DOCUMENT RESUME

ED 452 691 FL 026 628

TITLE	Bibliographie annotee 4-6--Francais langue seconde-immersion: Selection d'ouvrages de la litterature jeunesse (Annotated Bibliography 4-6--French as a Second Language-Immersion: Selection of Works from Children's Literature).
INSTITUTION	Alberta Learning, Edmonton. Direction de l'education francaise.
ISBN	ISBN-0-7785-1094-8
PUB DATE	2000-00-00
NOTE	189p.
AVAILABLE FROM	Learning Resources Distributing Centre, 12360-142e Rue, Edmonton, Alberta T5L 2X9 Canada. Tel: 780-427-2767; Web site: http://ednet.edc.gov.ab.ca/lrdc.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131)
LANGUAGE	French
EDRS PRICE	MF01/PC08 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Annotated Bibliographies; *Childrens Literature; Class Activities; Foreign Countries; *French; Grade 4; Grade 5; Grade 6; *Immersion Programs; Intermediate Grades; Second Language Instruction; Second Language Learning

ABSTRACT

This annotated bibliography of children's literature presents 74 books and stories that can be used in the classroom to introduce literature in French to children in fourth through sixth grades. The selected texts (51 titles in fiction and 23 titles in non-fiction) were chosen for their age-appropriate language and themes, as well as their applicability to classroom activities. Each entry in the bibliography provides the format and bibliographic information for the text, suggestions for classroom use, the structure and complexity of the text, advanced vocabulary and expressions, use of illustrations, and a summary of the plot, characters, and setting (for fiction) or themes and levels of familiarity and difficulty with subject-matter for non-fiction. Appendices provide further suggestions for teaching reading in the classroom, and four indices present the titles by alphabetical order, publisher's series, theme, and grade level. (JSS)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document.

FL

ED 452 691

BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE 4-6

Français langue seconde-immersion

Sélection d'ouvrages de la littérature jeunesse

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Christina Andrews
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
1

Alberta
LEARNING
Direction de l'éducation française

BEST COPY AVAILABLE

FL 026 638

BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE

4-6

Français langue seconde-immersion

Sélection d'ouvrages de la littérature jeunesse

2000

Alberta LEARNING
Direction de l'éducation française

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA LEARNING)

Alberta. Alberta Learning. Direction de l'éducation française.
Bibliographie annotée 4 – 6 : français langue seconde - immersion : sélection d'ouvrages de la littérature jeunesse.

ISBN 0-7785-1094-8

1. Français (Langue) – Étude et enseignement (Primaire) – Alberta -- Bibliographie.
I. Titre

PC2068.C2.A333 2000 440.707123

> ***Remarque :*** *Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.*

La présente publication vise principalement la clientèle suivante :

Élèves	
Enseignants	✓
Administrateurs (directeurs, directeurs généraux)	✓
Conseillers	✓
Bibliothécaires	✓
Parents	
Grand public	
Autres	

Copyright © 2000, la Couronne du chef de la province d'Alberta, représentée par le ministre d'Alberta Learning. Alberta Learning, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta T5K 0L2. Tous droits réservés. En vente par l'entremise du Learning Resources Distributing Centre, 12360 – 142e Rue, Edmonton, Alberta, T5L 2X9, téléphone : (780) 427-2767, télécopieur : (780) 422-9750, Internet : <http://ednet.edc.gov.ab.ca/lrdc>.

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise toute personne à reproduire cette bibliographie annotée, ou certains extraits, à des fins éducatives et sur une base non lucrative.

4

TABLE DES MATIÈRES

Introduction v

Organisation du document ix

- Présentation des fiches d'analyse des œuvres x

Besoin d'imaginaire (Section 1)

Œuvres pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique (51 titres) .... 1 - 1

Besoin d'information (Section 2)

Œuvres pour répondre à un besoin d'information (23 titres) .... 2 - 1

Annexes

A. Création d'un environnement propice à la lecture .... A - 1

B. Création d'un coin de lecture .... B - 1

C. Caractéristiques des cercles de lecture .... C - 1

D. Grille d'évaluation d'un programme de lecture .... D - 1

E. Références bibliographiques .... E - 1

F. Index des titres :
- Titres par ordre alphabétique .... F - 1.1
- Titres par collection .... F - 2.1
- Titres par thème .... F - 3.1
- Titres par niveau scolaire .... F - 4.1

INTRODUCTION

La présente bibliographie annotée d'œuvres de littérature jeunesse regroupe une sélection de romans, de pièces de théâtre, de livres documentaires, quelques trousses avec disque compact, de même que des revues pouvant être exploitées en salle de classe.

Ce document a été élaboré dans le but de fournir aux enseignants de français un répertoire d'œuvres intéressantes et de qualité pour initier les élèves aux différentes collections de la littérature jeunesse, agrémenter leur apprentissage de la lecture et répondre à leurs besoins d'information, de même qu'à leurs besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

Les enseignants y trouveront plus de 70 titres qui leur permettront de planifier des situations de lecture permettant d'atteindre plusieurs résultats d'apprentissage du programme d'études de français langue seconde – immersion du ministère de l'Éducation/Alberta Education (1998).

Toutes les œuvres ont été sélectionnées à partir d'une liste de critères bien définis. Il va sans dire que chaque œuvre présentée ne respecte pas tous les critères à la fois, mais l'ensemble des titres sélectionnés se veut, dans la mesure du possible, un équilibre et un reflet assez fidèle des critères suivants :

- L'œuvre permet une expérience de lecture intéressante et stimulante considérant l'âge, les habiletés de lecture et la maturité de la clientèle cible.

- L'œuvre présente des textes pouvant favoriser l'exploitation de thèmes abordés dans d'autres matières.

- L'œuvre contient des illustrations ou des photos attrayantes qui soutiennent la compréhension de l'élève.

- Le texte constitue un bon modèle de langue (structures de phrases, vocabulaire, etc.) considérant l'âge, les habiletés de lecture et la maturité de la clientèle cible.

- Le texte contient, la plupart du temps, des phrases constituées de deux ou trois propositions. Les propositions sont facilement identifiables par l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

- Le texte contient quelques figures de style et peu d'inversions du sujet.

- Le sens du nouveau vocabulaire peut être déduit en contexte par le lecteur.

- Pour les œuvres tirées de l'imaginaire :

  - l'œuvre s'inscrit, de préférence, dans une perspective canadienne et reflète la diversité culturelle;
  - l'œuvre permet au lecteur de se familiariser avec les éléments de la culture francophone;
  - le texte présente des actions qui se succèdent dans un ordre chronologique;
  - le texte permet à l'élève de dégager les composantes d'un récit : la situation initiale, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement;
  - le texte présente des expériences humaines, des valeurs et une vision du monde qui suscitent des réflexions chez le lecteur;
  - le texte permet à l'élève de réagir en relevant des passages qui suscitent des sentiments, des émotions ou des souvenirs;
  - le texte permet à l'élève d'établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions.

- Pour les œuvres documentaires :

  - le texte présente un contenu actuel, exact et objectif;
  - le texte offre des niveaux de difficulté variés (longueur, aspects abordés, densité de l'information, etc.);
  - le texte contient les indices d'un texte d'information - des titres, des sous-titres, des polices de caractères, des encadrés, des choix de couleurs qui permettent à l'élève d'anticiper le contenu ou de bien se l'approprier.

Toutes les œuvres présentées dans cette bibliographie ont été analysées par le *Comité de tolérance et de compréhension* du ministère de l'Apprentissage. Ce comité voit à ce que les ressources mises entre les mains des élèves respectent les critères de tolérance et de compréhension du Ministère afin de ne pas présenter aux jeunes des réalités trop stéréotypées, de la violence gratuite, des propos irrespectueux, etc.

Remarque : Même si les œuvres ont passé sous la loupe du Comité de tolérance et de compréhension du ministère de l'Apprentissage (Learning and Teaching Resources Branch), il revient à chaque école ou à chaque enseignant de sélectionner les œuvres qui pourraient être exploitées en salle de classe. Aucune des œuvres présentées dans ce document n'a été désignée comme ressource de base ou d'appui par le ministère de l'Apprentissage.

Cette bibliographie annotée est l'aboutissement d'un bilan des ressources actuellement sur le marché. Elle n'est toutefois pas exhaustive. Cependant, nous croyons que ce document peut s'avérer un outil très utile aux enseignants quant à leur choix de ressources de lecture complémentaire pour le deuxième cycle de l'élémentaire.

Achat des ouvrages sélectionnés

Les enseignants et les bibliothécaires doivent prendre contact avec un libraire francophone de la province pour se procurer les œuvres de leur choix. Pour faciliter la commande des livres, se référer aux fiches d'exploitation de la bibliographie annotée pour obtenir toutes les coordonnées nécessaires (ISBN, maison d'édition, année de parution, etc.).

ORGANISATION DU DOCUMENT

La première section de ce document contient les titres de ressources littéraires qui servent à répondre aux besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique. La deuxième section comprend des titres qui répondent, pour la majorité, au besoin d'information. Quelques titres dans cette section répondent à la fois aux besoins d'imaginaire et d'information (ex. : revues, trousses avec disque compact). Les titres sont présentés par ordre alphabétique dans chacune de ces deux sections.

Le document inclut également une troisième section qui comprend cinq annexes et quatre index. Les annexes présentent, à titre de suggestions, différents moyens de soutenir l'élève intermédiaire dans sa lecture, entre autres : une liste de caractéristiques privilégiant les cercles de lecture et une grille d'évaluation de facteurs favorisant la lecture en salle de classe. On trouve aussi des références bibliographiques de deux ressources qui traitent de la lecture en profondeur et de façon pratique.

Les quatre index mentionnés ci-dessus présentent les ressources littéraires de quatre façons différentes :

- par ordre alphabétique;
- par collection;
- par thème;
- par niveau scolaire.

Présentation des fiches d'analyse des œuvres

Chaque sélection de cette bibliographie est présentée dans un même format, soit une fiche de deux pages qui comprend suffisamment d'information pour que l'enseignant puisse faire un choix judicieux des œuvres qu'il veut exploiter en salle de classe.

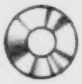
Besoin littéraire

Imaginaire

Information

Format (ou support)

Livre


Disque compact

Cassette

Fiche d'analyse d'une œuvre
Catégorie : un besoin d'imaginaire – Page 1

Icônes – format

Coordonnées du livre (collection, auteur, illustrateur, éditeur, pays d'origine)

(nombre de pages, dimensions, ISBN, date de parution, prix approximatif, traduction)

Particularités de l'œuvre

Pistes d'exploitation (suggestions liées aux résultats d'apprentissage du programme d'études)

Icône – besoin d'imaginaire

Thème

Composantes du récit (personnages, lieu, temps, action)

Résumé de l'histoire en trois parties :

- **Situation initiale/Élément déclencheur**
- **Développement**
- **Dénouement**

Appréciation du texte – Page 2

Complexité du texte (les structures de phrases, les temps de verbes, etc.)

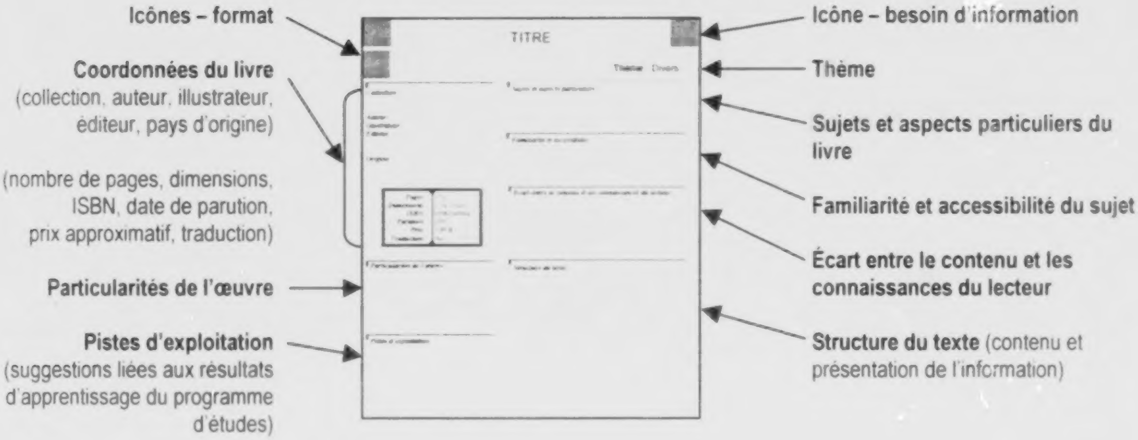
Vocabulaire
- les mots dont le sens est peu connu à l'oral
- les mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite

Tableau (liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études)

Rôle des illustrations dans le livre

Expressions (expressions idiomatiques, proverbes, jeux de mots, onomatopées, etc.)

Fiche d'une œuvre
Catégorie : un besoin d'information – Page 1



Appréciation du texte – Page 2

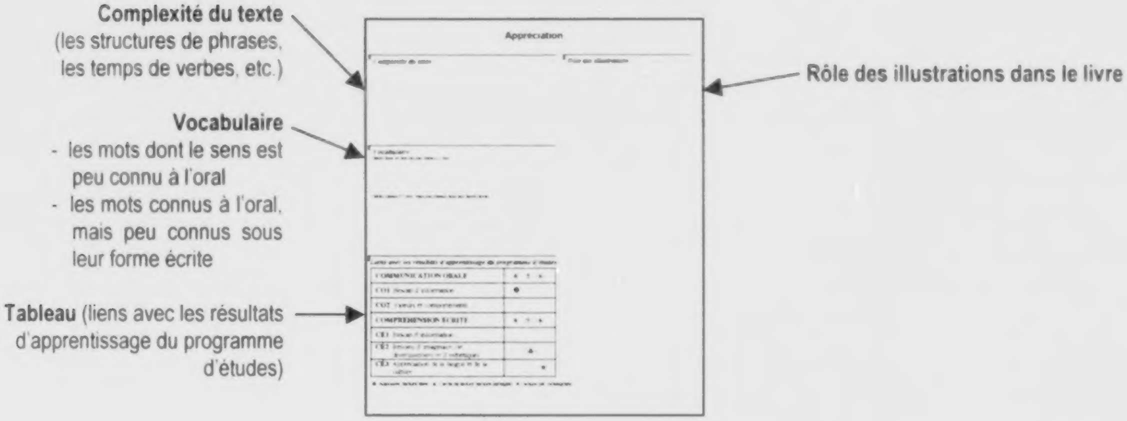


Tableau – Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

Le tableau ci-dessous, qui apparaît à la fin de chacune des fiches d'analyse, démontre les liens entre les œuvres sélectionnées et les résultats d'apprentissage généraux liés à l'écoute et à la lecture tirés du programme d'études de 1998.

Les résultats d'apprentissage propres à ces deux domaines sont généralement indiqués sous les *Pistes d'exploitation* sur chacune des fiches. La plupart des œuvres peuvent être exploitées à plus d'un niveau scolaire, selon la difficulté de l'œuvre et le degré d'autonomie de l'élève en lecture.

La légende, au bas du tableau, indique le type de lecture privilégié selon le degré d'autonomie des élèves :

▲ L'œuvre est accessible à l'écoute et se prête mieux à une lecture à voix haute par un lecteur expert, à cause de la difficulté du vocabulaire et de la complexité du texte.

● L'œuvre se prête bien à une lecture partagée alors que l'élève peut décoder le vocabulaire et la complexité du texte, à l'intérieur d'un cercle de lecture ou par la lecture à deux.

★ L'œuvre se prête bien à la lecture autonome et individuelle.

COMMUNICATION ORALE	4	5	6
CO3 Besoin d'information			
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	▲	●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

12

BESOIN D'IMAGINAIRE

Roman

À PAS DE SOURIS

Thème : **Les vacances**

Collection : Carrousel
Petit Roman

Auteur : Bergeron, Lucie

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : Canada

Pages :	61 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762541107
Parution :	1997
Prix :	7,99 $

Personnages : Pierrot, ses parents et ses sœurs Valérie et Isabelle

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Le départ en vacances de la famille de Pierrot est retardé à cause de toutes sortes d'ennuis et d'imprévus.

Situation initiale/Élément déclencheur

La famille de Pierrot se prépare à partir en vacances pour quelques mois dans leur fourgonnette.

Particularités de l'œuvre

Développement

Les préparatifs de voyage se jouent comme une comédie des malheurs. En avant-midi, les trois tentatives de départ échouent pour des raisons diverses : une porte laissée ouverte, un gâteau à ramasser chez grand-maman, une crevaison. L'après-midi, les choses ne s'annoncent pas mieux avec l'attente au garage, l'arrestation par la police, la découverte de la souris de Pierrot dissimulée dans son lion en peluche.

Pistes d'exploitation

- Réagir au texte en faisant part de ses opinions (CÉ2). [Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - l'importance de la coopération et l'entraide dans une famille;
  - la sagesse d'obéir à ses parents;
  - la patience.]

Dénouement

Papa comprend enfin le ridicule de la situation : « *C'est sûrement pas la bonne journée pour voyager* ». Il commande du poulet frit et la famille mange dans la fourgonnette. Le véritable départ se fait après le souper.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « *Je prends six sacs de plastique bien remplis et je repars* ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au lecteur. On trouve quelques onomatopées dans le texte (*splouche, pif-paf, aoutch*).

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée d'une façon humoristique par un petit dessin colorié et détaillé.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *fourgonnette, verrouiller, déréglé, bredouiller, rouspéter.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

essoufflé, absence, escalader, agripper, dégringoler, gigantesque, pleurnicher, baladeur, déboutonner, chatouiller, accélérer.

Expressions

- (repartir) *en coup de vent*
- *faire le plein d'énergie*
- *avoir la tête dure*
- *tout le monde à bord!*
- *avoir la mine longue*
- (mettre tout) *sens dessus dessous*
- *avoir un éclair de génie*
- *éclater de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Pièce de théâtre

ADJUGÉ, VENDU!

Thème : **La comédie**

Collection : Théâtre

Auteur : d'Arnaudy, A.-C.

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Éditions Magnard

Origine : France

Personnages : 10 fantômes, les gardiens, les acheteurs, les notaires (de 15 à 28 personnages)

Lieu : une grande salle dans un château

Temps : pendant quelques jours

Action : Un vieux château est en vente aux enchères.

Pages :	32 (19 scènes)
Dimensions :	14 x 19 cm
ISBN :	2210652073
Parution :	1999
Prix :	4,55 $

Situation initiale/Élément déclencheur

Un vieux château est à vendre. Les Boncœur, une famille sympathique mais pauvre, est intéressée à devenir propriétaire, ainsi qu'un artiste très riche et un peu trop sûr de lui-même. Dix fantômes y habitent, mais cela n'empêche pas les acheteurs potentiels de faire leur offre.

Particularités de l'œuvre

L'avant-propos comprend quelques pistes pour la mise en scène de la pièce.

Chaque page de droite du livre fournit des indications scéniques (décors, personnages, lieux, objets, etc.) au metteur en scène.

Développement

Les fantômes du château, déguisés en statues, réalisent qu'ils sont foutus si l'artiste achète le château, car celui-ci veut tout rénover et mettre les statues aux ordures. Seule la vente aux enchères leur donne espoir que la famille Boncœur puisse devenir preneur.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans la pièce de théâtre (CO2).
- L'œuvre pourrait être mise en scène (conception des décors, des costumes, etc.) et jouée par des élèves.

Dénouement

Sachant que la famille Boncœur n'a que 300 000 francs à consacrer à l'achat du château, les fantômes utilisent toutes sortes de manigances pour empêcher l'artiste de miser plus haut. Sans comprendre ce qui s'est passé, la famille Boncœur se trouve nouvellement propriétaire du château et de ses fantômes qui en assureront la garde.

Appréciation

Complexité du texte

Le dialogue est expressif et humoristique. Il est composé de phrases simples et courtes telles que « *Je suis sûr d'avoir vu cette statue donner un coup* ». La majorité des verbes sont au présent et au passé composé.

Rôle des illustrations

L'œuvre ne comprend aucune illustration.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pressentiment, impeccable, entretenu, constater, modifier, olibrius, désagréable, manant, embêter,* (agent) *immobilier.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *nid à poussière*
- *Quelle horreur!*
- *Il y a un hic!*
- *Quel dommage!*
- *ne pas avoir les moyens*
- *n'avoir rien dans le ventre*
- *l'échapper belle*
- *faire de la peine*
- *avoir de la chance*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ALINE ET LE GRAND MARCEL

Thème : **Le conte moderne**

Collection : Plus

Auteur : Duchesne, Christiane

Illustrateur : Favereau, Béatrice

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	51 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894283989
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Aline, sa grand-mère, Marcel (un inconnu)

Lieu : un parc de Montréal, chez la grand-mère

Temps : pendant une journée

Action : Aline rencontre un grand jeune homme très spécial en se rendant chez sa grand-mère.

Situation initiale/Élément déclencheur

En traversant le parc pour se rendre chez sa grand-mère, Aline rencontre un grand jeune homme aux cheveux dressés en pics sur la tête. Apprenant qu'Aline va chez sa grand-mère, le grand jeune homme lui suggère de s'y rendre en autobus. De son côté, il se précipite chez la grand-mère en métro.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.
Le récit est une version moderne du *Petit Chaperon Rouge*.

Développement

Arrivé à destination, Marcel, le grand jeune homme, veut dévaliser le frigo de la grand-mère d'Aline. Le frigo étant presque vide, Marcel enferme la grand-mère, se déguise et attend l'arrivée d'Aline avec sa soupe aux poireaux. Aline, qui a déjà eu une expérience avec le loup lorsqu'elle vivait dans le Nord, vient à bout de Marcel et libère sa grand-mère. Elle prépare alors un bon bain chaud pour Marcel. Marcel, qui vit dans la rue depuis l'âge de 13 ans, est fort ému d'être accueilli chaleureusement par Aline et sa grand-mère.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2).
- Réagir au texte en faisant part de ses opinions et de ses interrogations (CÉ2).
- Faire les liens entre cette histoire et la version traditionnelle du conte du *Petit Chaperon Rouge*.

Dénouement

Choisissant bien ses mots, Marcel offre à la grand-mère de s'occuper d'elle si elle accepte de l'héberger. La grand-mère accepte du moment que Marcel respecte certaines conditions. Marcel est ravi de se trouver dans un nouveau foyer. Tous deux, ils décident de former un duo de chanteur-siffleur qui va se produire dans les stations de métro pour gagner quelques sous.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Il a pris soin d'enfiler une robe de nuit et s'est enveloppé la tête dans une grande serviette de bain, comme s'il venait de se laver les cheveux* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient plusieurs dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *encapuchonnée, fabuleusement, diagonale, futé, mendier, ligote, dévaliser, rabougris, édredon, enturbannée, dédaigneux, moches, hochement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hangars, effrayé.

Expressions

- *prendre de l'âge*
- *être aux anges*
- *avoir les larmes aux yeux*
- *faire les courses*
- *taper sur les nerfs*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

L'ARAIGNÉE SOURIANTE

Thème : **L'Halloween - Les œuvres d'art**

Collection : Plus

Auteur : Chabin, Laurent

Illustrateur : Favereau, Béatrice

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	52 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894282834
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Odilon Gagnon, Jean-Baptiste et sa mère, le directeur, Oscar (un ami d'Odilon), une journaliste

Lieu : à l'école

Temps : pendant une journée

Action : Lors d'une exposition à l'école, une œuvre d'art de grande valeur disparaît.

Situation initiale/Élément déclencheur

Pour souligner l'Halloween, les élèves ont préparé une exposition de leurs œuvres. La mère de Jean-Baptiste a prêté une œuvre d'Odilon Redon, *L'Araignée qui sourit*, pour couronner l'exposition. Elle insiste pour qu'un policier soit engagé pour protéger ce précieux tableau.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

L'exposition se déroule bien. À la fin de la journée, le tableau est placé dans une classe en attendant que le propriétaire vienne la récupérer. Le jeune Odilon Gagnon surprend une personne étrange qui entre dans la classe et il entend un cri terrible. Dans la classe on trouve la journaliste, M^me^ Larapière, inanimée sur le sol. *L'Araignée qui sourit* a disparu. Odilon est le seul témoin. On le questionne et même le soupçonne. M^me^ Larapière, de son côté, ne se souvient que du choc qu'elle a reçu sur son crâne.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans une histoire entendue (CO2). [Relever les éléments du roman policier dans le roman.]
- Dramatiser l'histoire.
- Faire une recherche sur l'artiste, Odilon Redon.

Dénouement

En interrogeant de nouveau M^me^ Larapière, le directeur de l'école, avec l'aide d'un élève, finit par résoudre le mystère. Le voleur est démasqué et on récupère le tableau.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Juste au moment où je tournais à l'angle du couloir, j'ai aperçu à l'autre bout du couloir un grand sorcier tout noir* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations : *parages, récupérer, rabattu, égorger, jaillir, agresseur, rédiger, furie, complice, insoluble, éberlué, vexé, dissimuler, butin, perspicacité*. Quelques mots sont expliqués dans un lexique à la fin du livre.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

précipité, témoin, incompréhensible, inanimée, méfiant.

Expressions

- *faire la paire*
- *faire des mimes*
- *devenir une vraie furie*
- *s'envoler en fumée*
- *faire un geste d'impuissance*
- *se remettre de ses émotions*
- *descendre de son nuage*
- *glisser à l'oreille*
- *planter* [qqn] *là*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3	Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★	
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

L'ARBRE DE JOIE

Thème : **Noël - La pauvreté et le partage**

Collection : Ma petite vache a mal aux pattes

Auteur : Bergeron, Alain M.

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Soulières éditeur

Origine : Canada

Pages :	48 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	292225194
Parution :	1999
Prix :	7,95 $

Personnages : Patricia et Simon (son petit frère)

Lieu : à la maison et au centre commercial

Temps : quelques jours avant Noël

Action : La générosité d'un vieillard permet à Patricia et Simon de vivre un Noël joyeux.

Situation initiale/Élément déclencheur

C'est la semaine avant Noël. Simon, cinq ans, demande à Patricia, sa sœur en quatrième année, de l'aider à écrire une lettre au père Noël. Patricia remarque la tristesse de sa maman qui est sans emploi depuis trois mois. Mais ni l'une, ni l'autre ne veut détruire le rêve de Simon ni son désir de recevoir un vaisseau spatial pour Noël. Simon demande aussi dans sa lettre un cadeau pour Patricia.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. Dans l'aperçu biographique, l'auteur décrit le projet du réel *Arbre de Joie*, dans la région des Bois-Francs au Québec.

Développement

Pour passer le temps pendant les vacances, Patricia amène Simon au centre commercial pour voir les décorations et écouter la musique de Noël. Près du trône du père Noël, elle remarque un curieux arbre de Noël garni de petites cartes et de lumières dont certaines ne sont pas allumées. Le gentil policier du centre commercial lui explique que c'est un arbre pour illuminer le Noël des enfants de familles démunies. Les gens qui ont bon cœur et quelques dollars s'engagent à acheter un cadeau à l'enfant dont le prénom est écrit sur la carte.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour une étude approfondie d'un roman.

- Établir des liens entre les sentiments des personnages clés et leurs actions (CÉ2).
- Ce roman pourrait servir à déclencher un projet de classe pour aider les familles démunies dans le temps de Noël.

Dénouement

Patricia aperçoit le nom de Simon sur une des petites cartes. Au cours des jours suivants, elle retourne régulièrement au centre commercial pour vérifier si le nom de Simon a été choisi. À une heure de la fermeture, un vieillard s'approche de l'arbre et choisit le nom de Simon. Patricia en est tellement heureuse. Il reste seulement quatre cartes dans l'arbre. La veille de Noël, la famille reçoit une visite d'un père Noël que Patricia trouve un peu familier. Simon reçoit son vaisseau spatial et Patricia la radiocassette qu'elle désirait.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases contiennent deux propositions coordonnées telles que « *Je m'accroupis à côté de lui et je mets mon bras autour de ses épaules...* ». On trouve quelques phrases complexes telles que « *Près du tableau, dans ma classe de quatrième année, il y a un gros panier d'épicerie, dont les petites roues grincent quand on le pousse* » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire.

Rôle des illustrations

Les petits dessins détaillés en noir et blanc correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *denrées, victuailles, ruer,* (contribution) *modeste, quasiment, pénétrer, lueur, inquiétude, immobile, décamper,* (commis) *bourru, déguerpir,* (air) *soupçonneux, dos* (vouté), *imposant, effleurer, empressement, bafouiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

dépanneur, caissière, inscriptions, interrompre, égoïste, propriétaire, fouiller, circonstance, désespérer, discrète.

Expressions

- *rire aux éclats*
- *Filez!*
- *Tant pis!*
- *avoir le cœur gros*
- *avoir le cou cassé* (dans le sens de regarder quelque chose de très haut)
- *avoir un crâne dégarni*
- *se rendre à l'évidence*
- *avoir raison*
- *briller de mille feux*
- *avoir une boule dans la gorge*
- *un* (vrai) *festin de roi*
- *avoir l'air grave*
- *avoir les yeux pleins d'eau*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UNE BARBE EN OR

Thème : **L'art**

Collection : Plus

Auteur : Gagnon, Céline

Illustrateur : Dumont, Daniel

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Personnages : Florent (un jeune comptable)

Lieu : au bureau, chez Florent, en voyage

Temps : pendant plusieurs mois

Action : Florent change complètement son style de vie et laisse libre cours à son côté artistique.

Pages :	52 (4 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890458784
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Situation initiale/Élément déclencheur

Florent, un spécialiste des chiffres, change rapidement son comportement au bureau. Il se met à rêver et à dessiner. Son costume est froissé et il ose même entrer au travail sans se raser. À la fin de la semaine, il perd son emploi.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.
Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.
On peut se procurer un module d'exploitation (45 $), ainsi qu'une audiocassette d'une durée de 24 min (10 $).

Développement

Florent est à la fois inquiet et soulagé d'être sans travail. Il se met à bricoler et organise des activités communautaires et artistiques. Puis un événement étrange se produit. Florent découvre que, pendant son sommeil, sa barbe peint des dessins étonnants. Florent devient alors un peintre très populaire dont les œuvres atteignent des sommes considérables. Les gens le traquent, l'invitent ou le sollicitent jour et nuit. Sa vie d'artiste réputée devient une course folle.

Pistes d'exploitation

Le module présente un grand nombre d'activités reproductibles que l'enseignant pourra sélectionner selon les besoins et champs d'intérêt des élèves. L'audiocassette incite l'élève à écouter l'histoire avec plaisir et à entendre des voix et des accents différents (adaptation de CO3).

Dénouement

À la suite d'une discussion avec sa barbe, Florent décide de la raser. Devenu incognito, il part en voyage avec ses pinceaux, ses peintures et ses amis. Sa barbe pousse à nouveau et avec son aide, Florent peint de beaux tableaux d'art naïf. Il les vend, pas cher du tout, dans les marchés d'un petit village.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Le texte comprend plusieurs phrases telles que « *Assis à son bureau, Florent ne regarde même plus ses papiers ni ses colonnes de chiffres* » qui contiennent une inversion. Ces phrases n'enlèvent rien à l'accessibilité de l'histoire. Il y a quelques phrases telles que « *La réceptionniste aux yeux verts note, en le voyant passer, que son costume gris est très froissé* » qui contiennent un écran identifiable par l'emploi des virgules.

Rôle des illustrations

Le texte contient plusieurs dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *sobre, succursale, prévisions budgétaires, sarabande, pétrifie, vente de débarras, castelet, esquisse, dodeliner, couette, chromatique, débridée, répit, barricader, austère, sillonner, chevalet.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

zigzagants, époustouflant, éclaboussé, chatouillement, incompréhensible.

Expressions

- *ne pas avoir l'air dans son assiette*
- *ne pas avoir le cœur à...*
- (chanter) *à tue-tête*
- *faire la une*
- *pour une bouchée de pain*
- *le cours des choses*

La section *Le plus de Plus* comprend une activité sur les expressions avec « *barbe, poil* et *cheveux* » telles que :
- *rire dans sa barbe*
- *être de mauvais poil*
- *couper les cheveux en quatre.*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE		4	5	6
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UNE BIEN CURIEUSE FACTRICE

Thème : **Les relations humaines**

Collection : Bilbo

Auteur : Demers, Dominique

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Québec Amérique jeunesse

Origine : Canada

Pages :	122 (15 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890379973
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : M^lle^ Charlotte, Léonie (une jeune fille), les villageois

Lieu : le village de Saint-Machinchouin

Temps : pendant quelques semaines

Action : M^lle^ Charlotte, devenue factrice, affecte la vie des gens du village de Saint-Machinchouin à cause de sa grande curiosité.

Situation initiale/Élément déclencheur

Congédiée de son emploi à l'usine de nouilles, M^lle^ Charlotte se trouve par hasard dans le village de Saint-Machinchouin. Quand le facteur, M. Laposte, est victime d'un accident, M^lle^ Charlotte se voit offrir le poste de factrice du village.

Particularités de l'œuvre

Les chapitres sont très courts (3 à 7 pages). Il n'y a pas d'illustrations, mais le texte même n'occupe que 75 pages.

Développement

Charlotte gagne rapidement la confiance et l'amitié des gens par son unique service à la clientèle. Elle rend visite aux gens en livrant le courrier, et raconte des histoires aux enfants. Un jour, elle décide d'ouvrir une lettre dans le courrier avec la complicité de Léonie, une jeune fille du village. Dans sa mission « d'aider les gens », Charlotte prend alors la décision de modifier le contenu des lettres pour faciliter les relations entre les personnes. La stratégie dure quelques semaines jusqu'à ce que Bécassine Becsec la dénonce. Malgré son crime, les gens du village restent attachés à la factrice et la visitent régulièrement derrière les barreaux.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entres les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2).
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).
- Dégager les éléments qui créent des effets d'humour.
- Discuter du respect de dossiers confidentiels (ex. : le courrier).

Dénouement

Pour libérer M^lle^ Charlotte de la prison, trois personnes (dont le père de celle-ci) sont prêts à payer le montant de l'amende. Avant de prendre l'argent, le chef de police va s'informer auprès de la factrice pour voir si elle veut sortir de prison. Il trouve la cellule vide, mais remplie de lettres adressées à différentes personnes du village et signées de la main de la factrice.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *De jour en jour, la livraison du courrier prenait plus de temps, car Mademoiselle Charlotte sonnait à chaque porte, qu'il y ait ou non une lettre à livrer* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. L'humour dans le texte est parfois subtile, par exemple les jeux de mots dans les désignations des personnages : *Mme Lamarmaille, Bécassine Becsec, M. Laposte*, etc.

Rôle des illustrations

Il n'y a pas d'illustration.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *dégoûtante, réglisse, s'égosillant, lambiner, décacheter, appendicite, otite, toqué, enfourna, lampadaire, complices, démangeait, gribouillis, ratatouille, embrocher, chipie, moites, réconfortante, fouiner, froisser* (qqn), *nigaud, enfantillages, malcommode, insensées, absurdes, indignée, tripotait, espiègle, dégringoler, empailler, poutine.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hippopotame, rigolotes, extrêmement, impressionnée, immédiatement, dégringola.

Expressions

- *piquer une colère*
- *flanquer* [qqn] *à la porte*
- *tourner les talons*
- *chanter à tue-tête*
- *claquer la porte au nez* [de qqn]
- *être mal élevé*
- *faire une gaffe*
- (rester) *bouche bée*
- *d'une traite*
- *remonter le moral* [de qqn]
- *avoir le moral à plat*
- (courir) *à toutes jambes*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE BON, LA BRUTE ET LE VAMPIRE

Thème : **Les relations et les conflits**

Collection : Premier Roman

Auteur : Leblanc, Louise

Illustrateur : Prud'homme, Jules

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021365X
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Léonard (le bon), Yannick (la brute), Julio (le vampire)

Lieu : dans le quartier

Temps : pendant plusieurs jours

Action : Avec l'aide de son ami Julio, Léonard défie Yannick Bérubé dans un concours de dessin.

Situation initiale/Élément déclencheur

Pour Léonard, les choses ne sont pas faciles dernièrement. Depuis son dernier bulletin, il n'a pas le droit de voir son ami Julio, un jeune vampire vivant au cimetière avec ses parents. En plus, Yannick Bérubé, la brute de l'école, n'arrête pas de l'intimider. Voilà qu'un concours d'affiche publicitaire est annoncé à l'école. Léonard, qui contrairement à Yannick, n'a pas beaucoup de talent en dessin, décide de faire appel à son ami Julio pour l'aider à défier Yannick.

Développement

Désobéissant à ses parents, Léonard se rend au cimetière durant la nuit pour parler à Julio. Ce dernier accepte de faire un dessin au nom de Léonard. Quand Yannick apporte son dessin à l'école, il semble chercher l'approbation de Léonard. Lorsque Yannick voit le dessin présenté par Léonard, il l'accuse de tricher. Il est convaincu que c'est la mère de Léonard, une illustratrice, qui a fait le dessin. M. Pommier, un ancien policier et un ami de Léonard et Julio, aidera les garçons à résoudre le conflit. Yannick Bérubé rencontre aussi Julio pour la première fois et les deux garçons acceptent de se faire confiance.

Dénouement

Au grand plaisir de tous, Yannick remporte le concours, mais Léonard se demande jusqu'à quel point ils pourront faire confiance à Yannick au sujet de l'identité secrète de Julio.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : les relations entre Léonard et Yannick et la rencontre entre Yannick et Julio].
- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2) [ex. : l'intimidation par les pairs; se sentir seul au monde, etc.].

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Plusieurs phrases contiennent deux propositions coordonnées telles que « *Il a participé honnêtement au concours et il croit que tu as triché* ». Quelques passages offrent des indices importants sur les sentiments des personnages : « *Il* (Yannick Bérubé) *n'a plus rien d'une brute. On dirait un petit garçon qui me supplie avec ses yeux. Il attend que je le félicite. Après toutes les misères qu'il m'a faites, ce serait trop facile!* ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *insensés, accapare, décampe, dénoncer, bavassé, écrabouiller, amadouer, accolade, gribouillages, forfait, ébahi, recroqueville, acharnement, blême, bredouille, déboussolé, abasourdi, fatidique, débiles, furtivement, éboueurs, entrailles, chancelant, malicieux.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

surveillance, spontanément, illustratrice, silhouette, étonnement, irréfléchis.

Expressions

- *avoir les idées tordues*
- *réduire en poudre*
- *...à l'os*
- *en baver* [avec qqn]
- *faire patate*
- *aller de travers*
- *ne plus avoir toute sa tête*
- *être sans-cœur*
- *avoir la parole* [de qqn]
- *tomber nez à nez* [avec qqn]
- *de but en blanc*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ÇA ROULE AVEC CHARLOTTE!

Thème : **La détermination / L'amitié**

Collection : Ma petite vache a mal aux pattes

Auteur : Giroux, Dominique

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Soulières éditeur

Origine : Canada

Pages :	54 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922225216
Parution :	1999
Prix :	7,95 $

Personnages : Charlotte (une jeune fille en chaise roulante), ses parents et ses amis de classe

Lieu : à la maison, à l'école et à un camp d'été

Temps : pendant quelques semaines

Action : Avec l'aide de ses amis, Charlotte prouve son autonomie à sa famille.

Situation initiale/Élément déclencheur

Charlotte, une jeune fille débrouillarde et déterminée, est en chaise roulante depuis un accident de planche à neige. Rose, son enseignante, organise une semaine en classe verte en récompense du bon travail de tous ses élèves. Charlotte veut bien y participer, mais elle craint le refus de ses parents qui la surprotège depuis l'accident.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.
À noter : L'auteure utilise l'expression « *chaise roulante* » au lieu de fauteuil roulant. L'expression « *chaise roulante* » fait partie de la langue populaire.

Développement

Charlotte confie ses inquiétudes à Delphine, sa meilleure amie. Delphine a une idée et arrive le samedi matin chez Charlotte accompagnée des amis de classe ainsi que Rose, le professeur. Les élèves discutent avec les parents et promettent de s'organiser afin que Charlotte puisse participer à toutes les activités. Les parents font confiance à Rose et aux élèves, ainsi qu'à Charlotte, en accordant leur permission.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour une étude approfondie d'un roman.

- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2). [Explorer et discuter des émotions contradictoires de Charlotte et de ses parents vis-à-vis de son autonomie.]
- Discuter des éléments reliés à la croyance aux porte-bonheur.

Dénouement

Au camp, Charlotte adore sa liberté retrouvée. Pour remercier ses amis, elle veut préparer une chasse au trésor avec son porte-bonheur comme récompense. Delphine et Jo, un garçon bruyant et sympathique, acceptent de l'aider. Pendant la chasse au trésor, Charlotte ressent une impression bizarre. Il manque une voix familière, la voix criarde de Jo. Elle soupçonne qu'il soit allé vérifier la cachette du trésor sous une chaloupe au milieu du lac. Charlotte alerte le maître nageur du camp. Grâce à la vigilance de Charlotte, une catastrophe a été évitée.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La plupart des phrases comprennent deux propositions telles que « *Vous voulez tellement me protéger, que je ne peux plus rien faire* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Il y a quelques phrases complexes telles que « *Avant que j'aie pu répliquer, elle m'entraîne dehors en faisant rouler ma chaise sur deux roues seulement* » qui contiennent une inversion. On trouve également plusieurs comparaisons telles que « *couvée comme un petit poussin; élevée comme dans la ouate* ».

Rôle des illustrations

Les petits dessins détaillés correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. On trouve une illustration sur chaque page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *séjourner, initiative, frétiller, ravigoter, gesticuler, frémir,* (être) *emballés, délimiter, brouhaha,* (être) *épatés, s'ébattre, insolite, affolé, émettre.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

inimaginable, recommandations, bouée, inconscient, supposément, indispensables, baignade, gargouillement.

Expressions

- *à faire trembler les murs*
- *des vraies mouches*
- *regard d'homme-grenouille*
- *être mal à l'aise*
- *avoir le cœur lourd*
- (arriver) *en trombe*
- *un sourire fendu jusqu'aux oreilles*
- *Câline de bine!*
- *tenir de l'exploit*
- *ne pas revenir sur une décision*
- *coucher à la belle étoile*
- *en moins de deux*
- *turlututu!*
- *taram!*
- *mission accomplie!*
- *à vive allure*
- *avoir l'énergie du désespoir*
- *misère de misère!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE CADEAU ENSORCELÉ

Roman

Thème : **L'amitié**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Simard, Danielle

Illustrateur : Barrette, Doris

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : Canada

Pages :	42
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762586232
Parution :	1997
Prix :	7,99 $

Personnages : Léda (une petite fille), Léon (un compagnon de classe) et tante Stella (une sorcière)

Lieu : à la maison et à l'école

Temps : pendant deux jours

Action : Léda apprivoise Léon, un méchant garçon, avec le cadeau offert par sa tante

Situation initiale/Élément déclencheur

Tante Stella offre une huître dorée comme cadeau d'anniversaire à Léda qui célèbre ses huit ans. L'huître renferme un miroir qui reflète l'envers de la personne qui le regarde.

Particularités de l'œuvre

Le livre n'est pas divisé en chapitres.

Développement

Chaque fois que la douce Léda ouvre le coquillage, Adèl, la vilaine, lui cause beaucoup d'ennuis : elle renverse une poubelle sur Léon, son « pire problème »; elle se trouve dans une bataille de gouache avec Léon; elle est punie par la directrice.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2). [Amorcer une discussion sur les relations entre copains de classe.]

Dénouement

Léda n'a plus envie de se montrer vilaine. Elle se débarrasse d'Adèl en donnant l'huître à Léon. En revanche, Léon devient doux et charmant. Léon et Léda font la paix et deviennent alors de bons amis.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « *Des éclairs courent dans ses pieds et ses mains* ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au lecteur. On trouve beaucoup de phrases exclamatives et quelques onomatopées : *Oops!, Badabang!, Clac!, Plouch!, Sssploch!*.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *vilaine, parvenir, crochu, écrabouillé, bolide, dégouliner, sortilège, pétrin.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

huître, coquillage, gribouillage.

Expressions

- *faire la bise*
- *tirer la langue*
- *tonnerre de tonnerre!*
- *tomber à la renverse*
- *éclater de rire*
- *faire exprès*
- *jouer au méchant*
- *se tordre de rire*
- *pour couronner le tout*
- *une fois pour toutes*
- *haut les mains!*
- *être en guerre contre quelqu'un*
- *ciel de ciel!*
- *voler en éclats*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHASSE AUX DIAMANTS RUSSES

Pièce de théâtre

Thème : **La comédie**

Collection :	Théâtre pour tous
Auteur :	Richard, Lucille
Illustrateur :	Deschêne, Hélène
Éditeur :	Alliage Éditeur
Origine :	Canada

Pages :	32 (4 scènes)
Dimensions :	15,5 x 21 cm
ISBN :	2980067172
Parution :	1990
Prix :	6,85 $

Personnages :	Nadine Yin et Victor Renard (détectives), un comte, une comtesse, un serviteur et un diamantaire
Lieu :	au château, à la bijouterie, chez Nadine
Temps :	pendant une journée
Action :	Nadine Yin et Victor Renard enquêtent à la suite du vol des diamants russes de la comtesse Jasmine de Belles-Fleurs.

Situation initiale/Élément déclencheur

Les détectives se rendent au château du comte et de la comtesse de Belles-Fleurs. Après le bal masqué qui se déroulait la veille, les magnifiques diamants russes de la comtesse ont été volés. Cette dernière a été assommée par le voleur.

Particularités de l'œuvre

L'avant-propos comprend quelques pistes pour la mise en scène de la pièce. Des idées de sketches à inventer et un lexique se trouvent à la fin du livret. Une audiocassette (15,99 $) inclut une narration de la pièce, les idées de sketches et des effets sonores.

Développement

Les détectives questionnent la comtesse, le comte et le serviteur Raoul. Ils apprennent que les 200 invités au bal masqué avaient été informés de l'existence des diamants. Quelques indices commencent à surgir. L'enquête se poursuit chez le diamantaire et au salon de coiffure.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans la pièce de théâtre (CO2).
- L'œuvre pourrait être mise en scène et jouée par les élèves.

Note : *Il est possible d'obtenir une licence auprès de l'éditeur pour reproduire les livrets de la collection.*

Dénouement

De retour à la bijouterie, les détectives dévoilent le résultat de l'enquête. Toute cette histoire semble être un complot impliquant la comtesse, le serviteur et le diamantaire.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve quelques phrases complexes telles que « *À 9 h 30, Victor Renard et Nadine Yin se rendent chez le diamantaire M. Topaz où la comtesse a acheté les fameux diamants russes* » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient trois dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *canapé, mondain, émeraude, agresseur, somnoler, pendentif, enchâsser, joaillier, gerbe, fraude, complot, laque à cheveux, muguet.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sac à main, somnambule, distributrice automatique, convaincante.

Expressions

- *être le clou de...*
- *être sens dessus dessous*
- *bondir sur ses pieds*
- *sans connaissance*
- *être en sueur*
- *avoir du pain sur la planche*
- *mine de rien*
- *une colère bleue*
- *faire la manchette*
- *être en jeu*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHEVALIER, NAUFRAGÉ ET CRÈME GLACÉE

Roman

Thème : **Les personnages de la littérature**

Collection : Premier Roman

Auteur : Sarfati, Sonia

Illustrateur : Durand, Pierre

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213714
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Raphaël, Myriam (sa meilleure amie) et Damien

Lieu : à l'école, chez Damien, dans le quartier

Temps : pendant deux semaines

Action : Dans le cadre d'un projet de classe, Raphaël et Myriam préparent un exposé oral au sujet de leurs personnages de romans préférés.

Situation initiale/Élément déclencheur

Les élèves de la classe de Suzanne doivent présenter leurs personnages de romans préférés en vue de la Journée mondiale du livre. Ils peuvent choisir le type de présentation et travailler en équipe s'ils le désirent. Raphaël choisit déjà *Robinson Crusoé* et Myriam, le roi Arthur. Damien, qui s'intéresse surtout à la série « Cris et tremblements », doit y réfléchir un peu plus.

Développement

Raphaël et Myriam sont déçus des costumes représentant leurs personnages. Celui de Myriam ressemble plus à un personnage de la Guerre des étoiles qu'au roi Arthur et celui de Raphaël, à un punk préhistorique. Raphaël captive Myriam en racontant une histoire comprenant Robinson Crusoé, le roi Arthur et une machine à voyager dans le temps. Ils tentent alors de convaincre Damien de jouer le rôle de l'explorateur de *La machine à explorer le temps* de H. G. Wells pour l'exposé oral. Damien ne donne pas une réponse tout de suite, car il doit lire le roman de H. G. Wells et cela ne lui tente pas vraiment.

Dénouement

Dès qu'il apprend que les présentations se feront devant l'école et les parents, Damien s'empresse d'accepter l'invitation de Raphaël et Myriam. Après tout, il s'intéresse de plus en plus au roman de H. G. Wells!

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle :

- *Tricot, piano et jeu vidéo*
- *Chalet, secret et gros billets*
- *Crayons, chausson et grand espion*
- *Maison, prison et folle évasion*

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2) [ex. : des goûts en lecture; des façons de coopérer avec ceux qui ont des champs d'intérêt différents des nôtres].
- Rechercher d'autres renseignements sur les personnages du roman.
- Entreprendre un projet de classe semblable à celui présenté dans le roman.
- Dramatiser l'histoire.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Ils sont ainsi à discuter de leur exposé oral quand Damien arrive à leur hauteur* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *lamentablement, gaffe, monumentale, écartelé, exil, turbulence, parsemé, passoire, griffonner, levier, virulent, éclaireur.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

varicelle, inanimé, naufragé, turbulence, perturbation.

Expressions

- *rouler de gros yeux*
- *pouffer de rire*
- *n'avoir rien à voir*
- *sur les talons*
- *de fond en comble*
- *prendre son courage à deux mains*
- (rester) *bouche bée*
- *faire mine de*
- *pas la peine de faire un dessin*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *faire les magasins*
- *prendre* [qqn] *au dépourvu*
- *avoir une idée fixe*
- *rougir jusqu'à la racine des cheveux*
- *avoir la tête à autre chose*
- *prendre* [qqn] *à part*
- *lancer un clin d'œil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

37

Pièce de théâtre

CHICHI CHEZ LES CHATS

Thème : **Les malentendus**

Collection :

Auteur : Bergeron, Marie-Claude

Illustrateur : Deschênes, Hélène

Éditeur : Alliage Éditeur

Origine : Canada

Personnages : Les chats Chic et les chats Choc

Lieu : à Chic-Chocville

Temps : pendant une journée

Action : Un conflit se développe entre deux groupes de chats voisins qui vivaient en harmonie depuis longtemps.

Pages :	21 (10 scènes)
Dimensions :	21 x 28 cm
ISBN :	2921327112
Parution :	1997
Prix :	24,95 $

Situation initiale/Élément déclencheur

Après avoir entendu un brin de conversation, Chapeau (un des chats Choc) croit que les chats Chic veulent s'attaquer aux chats Choc et envahir leur territoire. Son ami Chagrin croit qu'il a mal interprété ce qu'il a entendu, mais l'idée fait son chemin.

Particularités de l'œuvre

Le document (forme cahier) comprend des notes pédagogiques portant sur l'exploitation théâtrale en salle de classe. Tout enseignant qui acquiert le document a le droit de reproduire les fiches pour sa classe.

Développement

Alors que cette histoire se répand, plusieurs chats Choc sont convaincus que Chapeau a raison. Les autres doutent des mauvaises intentions des chats Chic, car les deux groupes de chats ont toujours eu des relations harmonieuses. Certains veulent aller discuter avec les chats Choc alors que d'autres refusent de le faire. La méfiance grandit. Les chats Chic sont plutôt surpris par la nouvelle attitude négative des chats Choc et commencent eux aussi à se méfier d'eux.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans la pièce de théâtre (CO2) [ex. : les divers éléments qui déclenchent le conflit et ceux qui auraient pu l'éviter].
- Cette œuvre peut être facilement mise en scène et présentée à des élèves de la 2^e^ à la 4^e^ année en immersion.

Dénouement

Deux jeunes chats, Châtelaine (un chat Chic) et Shawinigan (un chat Choc) en ont assez de ce climat malsain. Ils font appel à des médiateurs, les Pachas, pour résoudre le conflit. Tous les chats réalisent qu'il s'agissait d'un malentendu et que les chats Chic voulaient se débarrasser des ordures et non des chats Choc. Les deux groupes de chats se réconcilient au grand plaisir de chacun.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Plusieurs phrases contiennent deux propositions telles que « *Nous sommes venus vous voir parce que nous avons un grave problème* ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. Cette pièce de théâtre met en scène 25 personnages qui possèdent entre deux et huit répliques, sauf pour deux textes narratifs qui ont dix répliques.

Rôle des illustrations

Il n'y a pas d'illustration autre que celle de la page de couverture.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *distingués, espiègles, audace, faufilent, s'emparer, influençable, dédain, gouttière, riposter, lâches, hypocrites, prétentieux, vaniteux, grouillant, loufoque, fréquentable, se pavanent, orgueilleux, hystérique, aristocratique, réprimander.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tranquillité, détaillé, immédiatement, malentendu.

Expressions

- *de longue date*
- *mener quelqu'un par le bout du nez*
- *chat de gouttière*
- *mal tourner*
- *faire boule de neige*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

DES CITROUILLES POUR CENDRILLON

Thème : **L'Halloween**

Collection : Premier Roman

Auteur : Croteau, Marie-Danielle

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213595
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.

Personnages : Fred, Guillaume, le père de Guillaume

Lieu : à la ferme, sur la route

Temps : pendant une journée

Action : Fred se voit attribuer le rôle de Cendrillon et se promène dans une citrouille gigantesque transformée en carrosse.

Situation initiale/Élément déclencheur

Fred est hospitalisé depuis deux semaines. Il a deux jambes et un bras dans le plâtre. Il raconte à sa grand-mère Jaki ce qui lui est arrivé. Son ami Guillaume et son père avaient cultivé une citrouille géante et l'avaient transformée en carrosse de Cendrillon pour le défilé de l'Halloween. Mais Karina, qui devait être Cendrillon, a attrapé la varicelle. Devant le désarroi du père de Guillaume, Fred accepte de se déguiser en Cendrillon pour le défilé.

Développement

Guillaume conduit le carrosse, tiré par des chevaux, en direction du village. La catastrophe survient quand une voiture effraie les chevaux et la citrouille. La citrouille, avec Fred à l'intérieur, se détache du convoi et va s'écraser au pied d'un pylône. Fred se retrouve à l'hôpital.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Pourquoi Fred accepte-t-il de se déguiser en fille?].
- Réagir au texte en faisant part de ses opinions, ses sentiments et de ses interrogations au sujet des actions et caractéristiques des personnages (CÉ2) [ex. : le manque de considération des personnages face à la sécurité].

Dénouement

Le propriétaire de la voiture impliquée dans l'accident est un producteur de cinéma. Désolé, il accepte la pleine responsabilité pour l'accident. Il va même louer la ferme de Gérard Dion, le père de Guillaume, pour y tourner un film. Quant à Fred, il pourra sortir rapidement de l'hôpital, car sa grand-mère viendra prendre soin de lui à la maison.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que *« Alors son père m'a pris par les épaules et m'a fait signe qu'on pouvait y aller »*. Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *diagnostic, badigeonné, cadenas, potiron, torticolis, échafaud, ahurie, dandiner, contagieuse, cafard, débile, se requinquer, m'apitoyais, endosser, strident, s'amplifier, malencontreux, ankylosé, lampadaire.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *être en état de choc*
- *ça tombe bien*
- *jeter un coup d'œil*
- *être dans tous ses états*
- *aller bon train*
- *prendre son courage d'une main*
- *prendre la clé des champs*
- *prendre ses jambes à son cou*
- *être dans les pommes*
- *avoir un nœud dans la gorge*
- *ne pas bouger d'un poil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UN COLIS POUR L'AUSTRALIE

Roman

Thème : **La relation grand-mère / petit-fils**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plourde, Josée

Illustrateur : Lemelin, Linda

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (9 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2890213455
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Paulo (un jeune garçon), ses parents et sa grand-mère

Lieu : à la maison de Paulo et en Australie

Temps : pendant quelques mois (de septembre à décembre)

Action : Paulo écrit sa première vraie lettre à sa mamie en Australie et veut absolument lui envoyer une photo récente de lui-même.

Situation initiale/Élément déclencheur

Paulo reçoit une lettre de sa mamie qui vit en Australie. Sa mamie lui manque et il se réconforte en lui écrivant sa première vraie lettre. Il veut envoyer aussi une photo récente, car il a beaucoup grandi depuis le départ de sa grand-mère, il y a deux ans.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

Paulo trouve que ce n'est pas si simple que prévu d'avoir une photo qui lui rend justice. La photo d'école ne vaut rien ni celle prise par l'amie photographe de son père ni celle prise par sa mère. Les semaines passent et la lettre n'est toujours pas postée, parce que Paulo ne trouve pas de photo qui lui convient. En écrivant une deuxième lettre à sa mamie, il entend ses parents discuter au salon. *« Au diable la photo, c'est Paulo qu'on va expédier en Australie »*, déclare son père. Paulo ne comprend pas tout à fait - il se voit dans une caisse dans le compartiment à bagages.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CO2). [Discuter avec les élèves la relation qu'ils ont avec leurs grands-parents.]
- Relever dans le texte comment Paulo se prépare à écrire une lettre personnelle. Demander aux élèves d'écrire une vraie lettre à un grand-parent ou à une personne éloignée.

Dénouement

Un peu avant Noël, les parents de Paulo lui annoncent qu'ils passeront les vacances d'hiver en Australie. Paulo remet alors ses deux lettres à sa mamie en personne et pour l'histoire de la photo, pas de problème, Mamie a un appareil photo qui pend à son cou. Elle prend le meilleur cliché du monde alors que Kim, son kangourou apprivoisé, sautille autour de lui.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Chaque dimanche, depuis que je sais lire, je dévore les aventures de Didier aux pieds d'acier* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. On trouve également de belles métaphores telles que « *Mon cœur est une toupie, ma tête une autoroute* ».

Rôle des illustrations

L'action principale (de chaque chapitre) est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page en noir et blanc.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *décoiffer, palpitante, buée, agripper, tapoter, prudemment, réprimander, bosquets, décevoir, obstiner, crépiter, pimpante, déboussoler.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

subitement, bousculer, invincible, énervement, tranquillité, python, gribouillis, emmêlées, dégringoler, ratée, rot, gruger.

Expressions

- *s'étendre de tout son long*
- *rire aux éclats*
- *être pris d'un fou de rire*
- *mourir d'envie*
- *se mettre les pieds dans le plat*
- *donner son accord*
- *drôle à se rouler par terre*
- *jouer le jeu*
- *faire des coups pendables*
- *Quel culot!*
- *Cul-de-sac!*
- *faire l'andouille*
- *c'est tout un numéro*
- *Je suis cuit.*
- *avoir un air canaille*
- *C'est nul!*
- *mettre* [qqch ou qqn] *au pas*
- *un nez en trompette*
- *comprendre de travers*
- *prêter main-forte*
- *rire tout son saoul*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE CYCLONE MARILYN

Roman

Thème : **La Guadeloupe**

Collection : Plus

Auteur : Pineau, Gisèle

Illustrateur : Favereau, Béatrice

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : France/Canada

Pages :	60 (4 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894283024
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Marilyn, sa mère Cécilia, son frère Harisson, sa grand-mère

Lieu : Guadeloupe

Temps : pendant une journée

Action : En l'absence du père, Marilyn et sa famille doivent se protéger du cyclone nommé Marilyn.

Situation initiale/Élément déclencheur

Marilyn vit avec ses parents. Son père musicien est souvent parti en tournée et ne ramène pas beaucoup d'argent. Sa mère a de la difficulté à rejoindre les deux bouts avec sa propre paye. Elle rêve d'être comme les Américaines qu'elle voit à la télévision. Aujourd'hui Marilyn fête ses douze ans et elle est fière de savoir que sa mère compte sur elle. Ce matin-là, elle est bouleversée d'entendre qu'un cyclone se dirige droit sur la Guadeloupe.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

À l'annonce de l'arrivée du cyclone, sa mère est désemparée, car c'est la première fois qu'ils auront à subir cette épreuve en l'absence de son mari. Marilyn prend en charge les préparatifs à faire pour affronter le cyclone et met tout le monde au travail. Toute la famille (son frère, sa grand-mère et sa mère) bénéficie du courage de Marilyn lorsque le cyclone s'abat sur eux.

Pistes d'exploitation

- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).
- Réagir au texte en faisant part de ses opinions au sujet des actions des personnages (CÉ2). [Discuter de l'attrait qu'exerce le style de vie américain sur la mère.]
- Recueillir des informations sur la Guadeloupe.

Dénouement

La tempête terminée, tous sont sains et saufs. Marilyn, fière d'elle-même, considère que c'est son plus bel anniversaire. À son retour, son père la félicite et écrit une chanson intitulée *La nuit du cyclone Marilyn*. Il vend des milliers de disques. Il amasse ainsi l'argent nécessaire pour agrandir la maison, au grand bonheur de son épouse.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Cela faisait déjà cinq heures que nous luttions contre les vents, contre l'eau boueuse qui entrait partout, contre la peur aussi* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *parpaings, contentement, enrubanné, mornes, case* (maison), *intensité, ornait, inadvertance, désorientée, barricadés, débordante, déchiquetées, torrentielles, vaillante.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

éparpillée, coïncidence.

Expressions

- *manman* (pour maman)
- *ne pas joindre les deux bouts*
- *être saisi par une douche froide*
- *ne pas en croire ses yeux*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information		▲	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

45

Roman

LES DIMANCHES DE JULIE

Thème : **Les âges de la vie**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021317X
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Julie, son grand-père

Lieu : chez Julie, au Foyer des Rapides

Temps : pendant plusieurs mois

Action : Julie nous parle de sa relation avec son grand-père et partage ses pensées sur la vie.

Situation initiale/Élément déclencheur

De sa fenêtre, Julie contemple une rivière. Elle réfléchit à ce que signifie l'âge des gens. Elle pense à son grand-père avec qui elle passe tous ses dimanches. Il vit dans une résidence de personnes âgées qui s'appelle le Foyer des Rapides.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. Autres titres du même auteur : *Le monsieur qui se prenait pour l'hiver, Le roi qui venait du bout du monde, Une saison au paradis.*

Développement

Tout au long du récit, Julie parle de sa vie et de sa relation avec son grand-père :

- sa propre naissance et les premiers moments de sa vie;
- ses visites du dimanche au Foyer des Rapides;
- le ouistiti dressé pour aider son grand-père souffrant d'arthrose;
- les photos quand son grand-père était un jeune adulte;
- le petit carnet dans lequel ils écrivent ensemble ce qu'ils découvrent de l'univers;
- le jardinage au printemps.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CÉ2). [Discuter des relations avec les personnes de l'âge d'or; de la différence d'âge à partir de l'affirmation « *On a tous le même âge, mais pas en même temps* ».]

Dénouement

Le récit se termine en septembre avec une grande fête en l'honneur de M^me^ Champoux, la doyenne de la ville, qui célèbre ses cent ans. Julie invite son grand-père à danser avec elle.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Les réalités décrites sont souvent présentées dans un style poétique. On trouve dans le texte des expressions imagées telles que « *Lorsque la pluie la picote, elle* (la rivière) *a la chair de poule* ». L'enseignant devra appuyer les élèves dans la compréhension de quelques figures de style telles que « *Saucissonnée dans mes langes, j'avais une longue tête en amande et un nez en pied de marmite* ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *jonc, vagabonde, écume, chenapan, philosophe, bardeau, mélèze, vestibule, balbutier, arthrose, arthritique, verrou, futé, cierge, samares, bataclan.* À la page 10 du livre, on présente plusieurs expressions avec le mot « *âge* » qui catégorise diverses périodes de la vie (*âge tendre, âge scolaire, âge ingrat, fleur de l'âge,* etc.).

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

marmonner, bêche.

Expressions

- *plus vive que l'éclair*
- *avoir la chair de poule*
- *tenir sa langue*
- *ne pas avoir de tête*
- *être fou comme un balai*
- *donner des pichenettes*
- *arriver en trombe*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UN DRAGON DANS LES PATTES

Thème : **Les dragons**

Collection : Premier Roman

Auteur : Hébert, Marie-Francine

Illustrateur : Germain, Philippe

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : MéliMélo (une jeune fille), son petit frère Mimi, un dragon

Lieu : à la maison

Temps : une partie d'une journée

Action : MéliMélo et Mimi doivent affronter le dragon Vena issu du film préféré de Mimi.

Pages :	60 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890212963
Parution :	1997
Prix :	8,95 $

Situation initiale/Élément déclencheur

Mimi regarde son film *La guerre du Dragon* pour la centième fois. MéliMélo, sa sœur, déteste ce genre de film où les héros viennent à la rescousse des filles en détresse. Soudain, les cris de son frère alarme MéliMélo. Elle le trouve sens dessus dessous sur le plancher du salon. Mimi tente de lui expliquer que le dragon s'est fâché contre lui et a sorti une patte du téléviseur pour le faire basculer de son siège.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.

Développement

MéliMélo se met alors à expliquer que les personnages d'un film sont des êtres imaginaires. Pas tout à fait rassuré par les explications, Mimi demande à sa sœur de regarder le film avec lui. Les deux enfants sont surpris quand le dragon commence à s'adresser directement à Mimi. Les événements se précipitent quand Mimi se trouve dans l'écran du téléviseur puis revient dans le salon suivi du dragon! Cela ne désarçonne toutefois pas MéliMélo. Elle va démontrer que dans la vraie vie, une fille peut soumettre un dragon à sa volonté.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CÉ2).
- Réagir au texte en faisant part de ses opinions, de ses sentiments et de ses interrogations au sujet des actions et des caractéristiques des personnages [ex. : l'opinion de MéliMélo sur le rôle des filles dans les histoires de dragon].

Dénouement

MéliMélo confronte le dragon et lui démontre que les filles ne sont pas sans défense. Elle réussit à déjouer le dragon qui retourne paisiblement dans l'écran. Le film se poursuit comme si de rien n'était. Les exploits de MéliMélo impressionne son petit frère qui lui remet son épée, offerte en cadeau par son père, pour souligner son courage.

Appréciation

Complexité du texte

Le sens global de l'histoire est facile à comprendre. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Le texte comprend des jeux de mots avec les noms des personnages tels que « *le chevalier Sanspeur et son fils Sansreproche* ». Il comprend aussi des expressions imagées telles que « *Un poulet que l'on s'apprête à mettre au four, voilà de quoi Mimi a l'air* ». Les élèves auront besoin d'appui pour saisir l'humour parfois subtil du récit.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *pétrin, riposte, se ruer, brandissant, ferraille, volatilisé, cuirasse, bouclier, enfargé, menotte, apostrophe, palpitant, verrouiller, frétiller, cramponne, bafouille, incrédule, alternativement, ligotée, éberluée, à tâtons, exorbités, béante, simagrées, dissimule, chevet.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rembobiner, attentivement, distraitement, s'immobilisent, inaperçue, probablement, débarrassés.

Expressions

- *tourner en rond*
- *Juré, craché!*
- *Tes bebelles, et dans ta cour!*
- (entrer) *en trombe*
- *bébé - lala*
- *faire à sa tête*
- *avoir affaire à* [qqn]
- *avoir le dernier mot*
- *être à la merci de...*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *à contrecœur*
- *et patati et patata*
- *clouer le bec* [à qqn]
- *à fendre l'âme*
- *ne pas être de taille*
- *régler le compte* [de qqn]
- *piqué au vif*
- *en désespoir de cause*
- *ne pas être un cent watts*
- *faire un de ces airs*
- *dévorer des yeux*
- *ne pas faire vieux os*
- *rire d'un œil et pleurer de l'autre*
- *prendre ses pattes à son cou*
- *donner un bec mouillé*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Pièce de théâtre

DRÔLE DE CIRQUE!

Thème : **La comédie**

Collection : Théâtre

Auteur : d'Arnaudy, A.-C.

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Éditions Magnard

Origine : France

Pages :	32 (1 scène)
Dimensions :	14 x 19 cm
ISBN :	2210652081
Parution :	1999
Prix :	4,55 $

Personnages : des spectateurs et des artistes du cirque (de 18 à 34 personnages)

Lieu : dans un cirque

Temps : pendant un spectacle

Action : Des spectateurs assistent à un spectacle de cirque qui sort de l'ordinaire.

Situation initiale/Élément déclencheur

Des gens sont venus assister à un spectacle de cirque, mais dès le début de la présentation, les choses ne tournent pas rond.

Particularités de l'œuvre

L'avant-propos comprend quelques pistes pour la mise en scène de la pièce.

Chaque page de droite du livre fournit des indications scéniques (décors, personnages, lieux, objets, etc.) au metteur en scène.

Développement

Le maître de cérémonie présente les artistes à tour de rôle, mais chacun des numéros ne fonctionne pas à cause de toutes sortes d'accrocs :

- le dompteur des serpents ne trouve plus son serpent;
- le jongleur utilise des balles invisibles;
- les clowns sont tristes;
- les acrobates entrent avec des béquilles et des pansements, et
- les tigres et les lions font la grève.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans la pièce de théâtre (CO2).
- L'œuvre pourrait être mise en scène (conception des décors, des costumes, etc.) et jouée par des élèves.

Dénouement

Le spectacle bizarre se termine avec le roi de la magie qui fait entrer tous les artistes du cirque, un à la fois, dans une grande boîte de carton. Au mot magique, ils disparaissent tous et aucune formule ne réussit à les faire revenir. Les assistantes du magicien le disputent, car ce n'est pas le premier cirque que leur patron fait disparaître. Le magicien se propose de faire disparaître aussi les spectateurs la prochaine fois!

Appréciation

Complexité du texte

Le dialogue est expressif et humoristique. Il est composé de phrases simples et courtes telles que *« Il y a un petit problème, je ne trouve plus mon serpent... »*. La majorité des verbes sont au présent et au passé composé.

Rôle des illustrations

L'œuvre ne comprend aucune illustration.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

extraordinaires, abracadabra, exceptionnel.

Expressions

- *ne pas avoir le moral*
- *au pas, au trot, au galop*
- *Zut alors!*
- *quand même...*
- *Je vous en prie.*
- *C'est affreux!*
- *Au boulot!*
- *Mais si...*
- *une vraie poule mouillée*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ELSIE, LA CHÈVRE ORGUEILLEUSE

Thème : **L'orgueil vs l'honnêteté**

Collection : Plus

Auteur : Perrault, Louise

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	54 (4 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2894282826
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Elsie (une chèvre, des chevrettes) et Victor (un éléphant)

Lieu : à la ferme et au cirque

Temps : pendant quelques jours

Action : Elsie est prise dans une situation délicate lorsqu'elle prétend pouvoir se faire pousser une trompe d'éléphant.

Situation initiale/Élément déclencheur

Elsie se croit la meilleure dans tous les domaines. En amenant de jeunes chèvres au cirque, elles sont épatées en voyant Victor, l'éléphant. Il est énorme et possède une trompe superbe. Offusquée d'être moins admirée, Elsie déprécie Victor. Elle dit qu'une trompe n'est qu'un nez démesuré et que n'importe qui peut en avoir une. Victor la contredit et Elsie réalise que son orgueil l'a trompée, car ses petites chèvres croient qu'elle peut tout faire.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Elsie ne dit aucun mot. Elle est déchirée entre avouer qu'elle a menti et perdre l'admiration des petites chèvres. De retour à la ferme, elle entend un bruit provenant de la maison et voit la réponse à son dilemme - un boyau d'aspirateur. La nuit tombée, elle s'empare du boyau fleuri et d'un gros rouleau de ruban adhésif. Le lendemain, elle se fait accueillir par des cris de joie et des surprises des petites chèvres. Elles ont toutes hâte de voir la réaction de Victor.

Pistes d'exploitation

- Réagir à une histoire en faisant part de ses sentiments, de ses interrogations ou de ses opinions (CO2). [Discuter avec les élèves de l'orgueil d'Elsie et comment ce trait l'a embêtée dans sa vie quotidienne; trouver des exemples, à partir d'expériences personnelles, où l'honnêteté l'a emporté sur l'orgueil.]
- Composer avec les élèves un conte moderne qui met en scène des animaux et qui porte sur une autre qualité humaine.

Dénouement

Apercevant Elsie venir au loin, Victor reste bouche bée. Mais en voyant la trompe d'Elsie de près, il comprend qu'ils se sont tous fait duper. Victor lui propose une démonstration sur l'utilité d'une trompe. Elsie se voit prise au piège. En essayant de ramasser un bout de pomme par terre, l'effort de ballotter sa trompe réussit à la décoller. Humiliée d'avoir essayé de les tromper, Elsie fait ses excuses. Depuis cette aventure, Elsie est beaucoup plus modeste et plus aimable.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Peut-être pouvait-elle retarder, encore et encore, avec une excuse ou une autre, le jour où elle devrait leur montrer sa trompe* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. On trouve beaucoup de phrases contenant une énumération. Les phrases des dialogues sont généralement plus simples que celles du texte

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *ambulant, arqué, chapiteau, nonchalant, bruyamment, chevroter, franchir, clore, rassasié, barrissement, assourdissant, déprécier, hérissé, démesuré, contredire, insolent, se faufiler, dandinant, s'empêtrer, écarquiller, bredouiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

puits, tourniquet, enclos, impressionné, aînée, ballottait.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit. Ces dessins démontrent bien les émotions vécues par les personnages, telles que l'orgueil, la surprise, l'inquiétude et l'admiration.

Expressions

- *à qui voulait l'entendre*
- *tant et si bien que...*
- *faire ses adieux*
- *avoir le souffle coupé*
- *ne dire mot*
- *prendre le pas sur la raison*
- *sur le champ*
- *rougir sous son poil*
- *se rendre à l'évidence*
- *se faire duper*
- (rester) *bouche bée*
- *avec du panache*
- *être pris au piège*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES GÉANTS DE LA MER

Roman

Thème : **Le respect des traditions**

Collection : Libellule

Auteur : Sauriol, Louise-Michelle

Illustrateur : Ouellet, Joanne

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	90 (6 chap.)
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2762541093
Parution :	1997
Prix :	7,99 $

Personnages : Yanni (un garçon inuit) et sa famille, Kopak (un chasseur) et Millik

Lieu : dans un village près de la côte d'Alaska

Temps : à l'automne pendant la saison de la chasse à la baleine

Action : Yanni devient un chasseur de baleine et découvre un imposteur dans l'équipe de chasse.

Situation initiale/Élément déclencheur

C'est la saison de la chasse à la baleine dans le village de Yanni. Kopak, son vieil ami, l'invite à se joindre à son équipage. Millik, un jeune inuit qui étudie dans une école du Sud, fera aussi partie du groupe de chasseurs.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

Pendant la cérémonie du départ, Millik semble porter peu d'importance au rituel, mais Yanni le voit s'emparer des amulettes à l'insu des autres membres de l'équipage. Rendus à la côte, les chasseurs font le guet. Millik n'arrête pas de bouger; il retourne souvent au camp. Un craquement sonore indique la présence d'une baleine qui sort de l'eau. L'équipe se lance à la poursuite. L'oncle de Yanni atteint la bête avec son harpon.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour faire une intégration avec le programme d'études sociales de la 5^e année.

- Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - le respect envers le peuple inuit et ses coutumes;
  - le partage des résultats d'une chasse à la baleine fructueuse avec toute la population du village.

Dénouement

Millik, mu par la peur, perd l'équilibre et tombe dans l'eau glacée. Repêché de l'eau, on s'empresse de lui enlever son parka mouillé duquel tombent les couteaux de l'oncle Charlie, couteaux qu'il croyait avoir perdus. De retour au camp, Yanni et son oncle trouvent dans le sac à dos de Millik d'autres objets appartenant aux membres de l'équipe. Les manigances de Millik sont mises à jour. On découvre qu'il vend des souvenirs aux commerçants du Sud et on le chasse du village.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Yanni se souvient : il y a longtemps, très longtemps, son père, avant d'être emporté par la mer, lui a appris ces choses* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. Le texte fournit beaucoup de renseignements sur les Inuits : leurs coutumes, l'habitat (la toundra) et les animaux qui y vivent. On trouve dans le texte quelques mots en inuktitut pour décrire des réalités propres à cette culture.

Rôle des illustrations

Les illustrations en noir et blanc correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *pagayer, pourchasser, fébrile, galipettes, s'engouffrer, haletant, effaroucher, jovial, prévenir, acquiescer, crissement,* (teint) *basané, dépité, estomaqué, renchérir, allègrement, fougueux, s'emparer, mastiquant, exulter, envoûté, déguerpir, volte-face, bravoure, furtivement, ébranlé, s'esquiver.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

interrompre, chaleureusement, somptueux, impeccable, s'encombrer, bouscule, désappointement, chamaille, bagarre, effroyable, esquiver, machinalement, vigoureusement, grelotter, pleurnicher.

Expressions

- *se sentir tout drôle*
- *presser le pas*
- *ne plus tenir en place*
- *être flambant neuf*
- *faire le guet*
- *en venir à bout*
- *être membre à part entière*
- (garder) *les dents serrées*
- *claquer des dents*
- *être à bout de ses forces*
- *être sain et sauf*
- *un froid de loup*
- *jeter un coup d'œil*
- *la chance ne lui sourit pas*
- *Tant pis pour toi!*
- *figer le sang dans les veines*
- (s'enfuir) *avec l'énergie du désespoir*
- *être ému aux larmes*
- *passer à l'attaque*
- *à bout de bras*
- *régler son compte*
- *aussitôt dit, aussitôt fait*
- *filer en cachette*
- *être mis à nu*
- *être piqué au vif*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information		●	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

GUILLAUME

Thème : **Le bégaiement**

Collection : Bilbo

Auteur : Gravel, François

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Québec/Amérique Jeunesse

Origine : Canada

Pages :	109 (10 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2890376923
Parution :	1995
Prix :	8,95 $

Personnages : Guillaume (12 ans), Churchill (son chien)

Lieu : dans le quartier de Guillaume

Temps : la vie de Guillaume, de la première année d'école jusqu'à ses études secondaires

Action : Par son courage et sa détermination, Guillaume apprend à surmonter son bégaiement.

Situation initiale/Élément déclencheur

Guillaume, en tant que bègue, vit des situations gênantes ou encourageantes dans sa vie quotidienne : à l'école, avec ses amis du quartier, avec ses parents et avec des inconnus. Sensible au problème de son fils, le père de Guillaume lui fait cadeau d'un chien.

Particularités de l'œuvre

L'auteur révèle dans l'épilogue que l'histoire de son livre est celle de son plus vieil ami devenu aujourd'hui journaliste sportif. L'épilogue est suivi d'une postface d'une orthophoniste qui explique de façon sensible ce qu'est le bégaiement.

Développement

Churchill devient vite le meilleur compagnon et le confident de Guillaume. Ce dernier s'aperçoit qu'il n'a pas de difficulté d'élocution quand il parle à son chien. Cette prise de conscience l'encourage et il développe un plan d'action. Il répète une courte phrase qu'il veut poser à quelqu'un en s'exerçant devant Churchill. La réussite de cette stratégie le stimule. Tout au long de l'été, Churchill joue les rôles de parent, de professeur et d'étranger et aide Guillaume à surmonter sa gêne quand il s'adresse aux gens qui l'entourent.

Pistes d'exploitation

Ce roman, quoiqu'un peu complexe pour la lecture autonome, mérite d'être lu à voix haute. Il présente une leçon de courage authentique.

- Discuter des différentes étapes du cheminement de Guillaume.
- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CO2). [Adapter les étapes du cheminement de Guillaume à une autre situation que peut vivre un jeune d'aujourd'hui.]

Dénouement

À la rentrée à l'école polyvalente à l'automne, Guillaume met ses nouveaux trucs en action. Il se présente à ses nouveaux profs en pensant à son chien Churchill. Ses petits succès l'encouragent à aller au-delà de lui-même. Guillaume gagne de la confiance et de la volubilité tout au long de son secondaire, jusqu'au jour où il a assez confiance en lui pour téléphoner à une jeune fille, sans avoir besoin de penser à Churchill.

Appréciation

Complexité du texte

L'œuvre est écrite à l'imparfait et contient plusieurs passages descriptifs. On trouve quelques figures de style telles que « ... *son cœur était un animal qui voulait s'enfuir de sa cage* ». Par ces moyens, l'auteur crée un portrait réel et sympathique du personnage principal du livre. L'œuvre contient également plusieurs dialogues qui sont composés de phrases moins complexes se rapprochant de la langue parlée.

Rôle des illustrations

L'œuvre ne contient aucune illustration.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais il est généralement compréhensible à cause du contexte. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *affronter, tympan, expulser, coincées, acquiescé, hochement, croisement, complices,* (en) *revanche, dissimuler, s'accroupir, buter, déchiqueter, récupérer, effriter, dévisager.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cauchemar, barbouillées, chaleureusement, convaincre, maladroit, tirailler, récupérer.

Expressions

- *à tour de rôle*
- *jouer à saute-mouton*
- (avoir) *la mort dans l'âme*
- *se tenir à l'écart*
- *ni quoi que ce soit*
- *ne pas quitter* [qqn] *d'une semelle*
- *prendre son courage à deux mains*
- *tourner en rond*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE HOMARD VOYAGEUR

Roman

Thème : **Le deuil**

Collection : Plus

Auteur : Gagnon, Cécile

Illustrateur : Ouellet, Joanne

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	62 (4 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894280874
Parution :	1995
Prix :	8,95 $

Personnages : Alexis (un jeune garçon)

Lieu : aux Îles-de-la-Madeleine (Québec)

Temps : deux jours avec un retour dans le passé

Action : Alexis est en vacances aux Îles-de-la-Madeleine et se remémore les enseignements de son grand-père.

Situation initiale/Élément déclencheur

Alexis marche sur la plage et met toute son attention à écouter la mer. Il pense à Papi Léonard, mort il y a plusieurs années, qui lui a expliqué tant de choses au sujet de la mer.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

En se promenant sur la plage, Alexis trouve un homard à l'intérieur d'une cage perdue et le remet en liberté. Le homard se met à le suivre. Alexis lui demande s'il pourrait lui trouver une conque vide afin d'y écouter le chant de la mer. Le homard retourne à la mer. Alexis continue son chemin jusqu'au phare, en se rappelant les moments passés avec son Papi ainsi que le jour de sa mort. Le lendemain, Alexis trouve une conque vide au fond de la cage à homard.

Pistes d'exploitation

- Réagir à une histoire en faisant part de ses opinions, de ses sentiments et de ses interrogations au sujet des actions des personnages (CÉ2). [Partager des souvenirs qui suscitent diverses émotions; discuter sur la présence des personnes âgées dans nos vies; des mystères de la vie et les questions que cela soulève.]
- Explorer les métaphores présentées dans le roman.

Dénouement

De retour en ville, Alexis continue d'écouter le chant de la mer avec sa conque. Sa conque lui remémore les bons souvenirs de la mer, du homard et de Papi Léonard.

Appréciation

Complexité du texte

L'auteure utilise un style poétique qui comprend des métaphores et autres figures de style telles que « *comme si la mer s'enflait et se désenflait à la façon d'une poitrine qui respire* », « *elle lance dans l'air une mélodie qui remplit tout l'espace* », « *des vagues qui lèchent le sable* ». Le texte a davantage une dimension intrapersonnelle; il y a très peu de dialogue.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en noir et blanc, se trouvent tout au long du roman. Elles facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *franges d'écume, tangible, engloutir, canif, coque, grève, conque, pétiller, flanché, varech, épave, maille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

échevelé, moisi, précaution.

Expressions

- (marcher) *de biais*
- *à reculons*
- *éclater de rire*
- *tomber à la renverse*
- (courir) *à perdre haleine*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION

Thème : **La résolution de problèmes**

Collection : Qui veut peut!

Auteur : Coulombe, Rita

Illustrateur : Beauchemin, S.

Éditeur : Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

Origine : Canada

Pages :	39
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894421141
Parution :	1995
Prix :	3,95 $

Personnages : Ghislain et ses amis (Réjean, Bruno et Félix)

Lieu : près d'un ruisseau

Temps : pendant une semaine

Action : Ghislain et ses amis font une excursion de pêche en guise de récompense à la fin d'une année scolaire réussie.

Particularités de l'œuvre

La collection de 12 titres comprend des romans dans lesquels les personnages jouent des rôles positifs et valorisants. Les personnages représentés proviennent de trois, voire quatre, ethnies différentes.
Un dossier pédagogique (8,95 $) accompagne la collection.
Le livre n'est pas divisé en chapitres.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour une étude approfondie d'un roman.

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2). [Échanger sur :
  - des situations où les élèves ont réussi à trouver leurs propres solutions à un problème;
  - les règles de sécurité à suivre pour une activité en plein air;
  - les qualités et les attitudes souhaitables pour réussir une excursion de groupe.]

Situation initiale/Élément déclencheur

Le père de Ghislain vient de se casser une jambe en tombant d'une échelle. Il ne peut donc plus accompagner son fils à une excursion de pêche au lac Sainte-Thérèse tel que promis. Il met toutefois son garçon au défi de trouver une façon tout aussi intéressante et réalisable que leur projet initial pour célébrer la fin de l'année scolaire avec ses amis d'école.

Développement

Ghislain rencontre ses trois copains d'école. C'est finalement l'idée d'une excursion d'une nuit près d'un ruisseau rempli de poissons qui l'emporte. Ce ruisseau se trouve sur la terre de M. Jules, un ami du père de Ghislain, et il est possible de s'y rendre à bicyclette. Après avoir reçu l'accord de chacun des parents, établi les plans et fait les préparatifs, les garçons se rendent au ruisseau. Ils installent leur tente avec l'aide de M. Jules, venu porter de la nourriture dans une glacière avec son véhicule tout terrain. Baignade, parties de pêche, feu de camp, repas en plein air et fous rires se succèdent au plus grand plaisir de tous et chacun.

Dénouement

Après une journée bien remplie, nos quatre amis s'endorment, fébriles. Une ombre douteuse et le cri d'un membre du groupe soulèvent l'inquiétude des campeurs. Pourtant, ce n'est que le chien de Ghislain venu passer la nuit à la belle étoile avec son maître. Le lendemain, nos amis repartent de leur excursion en forêt fiers d'avoir un panier rempli de poissons et fiers d'être allés au bout de leurs rêves.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La majorité des phrases contiennent une ou deux propositions assez courtes telles que « *Réjean pousse le bouton du moulinet et le fil n'en finit plus de se dérouler* ». On trouve beaucoup de phrases débutant par une inversion telles que « *Comme trois beaux poissons, ils mordent à l'appât...* ».
Il y a la même erreur homophonique aux pages 12 et 24 du livre « ***cane** à pêche* ».

Rôle des illustrations

Les petits dessins en noir et blanc détaillés correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est plutôt riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *débrouillardise, convoqués, clopinant, aboutir, s'affaisser, palper, avarie, s'ébrouant, repérer, berge, espièglerie, alevins, éclabousser, jante, vexé, ponceau, enjambant, frétiller, trépigner, penaud, narguer, endosser, s'empiffrer,* (voix) *flutée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

taquiner, hameçon, interrompre, vacarme, euphorie, débrouiller, placoter.

Expressions

- *tourner le fer dans la plaie*
- *c'est foutu!*
- *se creuser les méninges*
- (fuser) *de toutes parts*
- *à la queue leu leu*
- *à toute allure*
- *sens devant derrière*
- *au fur et à mesure*
- *de tous bords et de tous côtés*
- *ne pas se faire prier*
- *peine perdue...*
- *mordre à l'appât*
- *à qui mieux mieux*
- *Chacun pour soi!*
- *c'est l'euphorie totale!*
- *mettre l'eau à la bouche*
- *en un tour de main*
- *avoir raison de* [qqn]
- *battre son plein*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LA JEUNE FILLE VENUE DU FROID

Thème : **Un mystère à résoudre**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Desrosiers, Sylvie

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	94 (11 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021283
Parution :	1997
Prix :	8,95 $

Personnages : Jocelyne, Notdog (son chien), Agnès et John (ses amis), la jeune fille louve, les gens du village

Lieu : un village dans les Cantons de l'Est

Temps : quelques jours pendant l'hiver

Action : Les inséparables (Jocelyne et ses amis) résolvent un mystère et respectent le choix de la jeune fille louve.

Situation initiale/Élément déclencheur

Il fait un froid de loup dans les Cantons de l'Est. Les écoles sont fermées au grand plaisir des trois inséparables. Le froid n'empêche toutefois pas un voleur de dérober de la viande chez le boucher et des animaux chez quelques fermiers. On parle qu'un loup serait responsable des crimes. La caméra vidéo du boucher n'a rien capté sur le voleur selon M. Lebœuf. Mais lorsque Jocelyne découvre par hasard la cassette dans le conteneur de la boucherie, elle apprend que M. Lebœuf a menti. On voit bien une jeune fille s'emparer de la viande. Pourquoi ce mensonge?

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.
Ce roman marque le dixième anniversaire de la série *Notdog.*

Développement

L'histoire de la présence d'un loup pique l'intérêt de plusieurs villageois : les inséparables flairent un mystère; Bob Bigras, contrevenant, convoite la peau de l'animal et M. Chassé, du ministère de la Faune, s'intéresse au phénomène. Tous partent en forêt pour confronter le loup, à l'insu l'un de l'autre. Après avoir entendu un hurlement plaintif, les inséparables découvrent un loup pris au piège... posé par Bigras. John libère l'animal qui se sauve en forêt. M. Chassé, de son côté, s'égare dans les bois. Le lendemain de son départ, le village organise une battue. C'est alors que John, resté seul au village, est sauvé de la colère de Bigras par la voleuse identifiée sur la vidéo du boucher. Cette belle jeune fille, blessée au bras, se transforme en loup, sous les yeux ébahis de John.

Pistes d'exploitation

- Distinguer le réel de l'imaginaire (CO2) [ce qui est légende et ce qui est enquête].
- Dégager les composantes du récit (CO2).
- Faire une recherche plus approfondie sur les loups à partir des faits rapportés dans le récit (p. 58-59).

Dénouement

La jeune fille révèle son secret à John. Son père, un véritable loup, est tombé amoureux d'une femme au village. (Cette femme avait été la fiancée du boucher.) Il a pris la condition d'homme et est parti avec la femme qui a donné naissance à une fille, Agathe. Son père, étant devenu loup après la mort de sa compagne, a élevé sa fille comme un loup. Maintenant son père était mort et elle allait avoir à choisir, selon la loi de la nature, de demeurer à jamais un loup ou à jamais un être humain. Après lui avoir remis une photo de sa mère, subtilisée chez le boucher, John constate la décision d'Agathe lorsqu'il voit des traces humaines devenir des pas de loup dans la neige près de la forêt. Les inséparables décident que M. Lebœuf ne saura jamais l'histoire de la belle Agathe.

Appréciation

Complexité du texte

Les dialogues constituent l'essentiel du texte et sont écrits dans la langue parlée correcte. L'expression des réflexions personnelles de Notdog, le chien, ajoute une touche d'humour au texte, ainsi que les *fautes* de français commises par John, par exemple, *rat casqué* au lieu de *rat musqué*; *c'est inverti* au lieu de *c'est interdit*. Ces jeux de mots sont facilement identifiables par le lecteur intermédiaire. On trouve de courtes descriptions poétiques, telles que « *Les branches des sapins sont lourdes de neige, et le soleil fait des cristaux un feu d'artifice* ». L'auteur utilise également des phrases accrocheuses pour les titres des chapitres.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *rebrousser, piaffer, réverbères, émaner, crisser, grommeler, embuées, passer outre, flairé,* (air) *sidéré, dépecer, enfourner, fabuler, ragoûtant, meute, débusqué, sangsues, fébrile.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

thermomètre, engourdi, emmitouflée, verrouillée, abriter, coyote, carriole, dégueulasse, pénombre, frisquet, coïncidence, crocs.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon artistique les éléments clés du récit.

Expressions

- *mettre le nez dehors*
- *se geler le nombril*
- (regarder) *de tous bords, tous côtés*
- *gager un dix*
- *avoir* (le cou) *à l'air*
- *faire honneur à un repas*
- *prendre ses jambes à son cou*
- *trembler comme une feuille*
- *être dans la lune*
- *tout fin prêt*
- *point à la ligne*
- *se faire tirer l'oreille*
- *se lécher les babines*
- *conter des blagues*
- *ne pas faire de mal à une mouche*
- *faire fausse route*
- *avoir un frisson dans le dos*
- *à glacer le sang*
- *être pris de panique*
- *perdre son flegme*

Roman

LILI ET MOI

Thème : **Une famille reconstituée**

Collection : Plus

Auteur : Stanké, Claudie

Illustrateur : Jorisch, Stéphane

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	54 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894282710
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : la narratrice (une jeune fille) et Lili (sa presque demi-sœur cadette)

Lieu : chez la narratrice

Temps : pendant quelques semaines

Action : La narratrice apprend à accepter la séparation de ses parents et à accueillir une nouvelle arrivée dans sa famille.

Situation initiale/Élément déclencheur

La narratrice est une jeune fille qui décrit, avec justesse et aplomb, ses sentiments vis-à-vis de la séparation de ses parents. Elle s'habitue à la garde partagée et trouve ça chouette parfois d'avoir deux foyers. Mais, elle trouve ça moins drôle à l'arrivée de Lili, la fille de l'amoureux de sa mère.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

La narratrice n'accueille pas Lili, qui est un peu plus jeune qu'elle, à bras ouverts. Après quelques mauvais coups, la coupe devient pleine, lorsqu'elle invente une histoire de monstre plusieurs soirs de suite au coucher. Cette histoire épeure tant Lili qu'elle veut retourner vivre chez sa mère. La narratrice se fait punir par sa propre mère, mais au bout de quelques semaines, elle réalise que sa vraie punition c'est le départ de Lili. Sa presque demi-sœur lui manque.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour une étude approfondie d'un roman.

- Créer des projets de classe à partirde la section *Le plus de Plus* qui contient des activités reliées à :
  - l'identification des sentiments;
  - un arbre généalogique illustré;
  - un poème sur l'amitié.
- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [les sentiments de la narratrice tout au long de l'histoire].

Dénouement

À l'école un matin, la narratrice cherche Lili dans la cour pendant la récréation et lui demande de revenir à la maison. Elle lui donne un bonbon en signe d'amitié, offre ses excuses et promet de ne plus l'embêter. Lili ne dit rien immédiatement, mais elle décide ce soir-là de revenir chez son père. La narratrice est tellement contente qu'elle lui organise une fête pour son retour.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Il y a quelques phrases complexes telles que « *Mais après quelques jours, je trouvais la maison triste* » qui contiennent une inversion. Ces phrases n'enlèvent rien à l'accessibilité de l'histoire. Le texte est écrit à l'imparfait et au passé composé. Les dialogues, parsemés tout au long du texte, sont écrits au présent.

Rôle des illustrations

Les petits dessins détaillés en noir et blanc correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. On trouve ces dessins à chaque page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *quereller, fuir, ressort.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

chuchoter, installation.

Expressions

- *en faire voir de toutes les couleurs*
- *avoir une blessure au cœur*
- *tout ça pour dire*
- *en fin de compte*
- *être plongé dans le noir*
- *être morte de peur*
- *y croire dur comme fer*
- *comme si de rien n'était*
- *être dans ses petits souliers*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MARILOU POLAIRE ET L'IGUANE DES NEIGES

Thème : **L'amitié / La coopération**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Favreau, M.-C.

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2890213366
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Marilou, Boris, leurs amis et Pépito (un jeune garçon), Charlotte (une iguane)

Lieu : chez Marilou, à l'école, dans le quartier

Temps : quelques jours avant Noël

Action : Marilou et ses amis apprennent comment faire le bonheur de Boris, sans causer du chagrin à Pépito

Situation initiale/Élément déclencheur

Marilou et ses amis découvrent que leur copain Boris est très bouleversé. Il a perdu Charlotte, son iguane, qu'il avait mise au chaud dans une de ses mitaines. Et il a égaré ses mitaines alors qu'il magasinait. En regardant distraitement la télé, Marilou remarque, dans une publicité d'un grand magasin, une iguane agrippée à la fausse barbe d'un père Noël. Elle reconnaît Charlotte qui disparaît ensuite parmi les jouets.

Développement

Marilou se rend vite au magasin. Elle tente de récupérer l'iguane, mais voilà qu'elle voit un petit garçon mettre Charlotte dans la poche de son manteau. Elle essaie de le suivre, mais le perd de vue dans la foule. Le lundi, à l'école, Marilou reconnaît le petit garçon qui a capturé Charlotte. Il s'appelle Pépito et sa famille, nouvellement arrivée au pays, n'a pas les moyens de fêter Noël. Marilou est déchirée entre la tristesse de Boris et le chagrin de Pépito. Marilou et ses amis discutent du dilemme et ont l'idée d'offrir un cadeau à Pépito, en échange de Charlotte. Pour gagner des sous, les amis interprètent des chants de Noël.

Dénouement

La veille de Noël, les amis ont ramassé assez de sous pour acheter un gros camion jaune à Pépito et pour préparer un panier de Noël pour la famille. Ils se rendent chez Pépito et suggèrent l'échange. Pépito est bien d'accord, mais le problème est que Charlotte s'est sauvée par la fenêtre. Marilou, qui a la tête dure, cherche autour de l'immeuble et récupère facilement Charlotte dans une grande plante en plastique. Marilou et ses amis se rendent chez Boris et lui présentent Charlotte dans un bas de Noël. Boris se remet aussitôt sur pied, heureux de fêter Noël avec sa Charlotte.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CO2). [L'histoire présente trois ennuis à surmonter avant d'arriver à la résolution du problème majeur.]
- Discuter comment chacun des personnages a contribué à la résolution du problème.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Cependant, devant le grand magasin de la rue Principale, les passants entendent le Chœur de la mitaine perdue* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. Ces dialogues vifs et imagés présentent un bon modèle de la langue parlée correcte de tous les jours.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *costaud, rigoler, s'attarder, juché, gémir, hoquetant, rediffuser, ingurgiter, ensevelie, en solde, bougrement, rougeaud, fourmiller, évasivement, dégringoler, s'éclipser, pressentiment, écarquiller, se prélasser, repérer, bredouiller, frêle.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

escabeau, pleurnicher, emmitoufler, sanglots, bouleversée, tourbillonner, s'énerver, frissonnant, bizarrement, somnambule.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit. On trouve deux à trois illustrations par chapitre.

Expressions

- *avoir la figure longue*
- *en train de devenir fou*
- *être dans la lune*
- *depuis belle lurette*
- *se faire une fête de...*
- *Espèce de sans-cœur!*
- *emboîter le pas*
- *avoir* (le ventre) *en compote*
- *être malade comme un chien*
- *tourner en rond*
- *faire du porte-à-porte*
- *être mené par le bout du nez*
- *avoir la tête dure*
- *tenir à peine sur ses pattes*
- *avoir mine de rien*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3	Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MÉCHANT COCO!

Thème : **L'humour**

Collection : Libellule

Auteur : Mercier, Johanne

Illustrateur : Battuz, Christine

Éditeur : Les éditions Héritage - Domique et compagnie

Origine : Canada

Pages :	76 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2895120838
Parution :	1999
Prix :	7,99 $

Personnages : Louis Lafleur, sa mère, Coco (le perroquet)

Lieu : chez Louis, à l'école, à l'animalerie

Temps : pendant plusieurs jours

Action : La mère de Louis achète un perroquet pour ne plus avoir à répéter les mêmes consignes à son fils.

Situation initiale/Élément déclencheur

Quand le médecin confirme bien que Louis n'est pas sourd, M^me^ Lafleur exécute son plan : elle achète un perroquet qui pourra répéter les consignes à sa place. Arrivé à la maison, Coco, le perroquet, refuse de prononcer un mot.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

Afin d'amadouer Coco, M^me^ Lafleur le laisse se promener librement dans la maison. Coco s'installe dans la chambre de Louis. Peu à peu, le perroquet se met à parler régulièrement à Louis. Il refuse toujours de dire un seul mot devant sa mère ou son meilleur ami Julien. Coco devient une source de problèmes. Louis aimerait s'en débarrasser.

Pistes d'exploitation

Ce roman rejoint les champs d'intérêt des élèves de la 4^e^ année. Dû à sa longueur, il serait bon d'alterner entre la lecture à haute voix par l'enseignant et la lecture partagée.

- Dégager les composantes du récit (CO2).

Dénouement

Au moment où Louis et sa mère retournent Coco à l'animalerie, celui-ci se met à parler! M^me^ Lafleur décide donc de ramener Coco à la maison. Il devient son plus grand ami et répète toutes ses consignes. Et ce n'est pas tout, pour que son Coco ne s'ennuie pas trop tout seul, M^me^ Lafleur lui a trouvé une compagne et cette dernière est maintenant enceinte...

Appréciation

Complexité du texte

La présence de plusieurs passages dialogués facilite la lecture de ce texte et le rend accessible au lecteur intermédiaire. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases complexes telles que *« Quand je suis revenu dans ma chambre, Coco avait sorti tous mes blocs Lego et commençait tranquillement la construction d'un château du Moyen-Âge »* comprennent plusieurs propositions et/ou une inversion. Ces phrases n'enlèvent rien à l'accessibilité de l'histoire.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *imbattable, docile, s'acclimater, déjouer, contrariété, torchon, martyriser, escroc, désespérément.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

espionner, intergalactique, impressionnants, hippopotame.

Expressions

- *mettre un plan à exécution*
- *rester sur ses gardes*
- *tendre un piège*
- *faire la sourde oreille*
- *un appétit d'oiseau*
- *ne pas bouger d'une plume*
- *le plus beau de l'affaire*
- *Juré, craché!*
- *faire le mort*
- *Tant pis!*
- *Bon débarras!*
- *son petit chouchou*
- *il n'y a pas une minute à perdre*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MON AMI GODEFROY

Thème : **L'amitié**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Vachon, Hélène

Illustrateur : Yayo

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : Canada

Pages :	42
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762582253
Parution :	1996
Prix :	7,99 $

Personnages : Somerset et Godefroy (deux jeunes garçons)

Lieu : s.o.

Temps : s.o.

Action : Somerset cherche la Grande Amitié.

Situation initiale/Élément déclencheur

Somerset rencontre Godefroy et cherche par tous les moyens à attirer son attention. Il réussit finalement à l'inviter à faire une promenade en bicyclette.

Particularités de l'œuvre

Le livre n'est pas divisé en chapitres.

Développement

Somerset rencontre Godefroy pour la promenade à vélo. L'aventure se termine malheureusement par une gaffe de Somerset qui crache involontairement en plein visage de Godefroy.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2). [Discuter avec les élèves des façons de se faire des amis; discuter des moyens à prendre ou des façons de se faire pardonner des gaffes auprès de ses amis.]

Dénouement

Somerset réussit à se faire pardonner sa bévue et à convaincre Godefroy d'aller une deuxième fois à bicyclette. Mauvais coup du sort : Godefroy se ramasse à l'hôpital avec une jambe cassée. Mais Somerset ne l'abandonne pas et ne renonce pas à ce qu'il sent déjà comme une Grande Amitié.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *En face de moi, une grosse tête me contemple, une grosse tête métallique et toute grillagée, avec une grande tige qui monte vers le ciel* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte est entrecoupé de quelques dialogues.

Rôle des illustrations

À chaque page l'action principale, un objet ou un personnage, est illustrée de façon humoristique par un petit dessin en couleurs contenant un ou des détails accrocheurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *affinités, borne* (d'incendie), *guidon, nid-de-poule, déluge, gigote, chevaleresque, armure, passoire, sans encombre, percuter, heaume, enfourche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

brin, tentatives, balade, palissade, à pic, crachat, forteresse, taon, démène, blême, enthousiaste, courtois, pare-moustiques, poncho.

Expressions

- *ma parole!* (expression qui marque l'étonnement)
- *être de trop*
- *sans crier gare*
- *une fraction de seconde*
- *avoir la mémoire courte*
- *laver un affront*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LA MONTAISON

Thème : **Une légende autochtone**

Collection : Plus

Auteur : Noël, Michel

Illustrateur : Zekina, Daniela

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	53 (4 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894283490
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Matamek, Nemesh (son grand-père), Mishtanapeo (chef spirituel), Mishtanamesh (Grand Esprit du saumon)

Lieu : région de la rivière Mishtashipu

Temps : pendant une journée

Action : Le grand-père de Matamek raconte une histoire qui explique pourquoi les saumons remontent les rivières.

Situation initiale/Élément déclencheur

Matamek entraîne son grand-père Nemesh au bord de la rivière pour lui montrer quelque chose d'extraordinaire. Ce dernier se doute bien qu'il s'agit des saumons qui émerveillent les enfants en remontant la rivière. Nemesh lui raconte l'histoire expliquant la montaison des saumons.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Il y a très longtemps, les Amérindiens se rendaient, chaque printemps, aux estuaires pour pêcher. Un printemps, un jeune homme demanda pourquoi les saumons ne viendraient pas jusqu'à eux. Le chef spirituel, Mishtanapeo, s'adresse alors au Grand Esprit du saumon, une sirène nommée Mishtanamesh. Il offre de partager la rivière Mishtashipu et des territoires avec le Grand Esprit et son peuple. Avant d'accepter, Mishtanamesh a deux souhaits : que les Amérindiens ne prélèvent que les poissons nécessaires à leur subsistance et que les os des poissons soient remis dans la rivière.

Pistes d'exploitation

- Distinguer ce qui appartient au monde réel et au monde imaginaire dans le texte (CO2).
- Relever les passages descriptifs et en dégager leur intérêt.
- Faire le lien avec le programme d'études sociales de la 5e année (Le Canada : son histoire, sa géographie et sa population).

Dénouement

Mishtanapeo assure la sirène que son peuple comprend l'importance de ces deux souhaits. Mishtanamesh lui fait cadeau d'une chanson sur la rivière. Peu de temps après, les saumons de l'océan remontaient la rivière Mishtashipu.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Pour échapper à la famine et à la mort, ils quittaient l'intérieur des terres et suivaient les rivières qui les menaient jusque dans les estuaires* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend des passages descriptifs et des comparaisons imagées telles que « *Il sort son grand tambour rond comme le soleil du midi, mystérieux comme la pleine lune du mois des outardes* ».

Rôle des illustrations

Le texte contient plusieurs dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *gibier, catapulté, frénétiquement, arqué, tarissent, éloges, estuaires, harponnaient, pénombre, désarmante, mélèzes, chatoiement, méandres, désaltère, téméraire.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

moelleux, obstinément.

Expressions

- *ne pas faire d'éloges*
- *avoir le droit de parole*
- (rester) *bouche bée*
- *aller bon train*
- *avoir un bon bout de chemin de fait*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES MOTS FONT LA GRÈVE

Thème : **La communication**

Collection : Premier Roman

Auteur : Poupart, Jean-Marie

Illustrateur : Merola, Caroline

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	61 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213706
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Victor, ses parents, son amie Lisa, sa grand-mère

Lieu : chez Victor, à l'école

Temps : pendant cinq jours

Action : Après s'être disputé avec son père, Victor refuse de prononcer la moindre parole à la maison.

Situation initiale/Élément déclencheur

Victor prend le parti de sa grand-mère. Une dispute s'en suit et Victor refuse de prononcer un seul mot quand il est à la maison. Le père de Victor critique sa mère qui, veuve depuis un an, s'est fait un ami.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Victor ne parle que lorsqu'il est à l'école. Il se confie à son amie Lisa. À la maison, sa mère s'inquiète de le voir ainsi. Victor communique avec elle par écrit, car il n'a rien à lui reprocher. La situation ne s'améliore pas avec son père. Après trois jours, il écrit une lettre à sa mère, expliquant pourquoi il ne veut pas parler à son père. Entre-temps, ses allergies reprennent de plus belle.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [les relations entre Victor, son père et sa grand-mère].
- Discuter du besoin de communiquer, en général, et d'exprimer nos émotions.

Dénouement

La grand-mère de Victor leur rend visite. Elle veut que son fils lui explique pourquoi Victor ne parle plus. La discussion se poursuit calmement entre le père et la grand-mère de Victor. Victor, satisfait des propos énoncés, termine sa grève des mots. Le lendemain, il est très malade. Cette réaction allergique était liée aux mots qui s'étaient accumulés dans son système!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Papa critiquait sa façon de vivre et ça m'agaçait qu'elle ne soit pas là pour se défendre.* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *trépignait, angoissant, flancher, rouspéter, halte, recroqueviller, entortillés, feintes, flamboyante, prompt rétablissement, ausculté.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

apprécierais, naïf, écarquillé, hypnotiser, antiallergiques, empoisonné.

Expressions

- *être en panne de...*
- *se porter à la rescousse de...*
- *prendre le parti de...*
- *ne pas broncher*
- *partir en coup de vent*
- *être clair et net*
- *bouche cousue*
- *battre à tout rompre*
- *faire la grève de la faim*
- *frapper en plein front*
- *s'enfuir à toutes jambes*
- *sommeil de plomb*
- *être en nage*
- *être sur la même longueur d'onde*
- *suer à grosses gouttes*
- (brailler) *à fendre l'âme*
- *pouffer de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES MOUTONS DISENT NON!

Thème : **Études sociales - La démocratie**

Collection : Plus

Auteur : Barrette, Johanne

Illustrateur : Barroux, S.-Y.

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	54 (4 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2894282702
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Jean-Loup (un jeune garçon) et les moutons (30)

Lieu : au pays des songes

Temps : pendant une nuit

Action : Jean-Loup résout le problème des moutons qui ne veulent plus sauter la clôture le soir dans son sommeil.

Situation initiale/Élément déclencheur

Jean-Loup a l'habitude de compter les moutons pour mieux s'endormir. Un soir, tout va bien jusqu'au moment où il prononce le chiffre sept. Ce mouton refuse catégoriquement de sauter la clôture. Les moutons sont tannés de ce rituel et veulent avoir le droit de parole.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Jean-Loup se trouve face à une foule de moutons mécontents. Certains attendent trop longtemps et n'arrivent jamais à la clôture. Un mouton suggère un système de rotation. Mouton 1 s'inquiète de ses droits acquis. Les moutons 100 et plus réclament leur droit de sauter. Cela menace de tourner à l'émeute lorsque Mouton 7 suggère une réunion du syndicat. Tous sont d'accord et chacun a l'opportunité de s'exprimer. Plusieurs réclament qu'on reconnaisse leurs personnalités distinctes.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour une étude approfondie d'un roman.

- Intégrer le thème de ce roman au programme d'études sociales de la 6e année, Sujet 6A.
- Faire la mise en scène de l'œuvre dans le cadre d'un projet théâtral avec les élèves. *Le Plus de plus* propose quelques suggestions à cet effet.

Dénouement

Jean-Loup réfléchit à la façon de rendre ses moutons heureux. Il propose qu'à partir de cette nuit, il va cesser de les compter et les moutons pourront faire ce qu'ils préfèrent selon leurs personnalités. On propose le vote et la proposition est acceptée à l'unanimité. Depuis cette nuit, Jean-Loup compte des grenouilles qui adorent ce nouveau jeu. Mais pour combien de temps?

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. Les passages descriptifs contiennent des phrases de deux ou trois propositions telles que « *Jean-Loup s'accrocha donc à la patte et, en un tournemain, il se retrouva dans le pré, au beau milieu du troupeau de moutons* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Les verbes dans ces textes sont au passé simple et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Le texte contient des illustrations qui montrent de façon humoristique les éléments clés du récit. Au lieu de dessiner, l'illustrateur a choisi de graver chaque image dans une plaque de lithogravure. On retrouve de beaux contrastes de noir et de blanc.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *inlassablement, buter, contrariété, marteler, suffoquer, fringant,* (droits) *acquis, rabougri, condisciple, octave, saugrenues, en liesse, candide, balbutier, galeuses, abêtissant, clameur, conciliant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

brusquement, patiemment, aînés, catégoriquement, rageusement, privilège, bégayer, inconvénient, vulgaire, dorénavant, unanimité.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Expressions

- *à la queue leu leu*
- *bien en chair*
- *suffoquer de rage*
- *en un tournemain*
- *prendre* (la foule) *à témoin*
- *rester en plan*
- *se tenir à l'écart*
- *encaisser le coup*
- *donner des coups d'œil assassins*
- *ravaler ses paroles*
- (rester) *bouche bée*
- *ne plus savoir sur quelle patte danser*
- *lancer une œillade*
- *faire les yeux doux*
- *prendre* (ses pattes) *à son cou*
- *donner un coup* (de patte) *à qqn* [pour l'aider]
- *à qui mieux mieux*

OPÉRATION PAPILLON

Roman

Thème : **Sciences naturelles**

Collection : Sésame

Auteur : Guillet, Jean-Pierre

Illustrateur : Gaudette, Christiane

Éditeur : Éditions Pierre Tisseyre

Origine : Canada

Pages :	74 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890517268
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Jasmine, Charles

Lieu : à l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Inspiré par un projet de classe, Jasmine et Charles mènent leur propre enquête sur un papillon monarque.

Situation initiale/Élément déclencheur

Quand les élèves de M^me^ Poza recueillent un papillon, ils sont intrigués par l'étiquette posée sur son aile. En cherchant des informations à la bibliothèque, ils découvrent qu'il s'agit d'un papillon monarque. Mais que signifient les chiffres 1910 inscrits sur l'étiquette?

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. On trouve une section intitulée « *Pour en savoir plus...* » à la fin du livre qui fournit des renseignements supplémentaires sur les monarques.
À noter: Un site Internet est mentionné dans la section « *Pour en savoir plus...* ». Ce site n'a toutefois pas été validé par le ministère de l'Apprentissage.

Développement

Charles a aussi attrapé une chenille du monarque. Mme Poza lui propose de l'aider à construire une cage pour la chenille et le papillon. Charles, qui manque parfois de motivation à l'école, est emballé par ce projet de recherche. L'enquête qu'il poursuit avec Jasmine l'amène chez un exterminateur professionnel et même chez Mme Poza. Ils ne réussissent toutefois pas à résoudre le mystère de l'étiquette. Entre-temps, le papillon monarque a une nouvelle compagne lorsque la chenille termine sa métamorphose.

Pistes d'exploitation

- Poursuivre la recherche sur le monarque.
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2) [ex. : l'encouragement que Charles reçoit de Mme Poza].

Il est possible de se procurer un feuillet de 12 pages, intitulé *Les cahiers de Sésame 13*, qui contient des activités d'exploitation du roman. Ces activités ont été préparées et conçues par l'auteur.

Dénouement

Les élèves découvrent que Mme Maria Poza avait tout manigancé afin de piquer la curiosité de ses élèves. Les chiffres 1910 représentaient le jour de l'anniversaire du directeur, M. Grignon, le 19 du dixième mois de l'année. L'histoire se termine par une grande fête à l'école, alors que tout le monde est déguisé en papillons et autres bestioles.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Les deux enfants sursautent quand une silhouette surgit à l'improviste près de leur cachette* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte comprend quelques dessins en noir et blanc.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *rouquin, ébène, ébahis, corpulente, contradictions, plaisantin, garnement, frénétiquement, ébahis, nasillarde, inexorablement, chenapan, marmaille, gâchis, exubérant, étourderie, brandit, se goinfre, agglutinés, trouille, abasourdi, hilare, vautré, ébouriffée, perpétuellement, coïncidence, brouhaha, manigancé.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

particulièrement, étiquette, inscription, prudemment, évidemment, enthousiasme, courageusement, fascinés, bâille, impressionné, accidentellement.

Expressions

- *c'est le moins qu'on puisse dire*
- *se tordre de rire*
- *pousser les hauts cris*
- (se lancer) *à toutes jambes*
- (lui) *tomber dessus*
- *raconter des salades*
- *faire du rase-mottes*
- *s'envoler à tire-d'aile*
- *à qui mieux mieux*
- *de plus belle*
- *avoir des papillons dans l'estomac*
- *rire au nez* [de qqn]
- *les jambes coupées* (par l'émotion)
- *être piqué au vif*
- *rire à gorge déployée*
- *rendre la monnaie de sa pièce*
- *ne pas payer de mine*
- (rester) *bouche bée*
- *rire jaune*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information	▲		
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information		●	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE PAPILLON DES NEIGES

Thème : **Le conte fantastique**

Collection : Plus

Auteur : Delaunois, Angèle

Illustrateur : Leclercq, Béatrice

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	53 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	28942283806
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : un roi, une magicienne des neiges, une princesse (leur fille)

Lieu : un royaume entre l'Alaska et le Canada

Temps : pendant plusieurs années

Action : Le roi est désemparé quand sa fille décide de dormir durant les six mois d'hiver.

Situation initiale/Élément déclencheur

Un roi et une magicienne des neiges vivent heureux dans le palais du roi. Une petite fille leur est née. La magicienne, qui appartient au royaume des glaces, doit repartir un jour. Le roi élève donc seul la petite princesse. Mais celle-ci déteste l'hiver qui lui vole les papillons qu'elle adore. Pour ne plus ressentir l'immense tristesse qui l'envahit en hiver, elle décide de dormir pendant toute la saison hivernale.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Le roi cherche une solution pour ne plus être privé des rires et de la gentillesse de sa fille pendant la moitié de l'année. Il reçoit un message de la magicienne et se rend chez elle. Elle lui fait cadeau d'un papillon des neiges qui passera les hivers avec la princesse. Toutefois, pour transmettre l'énergie à ce papillon, le roi doit accepter de vieillir deux fois plus vite. Il consent à faire le sacrifice pour sa fille. La princesse se réveille et profite désormais de l'hiver avec son papillon. Dix années passent et la princesse s'inquiète de voir son père vieillir si rapidement.

Pistes d'exploitation

- Faire le lien entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CO2) [ex. : discuter du sacrifice que le roi a fait pour sa fille].
- Dégager certains éléments qui caractérisent des textes poétiques (CÉ2) [les images créées par les métaphores, ex. : *...son jardin fleuri de givre...*].

Dénouement

La princesse reçoit un message de sa mère et se rend chez elle. En réalisant le sacrifice que son père a fait pour elle, la princesse est bouleversée. Elle accepte de laisser mourir son papillon afin de suspendre le mauvais sort, car son papillon lui a désormais appris à aimer l'hiver.

Appréciation

Complexité du texte

Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Chaque fois que frissonnaient ses ailes, on entendait un joli bruit de cristal, semblable à celui des branches qui s'agitent dans le vent, les soirs de verglas* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend plusieurs expressions imagées telles que « *Comme de grosses perles rondes, des larmes se mirent à couler sur ses joues* » et « *...couronnée d'ailes et de lumière* ».

Rôle des illustrations

Le texte contient plusieurs dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *sortilège, enjolivé, éphémère, grésil, s'engourdissaient, nounou, landes, réconcilier, constellé, lagopède, débusqués, recroquevillant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fossettes, frémissement, s'emmitoufla, récompensa.

Expressions

- *tomber* (follement) *amoureux*
- *à vive allure*
- *mettre quelqu'un en garde*
- *redonner un second souffle*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

81

UN PARFUM DE MYSTÈRE

Thème : **La réadaptation**

Collection : Premier Roman

Auteur : Côté, Denis

Illustrateur : Wenger, Gigi

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213528
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Patrick, ses parents

Lieu : chez Patrick

Temps : pendant quelques jours

Action : Patrick a l'impression que quelqu'un s'introduit dans sa chambre la nuit et il tente de résoudre ce mystère.

Situation initiale/Élément déclencheur

Depuis son accident au hockey, Patrick déteste ses jambes « mortes » et refuse de sortir dehors ou de voir son ami Jérémie. De son côté, son père, un joueur de hockey professionnel, rencontre des difficultés lors des éliminatoires. Un mystère plane depuis une semaine. Certains indices semblent indiquer que quelqu'un s'introduit dans la chambre de Patrick durant la nuit.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Patrick a toujours aimé les histoires mystérieuses et il décide de tendre un piège au visiteur. Il découvre alors qu'il s'agit de trois curieux personnages provenant du Monde du Rêve. Seul Patrick peut les voir dans sa chambre. Les visiteurs lui expliquent qu'ils peuvent explorer la « Réalité », grâce à des humains doués d'une grande imagination. Mais Patrick croyait avoir perdu son imagination fertile depuis son accident.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : les sentiments de Patrick, ses parents et son ami Jérémie face au nouvel handicap de Patrick; trouver des indices qui démontrent que Patrick est prêt à affronter les difficultés liées à sa condition physique].

Dénouement

À la suite de la rencontre des trois personnages du Monde du Rêve, Patrick retrouve sa joie de vivre. Il accepte d'aller se promener dehors avec ses parents et décide d'appeler son ami Jérémie. De plus, son imagination semble être à nouveau bien fertile.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Plusieurs phrases contiennent deux propositions telles que « *Lorsqu'il s'est brisé la colonne vertébrale, son imagination s'est cassée elle aussi* ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *profusion, inséparable, lamentable, barricadé, verrouillée, époustouflantes, afficheur, retentissante, sottises, songes, aboutissez, moche, invulnérables.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hospitalisation, insupportable, incroyable, récemment, silhouette, exceptionnelle.

Expressions

- (tout connaître) *par cœur*
- *à vive allure*
- *être à court de mots*
- *faire les yeux doux*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES PATINS D'ARIANE

Roman

Thème : **La résolution de problèmes**

Collection : Ma petite vache a mal aux pattes

Auteur : Boucher Mativat, M.-A.

Illustrateur : Villeneuve, Anne

Éditeur : Soulières éditeur

Origine : Canada

Pages :	61 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922225100
Parution :	1997
Prix :	7,95 $

Personnages : Ariane, ses parents (Manon et Pierre), son ami Philippe

Lieu : à la maison et dans le quartier d'Ariane

Temps : pendant quelques semaines

Action : Ariane veut se procurer des patins à roues alignées.

Situation initiale/Élément déclencheur

Ariane aperçoit, dans la vitrine du magasin de sport, des patins à roues alignées. Elle les veut à tout prix, même si ses parents viennent tout juste de lui offrir une nouvelle bicyclette. Philippe, son ami, ne croit pas qu'elle réussira à convaincre ses parents.

Particularités de l'œuvre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Ariane, le personnage principal du livre, est aussi la narratrice. Elle désigne souvent ses parents par leurs prénoms.

Développement

Surprise du refus catégorique de ses parents, Ariane leur propose d'autres stratégies. À sa demande d'une augmentation de son argent de poche pour amasser l'argent dont elle a besoin pour s'acheter les patins de ses rêves, ses parents lui expliquent que, depuis la récession, eux non plus n'ont eu aucune hausse de salaire. À sa proposition de se faire payer pour les petites corvées faites à la maison, ils lui présentent par la même occasion, une facture pour les services dont habituellement ils la gratifient (repas, couture, etc.). Ariane est surprise de la réaction de ses parents et de la tenacité de leur refus.

Pistes d'exploitation

- Dégager les actions et les caractéristiques des personnages (CÉ2). [Discuter des qualités d'Ariane qui lui ont permis de résoudre son problème.]
- Échanger sur des situations où les élèves ont réussi à trouver leurs propres solutions à un problème.

Dénouement

À la longue, Ariane comprend que si elle tient vraiment à avoir ces patins, elle doit trouver un autre moyen de se les payer. Elle met des affiches à plusieurs endroits dans son voisinage pour décrocher un petit emploi d'été.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est écrit dans le style d'un entretien familier. Ariane, l'héroïne, semble parler directement au jeune lecteur. La majorité des phrases sont simples. Quelques phrases sont complexes et contiennent des marqueurs de relation telles que « *Je ne savais pas que tu patinais sur les mains* ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend le texte facile et accessible au lecteur intermédiaire. Des énoncés tels que « *On ne peut pas tout avoir dans la vie! L'argent ne pousse pas dans les arbres. On ne doit jamais remettre à plus tard ce qu'on peut faire aujourd'hui* » peuvent faire l'objet de discussions intéressantes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *blêmir, détaler, économiser, languir, consommatrice avertie, augmentation, indignation, papoter, astiquer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sarcastique, obstiné, équilibriste, basculer, abasourdie, accélérer, méchancetés, babillard.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Le texte contient 25 dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les événements clés de l'histoire.

Expressions

- *être un rabat-joie*
- *ce n'est pas la fin du monde*
- *être piqué au vif*
- *détaler en quatrième vitesse*
- *faire une tête de mule*
- *avoir une voix de sucre et de miel*
- *n'avoir rien à faire de ses dix doigts*
- *sortir son piment poivré*
- *être suspendu aux lèvres de quelqu'un*
- *retrouver ses esprits*
- *avoir une tête d'enterrement*
- *clouer le bec*
- *faire comme si de rien n'était*
- *avoir une tempête dans ma tête*
- *voir rouge*
- *avoir le cœur gros*
- *une idée de génie*
- *être tombé sur la tête*
- *pincez-moi, quelqu'un*
- *être bien dans son assiette*
- *nager en plein cauchemar*

Roman

LES PIÈGES DE CLÉMENTINE

Thème : **Le cambriolage**

Collection : Premier Roman

Auteur : Brouillet, Chrystine

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213587
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Gustave, Clémentine (une lutine), les parents de Gustave

Lieu : chez Gustave, à l'école

Temps : pendant quelques jours

Action : Gustave et Clémentine décident de tendre un piège aux voleurs qui rôdent dans le quartier.

Situation initiale/Élément déclencheur

Gustave partage beaucoup de son temps avec son amie lutine secrète, Clémentine. Elle est de toute petite taille et Gustave la dissimule sous sa casquette ou dans ses poches pour l'amener avec lui à l'école ou pour écouter la télévision. C'est d'ailleurs après avoir regardé un film policier ensemble qu'ils ont tous deux fait un cauchemar le soir où Marianne gardait la maison.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.

Développement

Gustave est d'autant plus nerveux ces jours-ci depuis qu'il a appris que des voleurs rôdaient dans son quartier. Il pense beaucoup aux voleurs et en discute avec son père. C'est alors que Gustave et Clémentine décident de tendre un piège afin de capturer les voleurs. À la première tentative, les voleurs ne viennent pas. La nuit suivante, Gustave décide de les attirer en éteignant toutes les lumières à l'extérieur de la maison et en laissant une fenêtre ouverte.

Pistes d'exploitation

- Distinguer le réel de l'imaginaire dans le récit (CO2) [en partant de l'imagination fertile de Gustave avec son amie « *imaginaire* »].
- Réagir au texte en faisant part de ses opinions, ses sentiments et ses interrogations au sujet des actions et des personnages (CÉ2) [ex. : écouter des films policiers, attirer un voleur, lui parler, etc.].

Dénouement

Un voleur s'introduit dans la maison. Grâce aux ruses du père de Gustave et de Clémentine, le voleur s'enfuit, mais il est attrapé par les policiers. Gustave est très fier de son père et lui et Clémentine ne font plus de cauchemars depuis l'arrestation du criminel.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Plusieurs phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Clémentine s'est endormie et je l'ai imitée en espérant que l'ours de mon cauchemar dorme aussi!* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Un certain nombre de phrases contiennent deux propositions telles que « *J'ai glissé Clémentine dans la poche de mon pyjama et j'ai rejoint mes parents au salon* ». Le texte comprend quelques paragraphes où les verbes sont au conditionnel présent « *laisserais, irais,* etc. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *blottie, gronder, écarquillé, crissement, intact, somnambule, sanglier, couinement, pétarades, agripper, baveux, globuleux, rétorquer, cambriolée, décèles, tintamarre, frémissement, dissimulé, parlementer, se vanter, bredouiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

immobile, épouvantable, ronronnement, bruyant, apercevoir, s'introduisaient.

Expressions

- *se plonger dans un livre*
- *jeter un coup d'œil*
- *trouver le sommeil*
- *avoir des airs plein la tête*
- *tenir parole*
- *tirer* [qqn] *du sommeil*
- *creuser l'appétit*
- *sourire de toutes ses dents*
- *avoir du sang-froid*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE PLUS BEAU DES VOYAGES

Roman

Thème : **L'*Iliade* et l'*Odyssée***

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Savoie, Jacques

Illustrateur : Côté, Geneviève

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	90 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213056
Parution :	1997
Prix :	8,95 $

Personnages : Adèle, Godefroy (son ami), Caroline (la sœur d'Adèle), les parents d'Adèle et de Godefroy

Lieu : chez Adèle

Temps : pendant quelques semaines

Action : Godefroy raconte les aventures d'Ulysse, de l'*Iliade* et l'*Odyssée* à son amie Adèle, malgré l'interdiction de leurs parents.

Situation initiale/Élément déclencheur

Adèle s'est fait un nouvel ami, Godefroy. C'est avec lui qu'elle décide de partager son royaume secret : le « club de la garde-robe ». Cette petite pièce se trouve dans le grenier de la maison. Adèle et Godefroy s'y réfugient avec plaisir pour faire la lecture des aventures d'Ulysse. Godefroy trouve d'ailleurs que cette cachette se compare au cheval de Troie de l'*Iliade*.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Au fur et à mesure que Godefroy lui fait découvrir les aventures d'Ulysse, Adèle crée des liens avec son vécu. Un samedi, sa cachette devient son cheval de Troie, c'est-à-dire une ruse pour montrer qu'elle est différente. Toutefois, sa disparition cause de l'inquiétude à ses parents. Quand ils découvrent sa cachette, elle écope d'une retenue de deux semaines à la maison. Comme Godefroy ne peut plus venir chez elle parce que les parents n'aiment pas qu'ils se cachent dans la garde-robe, Adèle attend le retour de son ami comme Pénélope attendait Ulysse.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CO2) [les liens qui se créent entre les réalités décrites dans les romans et nos réalités quotidiennes; découvrir comment on s'identifie à des personnages ou des événements].
- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2). [Faire ressortir les points de vue des deux narratrices - Adèle et Caroline.]
- Poursuivre l'étude de l'*Iliade* et l'*Odyssée*.

Dénouement

Afin de pouvoir terminer ensemble l'histoire d'Ulysse, Adèle et Godefroy se réfugient dans le garage. Les parents des deux acolytes viennent les surprendre dans le garage, non pas pour les punir, mais pour offrir à Godefroy un tout nouvel exemplaire de l'*Iliade* et de l'*Odyssée* pour terminer cette belle grande histoire d'amour en beauté.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Ils étaient convaincus que les Grecs en avaient assez, que le grand cheval de bois était un véritable cadeau et que la belle Hélène resterait chez eux pour toujours* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. C'est Adèle qui est la narratrice de l'histoire, mais aux chapitres trois et six, c'est Caroline, la sœur d'Adèle qui devient la narratrice.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *recoin, pignon, œil-de-bœuf, écornée, accroupie, lubie, bric-à-brac, conquérir, baragouiné, piteuse, limpide, fébrile, anicroche, impromptue, impeccable, déguerpir, escapade, espiègle.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

s'apercevant, klaxon, tir à l'arc, ambassadeur, trimballer.

Expressions

- *sur la pointe des pieds*
- *à coucher dehors*
- *c'est du gâteau*
- *de méchantes langues*
- *être suspendu à ses lèvres*
- *monter la garde*
- *faire des histoires*
- *faire un siège*
- *sens dessus dessous*
- *il n'y a pas de quoi fouetter un chat*
- *en désespoir de cause*
- *avoir le dernier mot*
- *attendre* [qqn] *de pied ferme*
- *faire un clin d'œil*
- *ni vu ni connu*
- *Tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes.*
- *faire des pieds et des mains*
- *obéir au doigt et à l'œil*
- *faire des vagues*
- *briller comme un sou neuf*
- *donner sa parole*
- *arriver par la grande porte*
- *être mal en point*
- *être tombé sur la tête*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE PLUS BEAU PRÉNOM DU MONDE

Thème : **La réflexion / La mort d'un proche**

Collection : Premier Roman

Auteur : Massicotte, Sylvie

Illustrateur : Faniel, Lucie

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	61 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021438X
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : une jeune fille, ses parents, son amie Marielle

Lieu : à l'école, à la maison, à l'hôpital

Temps : pendant quelques semaines

Action : Une jeune fille, qui déteste son prénom, partage ses réflexions au sujet de ses lectures, ses rêves, son amie et son grand-père qui est mourant.

Situation initiale/Élément déclencheur

Une jeune fille bien ordinaire ne cesse de lire ou de rêver. Elle n'aime pas son prénom, car elle ne le trouve pas musical. À l'école, elle est préoccupée par son cours d'éducation physique. Depuis quelque temps, elle est aussi préoccupée par la mort imminente de son grand-père.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

À noter : Le thème de la mort est traité avec dignité dans ce livre. D'autre part, on trouve plusieurs références au fait que la mère de Marielle boit trop d'alcool.

Développement

La jeune fille partage ses impressions et ses réflexions au sujet de ses lectures, son amie Marielle, dont la mère boit trop d'alcool, et de son grand-père hospitalisé. Elle lit une histoire au sujet d'un garçon qui n'est peut-être pas aussi méchant qu'il paraît l'être. Elle rend visite à son grand-père à l'hôpital qui dépérit de jour en jour.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire tels que les personnages, leurs actions et leurs réflexions (CÉ2).

Dénouement

Sur son lit de mort, le grand-père prononce le nom de sa petite-fille. C'est alors que celle-ci remarque pour la première fois les sons harmonieux qu'il peut produire. Maintenant, elle aime son prénom. Elle découvre aussi qu'elle peut bien réussir en éducation physique! Ses parents sont ravis de sa note de bulletin et ravis de lui apprendre qu'elle aura un petit frère ou une petite sœur. Elle se demande bien ce que sera son nom vu que le sien est déjà pris. Le lecteur ne connaîtra jamais le prénom de la jeune fille.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples généralement courtes et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent plusieurs propositions telles que *« Une fois, pendant que le professeur espérait que je fasse une prouesse, j'ai imaginé que je devenais un insecte »*. Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Les réflexions de la jeune fille portent sur diverses préoccupations et semblent sauter d'une idée à l'autre. L'enseignant pourra aider les élèves à faire des liens entre les différentes idées.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *entrebâillement, prouesse, visqueux, écarter, nuque, avouer, grinçant, imbibée, esquisse, manie, accroupit, interpellait, enchaînement,* (en) *aversion.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

mélodieux, réemprunterai, grinçant, propulsée, seringue.

Expressions

- *être dans la lune*
- *une faute avouée est à moitié pardonnée*
- *je m'en fous*
- *ne faire ni une ni deux*
- *donner sa langue au chat*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PREMIER BOULOT POUR MOMO DE SINRO

Roman

Thème : **Le travail d'été**

Collection : Bilbo

Auteur : Barcelo, François

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Québec Amérique jeunesse

Origine : Canada

Pages :	119 (12 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890379507
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Momo (Maurice Monette), sa mère Lucie, son voisin M. Pacossi

Lieu : chez Momo et M. Pacossi

Temps : pendant les vacances d'été

Action : Momo entreprend son premier boulot dans le but d'amasser assez d'argent pour l'achat de patins à roues alignées.

Situation initiale/Élément déclencheur

Momo vient de commencer ses grandes vacances d'été. Pour être comme les jeunes de son entourage, Momo aimerait bien posséder une paire de patins à roues alignées. Il en fait la demande à sa mère qui lui précise qu'elle n'a pas les 100 $ nécessaires. Elle lui suggère de trouver un petit travail pour se procurer ses patins. Momo accepte donc la proposition de son voisin artiste peintre qui lui offre 40 $ pour teindre de nouveau sa gloriette (gazebo).

Développement

Momo se lance avec détermination dans la teinture de la gloriette. Le travail progresse, mais la teinture vient à manquer. Pour économiser sur le coût de la teinture, Momo trouve une solution pas très honnête. Il mélange la teinture à bois de M. Pacossi avec celle de sa mère. Le travail achevé, Momo s'inquiète. Les divers côtés de la gloriette ne sont pas exactement du même vert. Il doit attendre le verdict de M. Pacossi.

Dénouement

Tout finit bien pour Momo. M. Pacossi et sa fille Mireille aiment son « chef-d'œuvre ». Il reçoit donc la rémunération promise qui, additionnée aux autres petits montants offerts généreusement, lui permet de s'acheter ses patins à roues alignées. La vie est belle et la charmante Mireille le fait maintenant rêver...

Particularités de l'œuvre

Pistes d'exploitation

Ce roman se prête mieux à la lecture à voix haute par l'enseignant. Le texte comprend souvent les pensées élaborées de Momo. L'enseignant pourra guider les discussions afin d'approfondir la compréhension de l'histoire. Le contexte est très québécois et permettra aux élèves d'apprécier la culture québécoise (adaptation de CO3).

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases contiennent généralement une ou deux propositions. Le texte comprend aussi un certain nombre de phrases très longues telles que « *La gloriette de monsieur Pacossi, ...une espèce de cabane entourée de moustiquaire, qu'on installe sur le bord de la rivière Saint-Romain pour se protéger des mouches et des maringouins sans être obligés de s'asperger d'insectifuge qui sent mauvais, parce que si ça ne sentait pas mauvais ça ne ferait pas fuir les moustiques* » . Ces phrases longues ajoutent au ton humoristique de l'histoire et l'enseignant pourra aider les élèves à les apprécier.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *paradoxe, cataracte, plates-bandes, s'asperger, bidon de teinture, déluré, moustiquaire, gicler, coulisse, éclaboussure, dégradé, railleries, décelé, incrédule, daltonien.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

abréviation, quincaillerie, distinguer, instantanément, industrialisé.

Rôle des illustrations

Ce roman ne comprend pas d'illustration.

Expressions

- *ça ne s'est jamais vu*
- *jeter un coup d'œil*
- *ça n'a pas de bon sens*
- *passer à un cheveu de...*
- *sombrer dans la paresse*
- *avoir un creu dans l'estomac*
- *jeter la première pierre*
- *Tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes.*
- *être dans de « vilains » draps*
- *se tirer d'un mauvais pas*
- *se sentir nul*
- *de plus belle*
- *pour mille et une raisons*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UNE PREMIÈRE POUR ÉTAMINE LÉGER

Roman

Thème : **L'école / Le théâtre**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Legault, Anne

Illustrateur : Franson, Leanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	90 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213277
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Laurence et sa famille, Étamine et son oncle, Maxime Beauchamp (professeur)

Lieu : à l'école, chez Laurence, chez Étamine

Temps : pendant quelques mois (de septembre à décembre)

Action : Laurence et Étamine se joignent aux groupes d'élèves qui préparent une pièce de théâtre à l'école.

Situation initiale/Élément déclencheur

Laurence et Étamine sont maintenant en sixième année dans la classe de Maxime Beauchamp. Ce dernier se déplace en fauteuil roulant. Et comme il a déjà été un comédien, il organise une activité parascolaire afin de monter une pièce de théâtre. Laurence et Étamine s'y inscrivent.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

Les élèves choisissent une pièce avec Maxime et les rôles sont distribués. Quand Laurence invite Étamine à dormir chez elle, les deux filles commettent une bêtise. Elles déclenchent l'alarme au poste de police, en se promenant la nuit dans le dépanneur de la mère de Laurence. Comme conséquence, Laurence ne peut plus participer à l'activité théâtrale et Étamine risque de perdre le privilège d'aller visiter le Grand Canyon. Plusieurs tentent de convaincre la mère de Laurence de laisser sa fille participer à la pièce de théâtre, mais celle-ci ne revient pas sur sa décision.

Pistes d'exploitation

- Discuter des actions et réactions de divers personnages du roman (CÉ2). [Étamine, Laurence, sa mère, Rosalinde, les jumelles, etc.]
- Discuter de l'importance de traiter de manière équitable les gens qui ont des expériences de vie variées (CÉ1) [fauteuil roulant, famille monoparentale, famille d'accueil, tuteur légal].

Dénouement

Laurence décide de parler elle-même à sa mère qui lui permettra de reprendre son activité parascolaire. Le soir de la représentation théâtrale, les élèves ont le trac. Étamine croit que les spectateurs se moquent d'elle. Puis elle comprend qu'ils la trouvent comique parce qu'elle joue bien son rôle. Étamine continue la pièce avec fierté. À la fin, son oncle lui présente son billet d'avion. Étamine ira elle aussi au Colorado avec son oncle.

Appréciation

Complexité du texte

Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Je croyais que ce serait peut-être compliqué, car maman me demande de garder le comptoir du dépanneur après l'école* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Quelques phrases comprennent quatre propositions telles que « *Lorsque les comédiens avaient fini de jouer, ils démontaient le décor, le rangeaient dans leur camion et repartaient pour aller jouer ailleurs le lendemain* ».

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *mauviette, s'accoutumer, tohu-bohu, parascolaire, se dandiner, buter, s'embrouille, lambiner, saugrenue, caisse enregistreuse, gyrophare, crudités, fouines, malappris, pimbêche, horripiler, fulminait, sang-froid.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

préoccupait, apparaissaient, osciller, m'impressionnait, gigantesque, arrangement, convaincus, à l'unanimité, escargot, mappemonde, fluorescente, bâillais.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Expressions

- *faire sa toilette*
- *se ressembler comme deux gouttes d'eau*
- *être dans la lune*
- *ne pas en mener large*
- *être dans son élément naturel*
- *éclater en sanglots*
- (rougir) *à vue d'œil*
- *ce n'est pas la mer à boire*
- *en chair et en os*
- *sortir de sa coquille*
- *en avoir de bonnes*
- *avoir le souffle coupé*
- *ni vu ni connu*
- *sauter au cou* [de qqn]
- *Quelle tuile!*
- *faire des siennes*
- *en prendre soin comme la prunelle de ses yeux*
- *fondre en larmes*
- *avoir le cœur gros*
- *en prendre bonne note*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *avoir une boule dans la gorge*
- *avoir des papillons dans l'estomac*
- *à la vitesse de l'éclair*

Roman

PUCE

Thème : **Ne pas se fier aux apparences**

Collection : Qui veut peut!

Auteur : Coulombe, Rita

Illustrateur : Chelkowska, M.

Éditeur : Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

Origine : Canada

Pages :	31
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894421419
Parution :	1995
Prix :	3,95 $

Particularités de l'œuvre

La collection de 12 titres comprend des romans dans lesquels les personnages jouent des rôles positifs et valorisants. Un dossier pédagogique (8,95 $) accompagne la collection.
Le livre n'est pas divisé en chapitres.

Personnages : Sophal et ses copains de classe (Frédéric, Pascale, Fanny et Nicolas)

Lieu : à l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Sophal, surnommée Puce, se présente comme candidate à la présidence de sa classe.

Situation initiale/Élément déclencheur

Sophal (nouvelle arrivée à l'école) et Frédéric sont les derniers choisis par les chefs des équipes de basket-ball (Nicolas et Pascale). Ils discutent tout bonnement de leurs émotions vis-à-vis de la sélection, quand Pascale vient accueillir Sophal dans son équipe. De retour en classe, leur enseignante parle d'élection de classe et les critères que doit posséder un candidat ou une candidate à la présidence. Plusieurs têtes se tournent vers Nicolas, un leader naturel.

Développement

Après l'école, Frédéric appelle Sophal pour lui rendre visite après le souper. Il lui propose de se présenter comme candidate, non pas contre Nicolas, mais pour offrir ses talents au reste de la classe. Sophal en discute avec ses parents qui l'encouragent. À l'école, Fanny, Pascale, Frédéric et d'autres élèves sont emballés, car Sophal a accepté de se présenter. Nicolas, lui, est très surpris et dérangé d'avoir de l'opposition.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2).
- Exploiter ce roman avant l'élection d'un président ou d'une présidente de classe.
- Diviser les élèves en petits groupes et leur demander d'imaginer une conclusion à l'histoire. Ils doivent justifier leur choix quant au candidat qui remportera la présidence.

Dénouement

Sophal présente le thème de sa campagne : *Vouloir bâtir la paix.* Elle explique son projet de groupe - la construction de cerfs-volants portant un message de paix par chacun des élèves. La campagne de Nicolas porte sur le développement des habiletés motrices et des habiletés sociales par la pratique des sports d'équipe. Il termine son discours en offrant son message de paix à Sophal : *Je veux bâtir la paix.* Sophal réplique avec son message : *Si je veux, je peux!* L'histoire se termine sans savoir qui remportera la présidence.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La majorité des phrases contiennent deux propositions coordonnées telles que « *Les deux pouffent de rire et se mettent à chercher et à énoncer des éléments de paix* ». Le texte comprend de bonnes descriptions des personnages clés. Des énoncés tels que « *Tu te présentes en fonction de ce que tu peux accomplir, pas en comparaison de quelqu'un d'autre* », « *Bâtir la paix, ça commence par contrôler les nerfs* » peuvent faire l'objet de discussions intéressantes.

Rôle des illustrations

Les huits dessins pleine page et les autres petits dessins correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *résignation, dédain, fluet, mijoter, distraite, adversaire, cabale, anxieuse,* (couleurs) *chatoyantes, épaté, exactitude.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *être à la tête de*
- *se porter candidat*
- *avoir une fichue de bonne raison*
- *entraîner les autres dans son sillage*
- *être dans la lune*
- *se fier aux apparences*
- *aller de bon train*
- *tomber sur les nerfs* (de quelqu'un)
- *pouffer de rire*
- (activité) *du tonnerre!*
- *au fur et à mesure*
- *...si tu veux, tu peux...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE ROI QUI VENAIT DU BOUT DU MONDE

Roman

Thème : **L'empathie / L'Ukraine**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890212793
Parution :	1997
Prix :	8,95 $

Personnages : Mathieu (11 ans), Judith (sa sœur, 7 ans), leurs parents, Oleg (9 ans)

Lieu : chez Mathieu, à l'aéroport

Temps : une période d'environ 6 mois dont 2 mois pour la visite d'Oleg

Action : Mathieu nous raconte comment sa famille a accueilli Oleg, un jeune Ukrainien atteint de leucémie.

Situation initiale/Élément déclencheur

Les parents de Mathieu expliquent à leur fils qu'ils accueilleront un jeune Ukrainien durant l'été. Celui-ci est atteint d'une maladie grave et il vient se faire soigner au Canada.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Dans les mois qui précèdent l'arrivée d'Oleg, Mathieu songe beaucoup à lui. Il entreprend une recherche sur l'Ukraine. En juillet, Oleg arrive. La famille de Mathieu vit des moments tendres et émouvants avec le jeune garçon, mais son état de santé s'aggrave. Oleg doit se rendre à l'hôpital pour suivre ses traitements. Une infirmière téléphone tous les jours pour leur donner des nouvelles d'Oleg.

Pistes d'exploitation

- Réagir à l'histoire en faisant part de ses sentiments, de ses interrogations ou de ses opinions (CO2). [Discuter de l'empathie.]
- Découvrir le rôle que joue le Canada dans l'aide internationale (soins médicaux).
- Élargir ses connaissances sur l'Ukraine (projet de recherche).

Dénouement

Oleg revient passer quelques jours chez Mathieu avant son départ pour l'Ukraine. Les parents de Mathieu organisent une épluchette de blé d'Inde pour lui dire adieu. Oleg devient le roi de l'épluchette.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Il comprend aussi plusieurs phrases qui contiennent une inversion telle que « *Une fois dans la maison, Oleg s'est assis et n'a plus bougé* ». En général, ces inversions n'affectent pas le niveau de difficulté de la lecture. On trouve plusieurs comparaisons telles que « *dormir comme une bûche, bondir comme une grenouille, suivre quelqu'un comme une queue de veau, muet comme une carpe, barboter dans l'eau comme un canard, pâle comme la lune*, etc. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *cataclysme, frimousse, hameau, recroquevillé, moussaillon, se raviser, sur ces entrefaites, banquette, ratatiné, régurgité, se vautrer, coqueluche, emmailloté, bidule, vermeille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

encyclopédie, éteindre, friandise, barbouiller, impressionner, élastique, gencives, amygdalite.

Expressions

- *en chair et en os*
- *le chat est sorti du sac*
- *en avoir le cœur net*
- (rester) *bouche bée*
- *avoir les jambes en guimauve*
- *avoir des papillons dans l'estomac*
- *être brûlant de fièvre*
- *s'occuper de ses oignons*
- *mou comme de la guenille*
- *soigner aux petits oignons*
- *avoir la gorge nouée*
- *piaffer d'impatience*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ROUGE TIMIDE

Thème : **La gêne**

Collection : Ma petite vache a mal aux pattes

Auteur : Tibo, Gilles

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Soulières éditeur

Origine : Canada

Personnages : Gilou (un jeune garçon), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison, dans le voisinage et à l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Gilou apprend à surmonter sa gêne avec la compagnie d'un poisson rouge aussi timide que lui.

Pages :	46 (8 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2922225143
Parution :	1998
Prix :	7,95 $

Situation initiale/Élément déclencheur

Gilou, un jeune garçon, souffre d'une timidité nerveuse depuis sa naissance. Cette gêne se manifeste physiquement « *Je deviens rouge comme une tomate* » et émotivement, « *J'aimerais bien ressembler à Nicolas* (qui est un garçon plein d'assurance) ». À la demande de ses parents, Gilou réussit à surmonter sa timidité durant quelques instants et exprime le désir d'avoir un aquarium comme cadeau d'anniversaire.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur qui est aussi l'illustrateur.

Développement

Les parents de Gilou amènent leur fils au magasin d'animaux où il choisit « *le poisson le plus gêné, le plus rouge... caché tout au fond de l'aquarium* ». Gilou développe peu à peu une relation amicale privilégiée avec son nouveau compagnon. Il l'amène avec lui partout où il va. Les personnes, intriguées par la présence d'un poisson rouge dans un bocal, questionnent Gilou qui, choisissant la fuite au départ, finit par répondre aux questions des gens qu'il rencontre. Un jour, il fait même un exposé devant la classe pour présenter son poisson... sans aucune trace de gêne.

Pistes d'exploitation

Ce court roman est excellent pour la lecture autonome. Cette histoire peut fournir des pistes à un jeune qui cherche à surmonter sa gêne.

- Établir des liens entre les sentiments du personnage principal et ses actions (CE2).

Dénouement

À mesure que Gilou surmonte sa gêne, il se fait de plus en plus d'amis qui viennent le visiter avec leur poisson ou autre animal domestique. Gilou se promet de ne pas se gêner pour demander d'autres petits animaux de compagnie à ses parents pour son prochain anniversaire.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et contiennent des verbes au présent. On trouve également quelques phrases qui contiennent deux à trois propositions coordonnées telles que « *Je prends le petit aquarium et je promène mon poisson dans ma chambre en lui nommant les choses...* ». Gilou est le narrateur de l'histoire. La présence des dialogues augmente au fur et à mesure que Gilou surmonte sa gêne. Le texte contient plusieurs comparaisons « *rouge comme une tomate, trembler comme une feuille, tourner comme une toupie* », etc.

Rôle des illustrations

Les petits dessins en noir et blanc correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les éléments clés de chaque dessin sont coloriés en rouge. La simplicité de cette technique ajoute un élément dynamique au déroulement de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *piétiner, culbuter, précipiter, étourdir, cerné* (dans le sens d'être entouré).

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

s'énerver, gêné, pirouettes, dépanneur, barbouillés.

Expressions

- *voir la vie en rose*
- *rire jaune*
- *avoir des idées noires*
- *devenir rouge comme une tomate*
- *avoir une idée de génie*
- *perdre l'équilibre*
- *faire des farces*
- *éclater de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE ROYAUME DE BRUNO

Thème : **La vie de quartier**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213269
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Bruno sa famille, ses amis, ses voisins

Lieu : à Montréal dans le quartier de Bruno

Temps : indéfini

Action : Bruno raconte la vie qu'il mène chez lui et dans sa ruelle avec sa famille, ses amis et ses voisins.

Situation initiale/Élément déclencheur

Bruno vit heureux dans un quartier avec ses parents, ses trois sœurs et son meilleur ami Simon. Le seul véritable ennui, c'est que le père de Bruno doit souvent partir loin de la maison. Il est camionneur.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Malgré les fréquentes absences de son père, Bruno ne voudrait pas pour rien au monde déménager de son quartier. Il vit de trop belles aventures avec ses amis de la ruelle et ses gentils voisins de divers pays d'origine : la Pologne, la Grèce, l'Italie, le Salvador, Haïti, la Hongrie, etc. Et il y a les bons petits moments lorsque son père revient à la maison entre deux voyages.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2). [Comment perçoit-on son quartier? ses voisins? la dimension multiculturelle de sa communauté?]
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2) [Bruno et sa famille, ses amis, ses voisins].

Dénouement

Pour être plus présent à la maison, le père de Bruno décroche un emploi dans une petite ville. Toute la famille va déménager. Bruno est boulversé. Son ami Simon lui fait réaliser qu'il va peut-être perdre sa ruelle, mais qu'il va gagner un père.

À noter : *Certaines actions de Bruno et ses amis (p. 25) peuvent être vues comme des actes de vandalisme.*

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est surtout narratif avec quelques dialogues. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Lorsqu'elles attrapent une grippe, elles me la passent et, moi, je la passe ensuite à Ève* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend quelques expressions imagées telles que « *Maryse Roy vit dans la musique, telle une fleur dans son parfum* ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *balustrades, écrabouillé, engueulé, chignon, amygdalite, oreillons, élancements, insoutenable, omoplate, peinturlurer, borne-fontaine, rescousse, étourneaux, babiller, bafouillé, trifouiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

à l'envers, ressuscitons, métamorphosent, égaient, colimaçon, complimentée, raffineries, cauchemar, étincelant, constamment.

Expressions

- *tirer au sort*
- *se lever du bon pied*
- *avoir des fourmis dans les jambes*
- *se faire traiter aux petits oignons*
- *faire du boudin*
- *lancer des poignards* (avec ses yeux)
- (glisser) *à califourchon*
- *réclamer à cor et à cri*
- *rentrer au bercail*
- *se casser la margoulette*
- *avoir* (le dos) *en compote*
- *avoir les cheveux en bataille*
- *avoir l'estomac à l'envers*
- *crever le cœur*
- *éclater en sanglots*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3	Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture		●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UNE SAISON AU PARADIS

Thème : **L'été au chalet**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213536
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Janot, Lucie (sa petite sœur), leurs parents, Manon

Lieu : le chalet familial (Iberville, Québec)

Temps : pendant les vacances d'été

Action : Janot nous raconte son été passé au chalet avec sa famille.

Situation initiale/Élément déclencheur

C'est le 21 juin et Janot anticipe depuis déjà quelques semaines la journée du départ pour le chalet. Chaque année, sa famille s'y installe pour l'été. Pour Janot, c'est le paradis sur terre.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Dès son arrivée au chalet, Janot apprécie le retour à la nature. Avec Lucie, il retrouve son amie Manon avec son chien Frimousse. Au cours de l'été, les trois enfants s'amusent dans les champs et les bois, sur la rivière et à la ferme de Manon. Leur passion pour les animaux les amène à organiser une infirmerie pour les animaux. Ils prennent soin de plusieurs petits animaux domestiques et sauvages. Mais un drame se produit quand le chien de Manon meurt, écrasé par une auto. Manon ne veut plus voir personne.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CO2). [Réfléchir sur la relation qu'ont les élèves avec un milieu naturel; faire discuter les élèves de leurs propres expériences avec la nature.]

Dénouement

Après deux semaines, Manon revient finalement voir Janot et Lucie. L'histoire se termine avec la fin des vacances et le départ du chalet.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend des passages descriptifs, réflexifs et quelques dialogues. Il comprend aussi plusieurs expressions imagées telles que « *Les grues du port sont des géants de métal qui fouillent le ventre des navires* » et « *Les fleurs fermeront jusqu'à demain, comme de petits magasins de couleurs* ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *bouder, vaciller, postillon, zozoter, jarre, pétarder, s'engouffre, s'égrener, éclopé, frémissant, fauvette, bosquet, tournicoter, rassasié, aigrette, équeuter, écrabouillé, bécassine, éberlué, embaumé, « shampouiner »* (emprunté au langage populaire).

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

scintillante, inconsolable, tirailler.

Expressions

- *avoir le cœur gros*
- *avoir des visages d'enterrement*
- *sauter au cou* [de qqn]
- *chat de gouttière*
- *être un vrai velours*
- *à cloche-pied*
- *hurler à la lune*
- *ne pas laisser* [qqn] *d'une semelle*
- *quel bon vent vous amène*
- *s'enfuir à toutes jambes*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3	Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

SARAH JE SUIS LÀ!

Thème : **L'impact des ordinateurs**

Collection : Libellule

Auteur : Génois, Agathe

Illustrateur : Saint-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : Canada

Pages :	87 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762541085
Parution :	1996
Prix :	7,99 $

Personnages : Sarah (une petite fille) et son chat (Confetti)

Lieu : dans un village des Cantons de l'Est au Québec

Temps : pendant deux semaines environ

Action : Sarah délaisse son chat Confetti au profit de son ordinateur.

Situation initiale/Élément déclencheur

Confetti fait plein de coups pendables pour attirer l'attention de Sarah qui le délaisse au profit de son ordinateur. Confetti fait alors une fugue, lorsqu'il apprend qu'il ira peut-être à la SPCA.

Particularités de l'œuvre

On trouve un mot de l'auteure et de l'illustrateur à la fin du livre. Ce petit roman est gagnant du concours Libellule.

Les divers textes écrits par Sarah à l'ordinateur sont reproduits en italique dans le texte.

Développement

Sarah s'ennuie de son chat qui a fugué depuis une semaine et confie sa peine à son ordinateur. Zoé, une amie, lui propose de l'aider à faire des recherches dans le village pour retrouver Confetti. Après une heure et demie de fouille intensive, il découvre le fugueur.

Pistes d'exploitation

- Réagir au texte en faisant part de ses opinions (CÉ2).
  [Discuter de l'impact des ordinateurs dans nos vies; discuter de l'attitude des pairs face à des personnes qui ont des attributs physiques « hors normes », par exemple l'obésité et la maigreur qui sont les attributs des deux personnages de fille dans ce roman : Sarah et Zoé.]

Dénouement

Sarah, heureuse du retour de son chat, recommence à s'occuper de lui. Elle apprend à partager son temps entre l'ordinateur et son compagnon depuis quatre ans, le beau Confetti.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont juxtaposées. On retrouve quelques phrases complexes « *Je sens un tambour battre très fort dans sa poitrine, comme chez les souris, mais en plus gros* » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Les verbes sont au présent, au passé composé et à l'imparfait. On trouve plusieurs interjections et onomatopées : *Ouf!, Klik... Klak... Klouk... Keklik, Ouache!*

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *chatteries, farfouille, langoureuse, courbettes, déprimé, coco* (dans le sens de « tête »), *pelage, angoras, persans, tripoté, trimbalé, crépite, potelés, machin, museau, fouineur, bedon, vacille, soubresauts, abrutie, rabrouer, mijoter, nauséabonde, saboter, pendables, moches, furets, maboul, manigances.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

intrus, litière, siamois, bâiller, dégoûtant, échalote, asperge, agaçais, mulots, coriace, précipice.

Expressions

- *aller au petit coin*
- *ne plus faire l'affaire*
- *faire une tête*
- *le chignon du cou*
- *aux trousses de qqn, qqch*
- *passer un mauvais quart d'heure*
- *mettre son plan à exécution*
- *à pas coussinés*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *ne pas fermer l'œil*
- *avoir la mine basse*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

SIMON, L'ESPION AMOUREUX

Thème : **L'amitié / Les idoles**

Collection : Libellule

Auteur : Latulippe, Martine

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions Héritage - Domique et compagnie

Origine : Canada

Pages :	86 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2895120374
Parution :	1998
Prix :	7,99 $

Personnages : Simon, ses amis Chantal et Ricardo, Roxane (une nouvelle élève)

Lieu : à l'école, dans le quartier

Temps : pendant quelques semaines

Action : Simon et ses amis tentent de résoudre le mystère qui semble entourer la nouvelle élève, Roxane.

Situation initiale/Élément déclencheur

Le veille de la rentrée scolaire, Simon pense à son été et au spectacle de son idole, le chanteur Marc Macadam, auquel il a assisté. Le lendemain, Simon et ses amis commencent leur 6e année et rencontrent une nouvelle élève, Roxane Leclerc. Simon pense qu'il en est amoureux.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.

Développement

Roxane est très timide et semble vouloir éviter tout le monde. Elle lit beaucoup. Simon n'a pas le courage de lui parler et, inspiré par l'histoire de Cyrano de Bergerac, il décide de lui écrire une lettre dévoilant ses sentiments. Entre-temps, Simon apprend que son idole, Marc Macadam, a reçu des menaces de mort et semble avoir disparu. Simon et ses amis poursuivent leur enquête afin de découvrir quel mystère semble entourer Roxane.

Pistes d'exploitation

Quoiqu'un peu long, ce roman se prête bien à la lecture partagée, car le niveau de difficulté est moyen.

- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CO2). [Discuter des idoles des élèves - chanteurs, sportifs, parents - ou autres modèles positifs; discuter des liens d'amitié chez les jeunes. Déterminer si Simon, le personnage principal du roman, est réellement en amour.]

Dénouement

Simon découvre que le père de Roxane n'est nul autre que Marc Macadam! À la suite des menaces de mort que le chanteur a reçues, celui-ci et sa fille se sont réfugiés dans une maison protégée. Le suspect est appréhendé et Marc Macadam décide d'acheter une maison dans la même ville que Simon. Il demande aussi à la famille de Simon de garder sa fille Roxane pendant qu'il sera parti en tournée. Simon est au comble de la joie!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Chantal est toujours un peu taquine, mais elle est tellement gentille qu'on lui pardonne tout* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Il y a quelques phrases telles que « *Je m'étire le cou et, pour mieux voir, je me mets sur la pointe des pieds* » qui contiennent un écran identifiable par des virgules.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *sans contredit, ricaner, duels, subjugué, intimider, dédicace, braquer, déclaration, bourgogne, consterné, s'effondrer, imposant, gardes du corps, louche, hommes de main, camouflé,* (air) *bourru, s'accroupir, liquider, embrouillé, entourage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

soupçonner, haie, repaire, haleine.

Expressions

- *le clou de...*
- *être une bête sur scène*
- *déplacer de l'air*
- *connaître* [qqn] *de vue*
- *avoir les yeux sortis de la tête* (par étonnement)
- *avoir un œil sur quelqu'un*
- *se mettre en petit bonhomme*
- *s'en tirer à bon compte*
- *c'est mal partie, mon histoire!*
- *une vraie mine d'or*
- (transpirer) *à grosses gouttes*
- *en avoir le cœur net*
- *Promis, juré, craché!*
- *Foi de...*
- *avoir sa petite idée* (là-dessus)
- *avoir les mains moites*
- *flotter sur un nuage*
- *Je suis cuit!*
- *l'échapper belle*
- *rire de bon cœur*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information			
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

TRAFIC DE TORTUES

Thème : **La Martinique/ Le roman policier**

Collection : Plus

Auteur : Martin, Jean-Pierre

Illustrateur : Massé, Pierre

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	61 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894283474
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Thibaut, un gendarme, des trafiquants de tortues

Lieu : l'île de la Martinique

Temps : pendant quelques jours

Action : Un jeune garçon, Thibaut, découvre les faits et gestes d'un groupe de trafiquants de tortues.

Situation initiale/Élément déclencheur

En se promenant sur la plage, Thibaut trébuche sur une carapace vide d'une tortue caret. Il réalise aussi que les écailles ont été enlevées. Sachant que les carets appartiennent à une espèce protégée et qu'il est illégal de les tuer pour prendre leurs écailles, Thibaut va informer un gendarme.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section *Le plus de Plus*, permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Le samedi suivant, Thibaut aperçoit les trafiquants de tortues et décide de les suivre. Malheureusement, il est découvert et se trouve face à face avec les malfaiteurs. Ces derniers le laissent seul et ligoté à l'intérieur de leur repère, une case en tôle. Thibaut réussit à s'enfuir avant leur retour et se rend chez les gendarmes.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les différents événements de l'intrigue (CO2) [ex. : la rencontre avec la marchande ambulante].
- Élargir ses connaissances sur l'île de la Martinique, sur les tortues ou sur d'autres espèces animales en danger.

Dénouement

Thibaut informe les gendarmes du nom du bateau sur lequel les trafiquants vont s'enfuir. Les gendarmes attrapent et arrêtent les malfaiteurs en hélicoptère. Thibaut peut maintenant admirer en silence une tortue de mer venue pondre ses œufs sur la plage.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples généralement courtes et des phrases plus complexes. Les phrases plus complexes comprennent deux ou trois propositions telles que « *Ils attrapaient des tortues, les tuaient, et revendaient les écailles à l'homme en costume* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. L'histoire est racontée au passé simple. On trouve plusieurs passages dialogués, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *ondulaient, brise, stridents, parsemé, intactes, précédentes, gendarme, encombrée, soupçonneux, vexé, agglutinée, étalée, gifler, esquiva, bifurqua, braqua, carcasses, costaud, bâillonné, empaillées, tôle, rouillée, avides, ficelé, effervescence*, etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cambrioleurs, trafiquants, cadenas, brièvement.

Expressions

- (accuser) *à tort*
- *regarder* [qqn] *de haut*
- *De quoi je me mêle?*
- (entrer) *en trombe*
- *muet de* (peur)
- *sur les talons* [de qqn]
- *sentir son sang se glacer dans ses veines*
- *reprendre ses esprits*
- *être en nage*
- *faire un clin d'œil*
- *jeter un* (dernier) *coup d'œil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information		▲	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Pièce de théâtre

LE VOL DANS L'ESPACE

Thème : **La comédie**

Collection : Théâtre

Auteur : d'Arnaudy, A.-C.

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Éditions Magnard

Origine : France

Personnages : un guide, six élèves, sept extraterrestres (17 personnages en tout)

Lieu : dans une fusée et sur une planète lointaine

Temps : pendant quelques jours

Action : Des élèves voyagent dans l'espace par erreur et viennent au secours d'un royaume extraterrestre.

Pages :	32 (14 scènes)
Dimensions :	14 x 19 cm
ISBN :	2210652111
Parution :	1999
Prix :	4,55 $

Situation initiale/Élément déclencheur

Six élèves font une visite guidée de l'intérieur d'une fusée. La fusée est prête à partir, mais les savants n'ont pas encore défini sa destination. Par erreur, une élève touche le bouton qui provoque la mise à feu des moteurs de la fusée.

Particularités de l'œuvre

L'avant-propos comprend quelques pistes pour la mise en scène de la pièce.

Chaque page de droite du livre fournit des indications scéniques (décors, personnages, lieux, objets, etc.) au metteur en scène.

Développement

Les élèves, piqués par le sens de l'aventure, et le guide, déboussolé et peu courageux, arrivent sur l'astéroïde Y 683. Ils rencontrent un sphinx qui semble attendre leur visite. Ce sphinx a le don de voir l'avenir et a besoin d'eux pour résoudre une situation problématique : le Ministre et ses gardes veulent usurper le royaume de la souveraine de Y 683.

Pistes d'exploitation

- Établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans la pièce de théâtre (CO2).
- L'œuvre pourrait être mise en scène (conception des décors, des costumes, etc.) et jouée par des élèves.

Dénouement

Lors d'un déjeuner royal, le Ministre tente de faire accuser un des Terriens de vouloir empoisonner la souveraine. En se servant de la logique, un élève fait la lumière sur le complot du Ministre. Surprise et apeurée, la souveraine s'évanouit. La souveraine et les élèves réussissent à neutraliser les aspirants usurpateurs. La mission accomplie, un ancien astronaute, devenu ermite sur l'astéroïde Y 683, aide les élèves et le guide à retourner sur la Terre.

Appréciation

Complexité du texte

Le dialogue est expressif et humoristique. Il est composé de phrases simples et courtes telles que « *Ne dites pas de bêtises! Il faut envisager la situation avec calme* ». La majorité des verbes sont au présent et au passé composé.

Rôle des illustrations

L'œuvre ne comprend aucune illustration.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *épuisant, empreintes, interdiction, égarés, crainte, bizarrerie, suspect, tentative, démasqués, insinuer, zigoto.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

comportement, insupportable, empoisonnement, emprisonner.

Expressions

- *laisse la vie sauve*
- *tenir* [qqn] *à l'œil*
- *être* (un peu) *zinzin*
- *avoir bonne mine*
- *Rien n'est perdu!*
- *être fichu*
- *en faire de la chair à pâté*
- *C'est raté!*
- *employer les grands moyens*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES YEUX NOIRS

Thème : **Un handicap visuel**

Collection : Ma petite vache a mal aux pattes

Auteur : Tibo, Gilles

Illustrateur : Bernèche, Jean

Éditeur : Soulières éditeur

Origine : Canada

Pages :	45 (9 chap.)
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2922225224
Parution :	1999
Prix :	7,95 $

Personnages : Mathieu (7 ans), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison et à l'école

Temps : pendant une semaine

Action : Mathieu raconte ses défis journaliers comme non-voyant et sa perception unique de l'univers qui l'entoure.

Situation initiale/Élément déclencheur

Mathieu, un jeune aveugle, se présente au lecteur. Il lui décrit comment il perçoit son environnement, en utilisant des comparaisons imagées tirées du vécu de tous les jours « *J'ai des yeux cachés dans mes mains, dans mes pieds, dans ma bouche... et, surtout dans mes oreilles* ». À travers la description de son quotidien, il nous fait connaître ses parents. Et on apprend que ceux-ci réservent une surprise à leur fils.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur.

À noter : On emploie la désignation « *aveugle* » dans le texte.

Développement

Le temps passe lentement pour Mathieu qui attend sa surprise avec impatience. Pendant cette semaine d'attente, Mathieu raconte :

- la levée du matin : « *Je quitte mon lit, et un tiroir s'ouvre dans ma tête* »;
- le trajet à l'école : « *Avec mon père, je quitte la maison et je marche jusqu'à l'école. Il ne me tient pas la main. J'écoute le bruit de ses souliers* »;
- une journée à l'école : « *Je sors ma canne rétractable de mon sac... J'apprends à lire le braille* ».

Pistes d'exploitation

Ce court roman est excellent pour la lecture autonome. Il plonge l'élève, avec douceur et humour, dans le monde des non-voyants. Cette œuvre est excellente pour promouvoir le respect des différences.

- Établir des liens entre les sentiments de Mathieu et ses actions (CÉ2).

Dénouement

Vint enfin le moment du dévoilement de la surprise. Un samedi matin, toute la petite famille de Mathieu part à la campagne. Mathieu devine qu'ils arrivent à la ferme à l'odeur du foin et des chevaux. Il reconnaît la présence de petits chiots par les curieux frôlements sur ses jambes, et de petites boules de poils qui mordillent ses doigts. Sa mère lui annonce qu'il peut en choisir un. Avec l'aide de ses *trente-trois yeux*, Mathieu choisit le plus beau chiot de la portée.

Appréciation

Complexité du texte

La plupart des phrases sont simples. Les phrases complexes ne contiennent, en général, que deux propositions assez courtes telles que « *Je lui donne une petite poussée en haut de la glissoire et mes nouveaux amis l'attrapent en bas* ». Le texte comprend beaucoup de comparaisons telles que « *J'ai les cheveux frisés comme un mouton, de grandes oreilles d'éléphant...* ». Mathieu, le personnage clé, est le narrateur de l'histoire. Il utilise une langue parlée correcte, ce qui facilite la compréhension du texte. On trouve quelques dialogues alors que Mathieu se remémore des paroles prononcées par ses parents et ses amis.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *épuisant, rugueux, équilibre, freiner,* (canne) *rétractable, espionner, précipiter, résonner, balades* (en automobile), *s'immobiliser, s'emparer, meute* (de chiens), *sentier* (tortueux), *frôlements, mordiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

aveugle, empêcher, mouillés, mangeoire, accrochées, indice, traverser, se débrouiller, patienter, accélérer, chatouiller, tortiller.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les petits dessins noirs avec des traits blancs (contour et détails) facilitent l'entrée du lecteur dans l'univers d'un enfant qui ne voit pas. Ces illustrations, présentées dans presque toutes les pages, rappellent les dessins à la craie.

Expressions

- *être dans la lune*
- *être fou de joie*
- *faire comme si...*
- *avoir les yeux pleins d'eau* (à cause de l'émotion)

BESOIN D'INFORMATION

250 FAITS SUPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS

Thème : **Sujets divers**

Collection :

Auteur : Halley, Ned

Illustrateur : Morris, Ian

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Angleterre

Pages :	44
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	276258793X
Parution :	1997
Prix :	17,95 $
Traduction :	oui

Particularités de l'œuvre

Le livre a une couverture rigide. Un index détaillé à la fin du livre facilite la recherche d'un sujet spécifique.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire est un recueil de faits des plus étranges et des plus captivants sur la nature, la technologie, les arts et les sports. Ces faits authentiques prouvent que la réalité est parfois plus étonnante que la fiction.

Familiarité et accessibilité

Seulement quelques-uns des sujets présentés sont familiers au jeune lecteur. Mais, comme il s'agit de faits stupéfiants, parfois incroyables, cela éveillera son désir d'en apprendre davantage.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves, mais l'angle choisi et l'abondance de photos facilitent la compréhension.

Structure du texte

Ce livre documentaire est organisé sous dix-huit rubriques présentées sur deux pages :

- *Dans l'espace*
- *La planète Terre*
- *Au centre de la Terre*
- *Les plantes*
- *Ces animaux*
- *Les oiseaux*
- *Sous les mers*
- *Les rampants*
- *Les reptiles*
- *Le corps humain*
- *L'alimentation*
- *La mode en folie*
- *Merveilles de la médecine*
- *Inventions géniales*
- *Art et musique*
- *Bâtis pour éblouir*
- *Voyage première classe*
- *Sports spectaculaires.*

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. On présente une quinzaine de faits dans chaque rubrique. Chaque fait est chapeauté d'un sous-titre. La plupart des faits sont présentés au moyen d'une phrase (habituellement longue et de type complexe). Certains faits sont décrits dans une phrase courte, présentée visuellement et de manière sinueuse.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les photos, les illustrations et les caricatures de couleurs riches et vives facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

ASTRAPI

Revue

Thème : **Sujets divers**

Collection : ....

Auteur : Ruffenach, Pascal

Illustrateur : Legrand, F. *et al*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : France

Pages :	44
Dimensions :	20 x 30 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Bimensuel
Prix :	4,95 $

Particularités de l'œuvre

Cette revue est bimensuelle et paraît 23 fois par année. Abonnement pour 6 mois : 57,46 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Astrapi
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

- Apprécier la presse pour les jeunes d'expression française en situation de lecture personnelle (CÉ3).

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du lecteur intermédiaire par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante. La revue met l'actualité à la portée du lecteur de 9 à 11 ans. Elle présente la vie quotidienne avec humour dans des bandes dessinées et donne aussi plein d'idées de bricolage et de jeux pour s'amuser.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du lecteur et leur variété réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation simple et dégagée de la nouvelle information, les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *Je découvre* : des documentaires sur la nature, l'histoire, la science (8 p.);
- *Je lis* : des histoires et des bandes dessinées (14 p.);
- *Je m'active* : des jeux, des bricolages, des recettes et des concours (10 p.);
- *Je m'informe* : des réponses sur le quotidien, des reportages sur l'actualité à travers le monde (5 p.).

L'organisation de l'information facilite la lecture et la compréhension. On trouve plusieurs sous-titres (qui ressortent visuellement) et des chiffres pour bien démarquer les étapes d'une expérience à réaliser.

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à un niveau facile de lecture et satisfait une variété de champs d'intérêt. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « *Ne mets pas ton thermomètre au congélateur : la glace pourrait l'abîmer* ». Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Alors souvent, quand on croise un sans-abri, on préfère détourner la tête et passer son chemin* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on trouve dans les photographies, les illustrations et les bandes dessinées correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Plusieurs dessins teintés d'humour agrémentent la lecture et facilitent l'assimilation de l'information.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut déduire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	★	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BEETHOVEN HABITE À L'ÉTAGE

Thème : **Beethoven et la ville de Vienne**

Collection : Enfants classiques

Auteur : Classical Kids

Illustrateur :

Éditeur : The Children's Group Inc.

Origine : Canada

Pages :	s.o.
Dimensions :	s.o.
ISBN :	7697421332
Parution :	1997
Prix :	27,98 $

Sujets et aspects particuliers

Le disque compact *Beethoven habite à l'étage* présente quelques aspects de la vie et de l'œuvre musicale de ce compositeur. En écoutant l'histoire d'un jeune garçon, Christophe, on découvre la personnalité de Beethoven.

Familiarité et accessibilité

Beethoven est un compositeur bien connu. Certaines de ses œuvres les plus connues sont présentées (*Symphonies n° 5 et n° 9, Lettre à Élyse, Clair de lune*, etc.).

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'historique du sujet (la vie et les œuvres de Beethoven, la ville de Vienne, le 19ᵉ siècle) n'est probablement pas familier pour les jeunes, mais la façon dont il est présenté (une histoire accompagnée de musique) le rend plus accessible.

Particularités de l'œuvre

Le prix ci-dessus inclut un disque compact et un guide. La ressource est aussi disponible en cassette.
Les *Notes pédagogiques* comprennent quelques partitions des œuvres musicales présentées. Autre titre de la collection : *Vivaldi la clef du mystère.*

Pistes d'exploitation

Les *Notes pédagogiques* qui accompagnent l'enregistrement sonore offrent aux enseignants des pistes de discussions et d'activités permettant d'exploiter le sujet.

Structure du texte

L'histoire commence par les funérailles de Beethoven, à Vienne. Elle se poursuit par un échange de lettres entre Christophe et son oncle. Christophe raconte son expérience avec Beethoven lorsque ce dernier avait emménagé à l'étage de leur maison. L'histoire se déroule en 6 scènes :

1. Les funérailles, Beethoven emménage
2. La vie dans la maison de Christophe
3. L'appartement de Beethoven à Vienne
4. L'orage, la fête, les princes, la surdité
5. La neuvième symphonie
6. Épilogue : la réconciliation

On entend des extraits d'œuvres musicales tout au long de l'histoire : symphonies, sonates, concertos, polonaise, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte présenté oralement est accessible aux jeunes. L'histoire peut être écoutée en plusieurs sessions (ex. : une scène ou deux à la fois). Le débit de la narration est parfois un peu rapide.

Rôle des illustrations

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *cortège funèbre, saugrenu, trapu, gouvernante, orgue de Barbarie, lucarne, aube, cornet acoustique, métronome, gâché.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA CHINE ANCIENNE

Thème : **Études sociales**

Collection : Les clés de la connaissance

Auteur : Simpson, Judith

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Nathan

Origine : Australie/France

Pages :	63
Dimensions :	25 x 31 cm
ISBN :	2092772295
Parution :	1999
Prix :	15,95 $
Traduction :	oui

Particularités de l'œuvre

Ce livre est une traduction et adaptation française de Françoise Fauchet. Cet ouvrage comprend un index assez détaillé et un glossaire d'une soixantaine de mots. Autres titres de la collection : *Les grandes inventions, La Grèce ancienne, Volcans et tremblements de terre.*

Pistes d'exploitation

Bien que le Sujet 6C (La Chine) en études sociales traite de la Chine moderne, ce livre documentaire permettra aux élèves qui le désirent, de poursuivre la recherche sur ce pays.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire décrit les différentes époques et les aspects de vie de la Chine ancienne. Les sujets traités sont les dynasties, les écoles de pensée, la vie quotidienne et les grandes inventions.

Familiarité et accessibilité

L'élève est possiblement familier avec quelques données sur la Chine ancienne telles que la grande muraille de Chine, les cerfs-volants et les caractères chinois.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension du texte.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques de deux pages. Elles sont composées d'un paragraphe d'introduction et d'illustrations sous-titrées et accompagnées d'un court texte. On trouve parfois une capsule intitulée « *Le savais-tu?* » ou une question reliée au texte. L'information est regroupée en quatre sections : *Au début des temps, Le ciel et la terre, La vie quotidienne* et *Les grandes inventions*. On y aborde, entre autres, les sujets suivants :

- la dynastie des Shang, des Zhou, des Qin...
- les mythes et symboles
- trois écoles de pensée
- l'organisation sociale
- la vie familiale
- la pratique de la médecine
- l'écriture et l'imprimerie
- les découvertes
- etc.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve, dans les paragraphes d'introduction, des phrases comprenant plusieurs propositions telles que « *Auteur d'un code de bonne conduite, Confucius affirmait que si les familles étaient fortes et unies, le pays le serait également* ». Les commentaires qui accompagnent les illustrations comprennent de une à cinq phrases simples ou complexes telles que « *Les bronzes représentaient souvent des animaux légendaires* ».

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photos en couleurs et de dessins de grand format qui favorisent la compréhension des textes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est de niveau avancé. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Certains mots peuvent cependant causer des difficultés : *ensevelis, divinatoires, fortifié, incessantes, érudits, orfèvrerie, hiérarchie, authenticité, puisatiers, fonctionnaire, friands, badauds, forains, joaillier, fructueuse, fastueuse, dépouille, réincarneraient, somptueusement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

archéologue, immortalité, gouvernementale, témoignage, perfectionnèrent.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES DÉBROUILLARDS

Revue

Thème : **Sciences - Les expériences**

Collection : ......

Auteur : Perrault, Sarah *et al.*

Illustrateur : Di Cesare, Lynda

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : Canada

Pages :	46
Dimensions :	20 x 30 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Mensuelle
Prix :	3,25 $

Particularités de l'œuvre

Cette revue paraît dix fois par année.
Abonnement pour un an : 30,94 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Les Débrouillards
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville QC J4B 9Z9

Pistes d'exploitation

- Apprécier la presse pour les jeunes d'expression française en situation de lecture personnelle (CÉ3).

Sujets et aspects particuliers

Ce magazine sait capter l'attention du lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante, en plus de mettre l'actualité scientifique à la portée du lecteur.

Familiarité et accessibilité

La variété des sujets réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau. La majorité des reportages et des expériences scientifiques sont présentés et accompagnés de photos mettant en scène des jeunes de 9 à 12 ans.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation dégagée, les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension de la nouvelle information et minimisent l'écart possible entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- des reportages illustrés sur la nature, le corps humain, l'espace, le patrimoine canadien, la technologie, etc.;
- des expériences scientifiques;
- des bandes dessinées, des concours, des jeux;
- des fiches cartonnées précoupées à collectionner;
- un miniroman ou un minirecueil d'une quinzaine de pages à assembler;
- de brèves descriptions sur des sites Web, des cédéroms, des jeux pour les jeunes branchés.

À noter : *Les différents sites Web mentionnés dans la revue n'ont pas été validés par le ministère de l'Apprentissage.*

Appréciation

Complexité du texte

La revue comprend des textes qui satisfont plusieurs niveaux de lecture ainsi qu'une variété de champs d'intérêt. La majorité des phrases contiennent deux propositions qui sont, soit coordonnées soit formées d'une subordonnée. Les phrases sont parfois longues. Toutefois, la présentation du texte est dégagée et est organisée en paragraphes de quatre à six phrases, facilitant ainsi la compréhension de l'information.

Rôle des illustrations

Les détails qu'on trouve dans les photographies, les illustrations et les bandes dessinées peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les couleurs vives et les dessins souvent teintés d'humour agrémentent la lecture et facilitent l'assimilation de l'information.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		★	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		★	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES DINOSAURES ET LEURS COUSINS

Thème : **Sciences - Les dinosaures**

Collection : Carnets de nature

Auteur : Duranthon, Francis

Illustrateur : Lorain, Christophe

Éditeur : Milan

Origine : France

Pages :	31
Dimensions :	12 x 19 cm
ISBN :	2841135705
Parution :	1997
Prix :	9,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce carnet documentaire présente, sous forme de fiches, les grandes caractéristiques ou indices de reconnaissance des dinosaures et d'autres animaux qui vivaient sur le continent au temps des dinosaures.

Familiarité et accessibilité

L'élève est probablement familier avec les données générales sur les dinosaures. De plus, le fait que l'élève s'intéresse à ce sujet le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le sujet va au-delà des connaissances du lecteur en ce qui touche l'information spécifique à chacun des dinosaures et aux animaux des airs et des mers qui vivaient au temps des dinosaures. La présentation dégagée et les illustrations détaillées rendent le sujet accessible.

Particularités de l'œuvre

L'index détaillé à la fin du livre facilite la recherche (selon le dinosaure recherché).

Structure du texte

Pour faciliter la recherche, les dinosaures sont regroupés sous treize catégories selon leurs caractéristiques communes, le plus souvent de nature physique, par exemple :

- Les longs cous
- Les dinosaures à cornes
- Les drôles de têtes
- Les habitants des mers.

Pour chaque dinosaure, on décrit plusieurs caractéristiques ou indices de reconnaissance, tels que :

- la période à laquelle il vivait
- l'aire de vie
- le poids et la taille, s'ils sont connus
- des éléments particuliers à l'animal.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Le paragraphe d'introduction, pour chaque catégorie de dinosaures, contient généralement deux ou trois phrases. Les descriptions spécifiques à chaque dinosaure contiennent des phrases de deux ou trois propositions telles que *« Comme tous les autres dinosaures de cette famille, il portait à l'avant de la face un museau large et aplati au bec édenté ».*

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	●	★	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les abondantes illustrations détaillées et en couleurs appuient efficacement le texte descriptif.

L'ÉNERGIE SOLAIRE

Thème : **Sciences et technologies**

Collection : Les énergies en questions

Auteur : Graham, Ian

Illustrateur :

Éditeur : Éditions École Active

Origine : France

Sujets et aspects particuliers

Cet ouvrage traite de l'histoire, la technologie et l'avenir de l'énergie solaire. Il comprend des données générales sur le soleil et l'utilisation possible de son énergie. On y aborde aussi les aspects écologique et technologique de l'énergie solaire.

Familiarité et accessibilité

L'élève est possiblement familier avec certaines données générales sur ce sujet.

Pages :	47
Dimensions :	22 x 27 cm
ISBN :	2713018722
Parution :	1999
Prix :	11,55 $

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le contenu va au-delà des connaissances du lecteur. Certaines notions scientifiques sembleront un peu complexes, mais, en général, le lecteur pourra sélectionner les informations qui seront à son niveau. Les nombreuses photographies et illustrations facilitent la compréhension des concepts et des données présentées.

Particularités de l'œuvre

On trouve un glossaire d'une cinquantaine de mots et un court index à la fin du livre. Autres titres de la même collection : *L'énergie nucléaire, Géothermie et bioénergie, Les énergies fossiles, L'énergie éolienne, L'énergie hydraulique.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Structure du texte

Cet ouvrage comprend 6 chapitres. Ces chapitres traitent de plusieurs sous-thèmes comprenant chacun d'un à trois paragraphes. Les illustrations et photographies sont accompagnées de commentaires de quelques phrases. On y aborde, entre autres, les sujets suivants :

- Le soleil, source d'énergie
- Le vent solaire
- Le soleil dans l'histoire
- L'utilisation de miroirs et de lentilles
- La technologie solaire
- Les capteurs solaires
- Une centrale électrique solaire
- L'utilisation de l'énergie solaire
- L'énergie solaire portable
- Les véhicules solaires
- Les nouveaux développements
- etc.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve des paragraphes de différents niveaux de spécificité et de complexité d'information. Le texte comprend des phrases simples telles que « *Les centrales électriques solaires occupent beaucoup de place* » et des phrases plus complexes telles que « *Ces collecteurs sont onéreux, car les miroirs doivent être équipés de moteur ou de système de contrôle afin de se déplacer automatiquement pour suivre la course du soleil* ».

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photographies et d'illustrations. Des informations détaillées les accompagnent.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte, des photographies et des illustrations. Les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *alimenter, combustible, onéreuse, intensifier, dommageable, perturbent, s'obscurcissaient, efficacité, générer, opérationnels, judicieux, dépourvu, fiable, farfelue, affranchie, aérodynamique,* etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

technologique, ensoleillement, spectaculaires, craignaient, technicien, expérimentale, extrêmement, spacieuse, rechargés.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information		▲	▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ÉTOILES ET PLANÈTES

Thème : **Sciences - L'astronomie**

Collection : Carnets de nature

Auteur : Masson, J.-M. et C.

Illustrateur : Pillot, Frédéric

Éditeur : Milan

Origine : France

Pages :	31
Dimensions :	12 x 19 cm
ISBN :	2841132420
Parution :	1995
Prix :	9,95 $

Particularités de l'œuvre

Un index détaillé à la fin du livre facilite la recherche par sujets. Autres titres de la collection reliés aux sciences : *La météo, Roches et minéraux, Objets volants, Engins roulants.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce carnet documentaire, petit format, plonge le lecteur dans la découverte et l'observation des merveilles de l'Univers. Les renseignements présentés amènent le lecteur à reconnaître les étoiles, à nommer les constellations, à identifier les planètes et à comprendre le rôle de la Lune et du Soleil.

Familiarité et accessibilité

Le lecteur est probablement familier avec les données générales présentées dans le paragraphe d'introduction sous chacune des catégories. La présentation dégagée et les illustrations rendent le sujet accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les paragraphes qui suivent l'introduction fournissent des informations détaillées, mais accessibles aux lecteurs de cet âge. Ces paragraphes contiennent des sous-titres en gras et divers renseignements spécifiques. On trouve également des encadrés en couleurs contenant des informations supplémentaires.

Structure du texte

L'information est organisée sous douze rubriques qui contiennent des renseignements et des conseils pratiques et sécuritaires sur l'observation des corps célestes. On aborde les aspects suivants :

- La Lune, les étoiles et les planètes
- Le Soleil et la Lune
- L'arc-en-ciel et les éclipses
- Les phénomènes lunaires
- La reconnaissance des planètes et des étoiles
- Le ciel d'été et le ciel d'hiver
- Les météores, les comètes et les satellites.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Le paragraphe d'introduction sous chaque catégorie contient généralement cinq ou six phrases. Les paragraphes suivants, sous-titrés et imprimés en plus petits caractères, contiennent des phrases plus longues de deux ou trois propositions telles que « *Elle est un peu plus pâle que Vénus, mais grâce à sa taille, elle reste brillante et donc facilement observable* ». Les propositions sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les abondantes illustrations en couleurs appuient efficacement le texte descriptif.

LES GRANDES INVENTIONS

Thème : **Sciences et technologies**

Collection : Les clés de la connaissance

Auteur : Wood, Richard

Illustrateur : s.o.

Éditeur : Nathan

Origine : Australie/France

Pages :	63
Dimensions :	25 x 31 cm
ISBN :	2092772058
Parution :	1996
Prix :	15,95 $
Traduction :	oui

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire décrit des inventions touchant à des domaines tels que la vie de tous les jours, les transports, la communication, les instruments et les machines, l'énergie, la guerre et la paix, la médecine et la vie.

Familiarité et accessibilité

L'élève est probablement familier avec plusieurs inventions présentées dans cet ouvrage.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le sujet va au-delà des connaissances du lecteur dans l'information spécifique donnée sur les diverses inventions. La présentation dégagée et l'abondance de dessins et de photographies facilitent la compréhension de l'information.

Particularités de l'œuvre

Ce livre est une traduction et adaptation française de Gilles Vaugeois. Cet ouvrage comprend un index assez détaillé et un glossaire d'une soixantaine de mots. Autres titres de la collection : *La Chine ancienne, La Grèce ancienne, Volcans et tremblements de terre.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques de deux pages. Elles sont composées d'un paragraphe d'introduction et d'illustrations et photographies sous-titrées et accompagnées d'un court texte. La rubrique comprend aussi une ligne du temps (placée à la verticale à droite de la page) indiquant quelques inventions-clés et parfois, une capsule intitulée « *Le Savais-tu?* ». Les inventions présentées touchent, entre autres, aux sujets suivants :

- à la maison
- à l'usine
- les loisirs
- les transports en commun
- sur l'eau, sous l'eau
- les images et les sons
- les ordinateurs et les robots
- l'énergie naturelle
- la santé
- etc.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve, dans les paragraphes d'introduction, des phrases complexes telles que « *Les bateaux remontent à des temps très anciens, bien avant l'invention de la roue, puisque les premiers canots ont été construits il y a 40 000 ans* ». Les commentaires qui accompagnent les illustrations comprennent d'une à cinq phrases simples ou complexes telles que « *En 1926, le professeur Robert Goddard met au point la première fusée à essence* ».

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photos en couleurs et de dessins de grand format qui favorisent la compréhension des textes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Les élèves gagneraient à être familiarisés avec quelques mots : *ingéniosité, encombrant, embouteillages, succédaient, synchroniser, parois, ardus, innovation, inépuisables, moisissure, récalcitrant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

électroniquement, disperserait, microscopiques, sophistiquées, efficacement, transplantations.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information		▲	▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA GRÈCE ANCIENNE

Thème : **Études sociales**

Collection : Les clés de la connaissance

Auteur : Schofield, Louise

Illustrateur : Bachem, Paul *et al.*

Éditeur : Nathan

Origine : France

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire décrit les différentes époques de la Grèce ancienne (de la civilisation cycladique 3200-1100 av. J-C. à l'âge hellénistique 323-31 av. J.-C.). Les grands thèmes traités sont le monde grec, la vie dans la Grèce ancienne, les arts et les sciences et les affaires étrangères.

Familiarité et accessibilité

L'élève est possiblement familier avec quelques données sur la Grèce ancienne : l'origine des Jeux olympiques, la mythologie grecque, etc.

Pages :	63
Dimensions :	25 x 31 cm
ISBN :	2092772295
Parution :	1999
Prix :	15,95 $
Traduction :	oui

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension du texte.

Particularités de l'œuvre

Ce livre est une traduction et adaptation française de l'atelier Brigitte Arnaud. Cet ouvrage comprend un index assez détaillé et un glossaire d'une soixantaine de mots. Autres titres de la collection : *La Chine ancienne, Les grandes inventions, Volcans et tremblements de terre.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

- Ce livre documentaire peut appuyer le Sujet 6B (La Grèce ancienne) du programme d'études sociales de 6e année.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques de deux pages. Elles sont composées d'un paragraphe d'introduction et d'illustrations sous-titrées accompagnées d'un court texte. On retrouve parfois une capsule intitulée « *Le saviez-vous?* » ou une question reliée au texte. L'information est regroupée en quatre sections : *Le monde grec, La vie dans la Grèce ancienne, Les arts et les sciences, Les affaires étrangères.* On y aborde, entre autres, les sujets suivants :

- Les premières civilisations
- La Grèce des cités
- Gouvernement et loi
- Les vêtements et le climat
- L'écriture et l'éducation
- L'agora, lieu de rencontre
- La pensée
- La santé
- Constructions
- La guerre
- etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les paragraphes descriptifs comprennent des phrases de deux ou trois propositions telles que « *Chaque cité possédait une place publique centrale, l'agora, où les gens se réunissaient et où se tenaient les marchés* ». Les commentaires qui accompagnent les illustrations comprennent quelques phrases à la fois simples et complexes telles que « *Les pierres tombales représentaient souvent le métier du défunt* ».

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est avancé. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Certains mots peuvent cependant causer des difficultés : *littorale, effondrement, stratagème, florissant, amendées, perpétuité, incinéraient, agrémentaient, éminents, dérision, incarnait, ultérieures,* etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

instantanément, vaincre, trouvailles, archéologues, héroïques, athlétiques, architectes, divertissement, s'interrompaient, habituellement, jaillissaient.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

L'abondance de photos en couleurs et de dessins de grand format favorisent la compréhension des textes.

IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES

Thème : **Sciences / Études sociales**

Collection :

Auteur : Récamier, Françoise

Illustrateur : Chevalier, Geneviève

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : France

Pages :	65
Dimensions :	14 x 21 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Mensuel
Prix :	5,95 $

Sujets et aspects particuliers

Un magazine tout en photos qui fait découvrir les richesses du monde d'hier, d'aujourd'hui et de demain. On trouve des photos, des schémas, des illustrations, des jeux-questionnaires et des courts textes bien documentés sur des sujets variés reliés aux sciences et aux études sociales.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du lecteur intermédiaire et leur variété réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation simple et dégagée de la nouvelle information, les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Particularités de l'œuvre

Cette revue paraît tous les mois.
Abonnement pour un an : 45,96 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Images Doc
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

- Apprécier la presse pour les jeunes d'expression française en situation de lecture personnelle (CÉ3).

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *Images d'animaux* : un dossier photographique (14 p.);
- *Images de sciences / Mon cahier d'expériences* (8 p.);
- *Images d'histoire* (12 p.);
- *Images du monde* (10 p.);
- *Images de sport* (2 p.);
- *Bob et Blop* : bande dessinée (6 p.);
- *Les petits reporteurs* : concours de photos (2 p.).

On trouve, à la fin de chaque dossier, des activités intéressantes et amusantes (des jeux d'observation, des devinettes, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété de champs d'intérêt. L'information est présentée de façon organisée et visuellement attrayante (sous-titres, couleurs variées, chiffres pour marquer les étapes, encadrés, etc.). Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Les phrases complexes telles que « *Le moustique passe ses trois premières semaines dans l'eau avant de devenir l'insecte qui nous pique* » contiennent généralement un ou deux marqueurs de relation. Le texte qui accompagne les illustrations varie de deux à cinq phrases.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut déduire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Des illustrations annotées aident l'élève à comprendre le vocabulaire technique (ex. : les éléments d'une péniche).

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	★	★	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★	★	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on trouve dans les photographies et dans les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

INVENTEURS ET INVENTIONS

Thème : **Sciences et technologies**

Collection : Les yeux de la découverte

Auteur : Bender, Lionel

Illustrateur : King, Dave

Éditeur : Gallimard

Origine : France

Pages :	64
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	207056553X
Parution :	1991
Prix :	24,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire décrit l'évolution des inventions à partir des premiers outils de l'homme préhistorique jusqu'aux puces de l'informatique des temps modernes. On y présente une vingtaine de grandes catégories d'inventions.

Familiarité et accessibilité

Les détails donnés par rapport au sujet ne sont probablement pas très familiers aux lecteurs de cet âge, mais « les inventions » est un thème qui pique leur intérêt et leur curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand en ce qui concerne les données spécifiques sur le sujet; cependant la façon dont l'information est organisée et l'abondance des photographies facilitent la compréhension de l'information.

Particularités de l'œuvre

Un index complet et détaillé se trouve à la fin du livre. Cette collection comprend au-delà de 50 titres organisés sous les grands thèmes :

- Histoire et civilisations
- Monde animal
- Nature
- Sciences et technologies.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques sur deux pages. On aborde, entre autres, diverses catégories d'inventions sous les titres suivants :

- *Les outils naissent du silex et du feu*
- *La roue : quelle délivrance!*
- *Fondu, coulé, martelé, le métal prend forme*
- *Et la lumière vint*
- *Mesurer le temps qui passe*
- *Et l'eau et le vent furent apprivoisés*
- *La radio efface les distances*
- *À la conquête du ciel*
- *Plastiques et synthétiques en série*
- *La révolution informatique.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Avant l'imprimerie, les livres étaient rares et chers parce que chaque exemplaire devait être écrit, ou recopié, à la main* ». Le paragraphe d'introduction contient de sept à huit phrases, tandis que les commentaires qui accompagnent chaque photographie contiennent généralement une ou deux phrases. Ces commentaires sont sous-titrés en gras et sont écrits en petits caractères. On utilise souvent le passé simple.

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photographies et de dessins en couleurs. Chaque photographie et chaque dessin sont bien identifiés et sont accompagnés d'un court paragraphe descriptif.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des photographies. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *simultanément, aboutissement, déchiqueter, (plantes) comestibles, comporter, volumineux, repérer, oscillations, ancestrales.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

technologies, accélérer, perfectionnements, mécanismes, quotidiennement, indispensable, préoccupations.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			

COMPRÉHENSION ÉCRITE	4	5	6
CÉ1 Besoin d'information		●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

140

Revue

J'AIME LIRE

Thème : **La lecture**

Collection :

Auteur : Kerguéno, J. *et al.*

Illustrateur : Bacon, Richard *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : Canada

Pages :	environ 66
Dimensions :	16 x 19 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Mensuel
Prix :	3,99 $

Sujets et aspects particuliers

Ce magazine est conçu spécialement pour agrémenter le temps de lecture. Il est surtout axé sur l'imaginaire et le ludique. Les deux tiers de la revue présentent des histoires illustrées et presque tout le reste est consacré à des jeux, des tests, des devinettes, des recettes ou des bricolages à réaliser.

Familiarité et accessibilité

Le contenu du magazine est relié directement au vécu quotidien du lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Particularités de l'œuvre

Cette revue paraît dix fois par année.
Abonnement pour un an : 34,45 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / J'aime lire
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

- Apprécier la presse pour les jeunes d'expression française en situation de lecture personnelle (CÉ3).

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- un miniroman (40 p. / 6 chap.) écrit et illustré par les meilleurs auteurs et illustrateurs de la littérature jeunesse;
- la bande dessinée de Tom-Tom et Nana dans des aventures drôles et pleines de rebondissements (10 p.);
- des jeux pour exercer la mémoire et la logique (7 p.);
- des concours et des trouvailles avec la mascotte Bonnemine (4 p.).

Les dimensions de la revue sont de même format qu'un premier roman.

Appréciation

Complexité du texte

- Le miniroman initie le lecteur au concept du roman. Le lieu et les personnages sont illustrés et identifiés. Le nouveau vocabulaire est expliqué en bas de page. Chaque chapitre est résumé dans une phrase au début du nouveau chapitre. Chaque chapitre est d'une longueur de 4 à 6 pages seulement.
- Les dessins de la bande dessinée sont dégagés et les bulles des dialogues contiennent seulement une phrase pour chacun des personnages.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs à chaque page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Le miniroman contient beaucoup d'expressions idiomatiques.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MAMMIFÈRES DES MONTAGNES

Thème : **Sciences - La faune**

Collection : Carnets de nature

Auteur : Lisak, Frédéric

Illustrateur : Sénée, Jean-Claude

Éditeur : Milan

Origine : France

Pages :	31
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2841133257
Parution :	1996
Prix :	9,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce carnet documentaire présente 48 espèces et races de mammifères qui vivent en montagne en France. Des indices de reconnaissance sont indiqués pour chacun des mammifères présentés.

Familiarité et accessibilité

L'élève est probablement familier avec les données générales sur les mammifères des montagnes. De plus, le fait que l'élève s'intéresse à ce sujet le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le sujet va au-delà des connaissances du lecteur en ce qui touche l'information spécifique donnée à chacun des mammifères. Par contre, la présentation dégagée et les illustrations détaillées rendent le sujet intéressant et accessible.

Particularités de l'œuvre

Un index détaillé à la fin du livre facilite la recherche par sujets. Autres titres de la collection qui traitent de la faune : *Oiseaux des jardins, Traces et empreintes, Petites bêtes de la campagne, Oiseaux des montagnes, Poissons d'eau douce, Oiseaux de la mer.*

Pistes d'exploitation

Cette collection de petits livres est excellente pour la lecture autonome et comme livres documentaires pour un projet de recherche. *La grande majorité des mammifères présentés dans ce livre se trouvent aussi en Amérique du Nord.*

Structure du texte

Les mammifères des montagnes sont regroupés en catégories selon diverses caractéristiques communes telles que l'alimentation, le lieu de vie et la taille, par exemple :

- les croqueurs d'insectes (la musaraigne, la chauve-souris...)
- les petits grignoteurs (le mulot, la marmotte...)
- les grignoteurs aux grandes dents (le lièvre, le lapin...)
- les petits chasseurs (l'hermine, la belette...)
- les seigneurs de la montagne (le loup, le lynx...)
- les races montagnardes (le mouflon, le bouquetin...).

Chaque catégorie de mammifères est décrite dans un texte d'introduction. Chaque mammifère décrit est illustré et accompagné d'une fiche descriptive. Des encadrés fournissent des informations complémentaires.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve des paragraphes de différents niveaux de spécificité d'information. Généralement, les paragraphes d'introduction contiennent des phrases assez complexes telles que « *Car malgré leurs petits yeux et leurs oreilles presque invisibles, ils sont à l'affût de tout ce qui les entoure* ». La description spécifique à chaque mammifère comprend des phrases moins complexes telles que « *Elle est facile à observer sur les pentes herbeuses orientées vers le sud* ». Plusieurs informations sont écrites en petits caractères.

Rôle des illustrations

Les abondantes illustrations détaillées et en couleurs appuient efficacement le texte descriptif.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *voracité, surgir, campagnols, redoutable, discrètement, excès.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

occasionnellement, incroyable, essentiellement, souterraines, gigantesques.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information			
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information	●	★	★
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA MÉTÉO

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : La grande imagerie

Auteur : Beaumont, Émile *et al.*

Illustrateur : Jagerschmidt, Vincent

Éditeur : Éditions Fleurus

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	221506112X
Parution :	1998
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire traite de divers phénomènes météorologiques. Le livre, de type encyclopédique, comprend des descriptions de phénomènes naturels, de types de climat ainsi que des éléments technologiques liés à ce domaine.

Familiarité et accessibilité

L'élève est probablement familier avec les données générales sur les phénomènes météorologiques. Les informations présentées sont intéressantes pour les jeunes jusqu'à l'âge de 9-10 ans.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Ce document permettra aux élèves de se familiariser facilement avec le vocabulaire français lié à ce thème. Le sujet va au-delà des connaissances générales du lecteur en ce qui touche l'information spécifique sur la technologie, les zones climatiques, les types de nuages, etc.

Particularités de l'œuvre

Cette collection comprend plusieurs titres sur les sciences et la technologie, entre autres, *La Terre, Planètes, Le corps, Montagne, Les arbres, Océans, Agriculture, Volcans, Les trains, Les avions*, etc.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques de deux pages abordant les sujets suivants :

- L'atmosphère
- L'eau dans l'air
- Les nuages
- Les précipitations
- La température et le vent
- Les phénomènes du ciel
- Orage, ouragan, tornade et cyclone
- Les climats et les saisons
- Prévoir le temps
- La pollution
- Utiliser l'air.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche. *L'œuvre peut appuyer le programme de sciences en 5e année (La météo).*

Appréciation

Complexité du texte

Les rubriques sont introduites dans un paragraphe comprenant de deux à cinq phrases complexes telles que « *Notre planète se rapproche et s'éloigne du Soleil pendant sa course annuelle, ce qui crée les saisons* ». Les informations spécifiques sont présentées dans une ou deux phrases ou dans de courts paragraphes accompagnés d'illustrations. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes.

Rôle des illustrations

Les abondantes illustrations en couleurs favorisent la compréhension du texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. On trouve plusieurs termes techniques liés aux noms de gaz et des instruments, aux types de nuages, aux couches de l'atmosphère, etc. Ces termes sont définis dans le texte. Certains mots pourraient causer des difficultés : *phréatique, méditerranéen, équatorial, accroissement, chlorofluorocarbures.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

atmosphérique, entonnoir, rayonnement, continuellement, phénomène, artificiellement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information	●	★	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE MOYEN ÂGE

Thème : **Études sociales - Le Moyen Âge**

Collection : Arrêt sur image

Auteur : McWeill, Sarah

Illustrateur : Baker, Julian *et al.*

Éditeur : Éditions du Sorbier

Origine : Grande-Bretagne/France

Pages :	45
Dimensions :	17 x 23 cm
ISBN :	2732035467
Parution :	1998
Prix :	20,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire décrit de manière chronologique, les diverses époques du Moyen Âge, à partir de l'époque des grandes invasions jusqu'au V[e] siècle, en abordant brièvement le système féodal. On y traite de sujets tels que la religion, les chevaliers, les châteaux, la guerre, la vie quotidienne, etc.

Familiarité et accessibilité

L'élève est probablement familier avec quelques données générales portant sur le Moyen Âge. De plus, le fait que l'élève puisse s'intéresser à ce sujet, le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension.

Particularités de l'œuvre

Les deux pages d'introduction expliquent, entre autres, l'organisation de l'information et comment utiliser le livre.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Structure du texte

Cet ouvrage comprend des rubriques de deux pages. Elles sont composées d'un paragraphe d'introduction et d'illustrations accompagnées de courtes descriptions. On y aborde, entre autres, les sujets suivants :

- la féodalité
- les chevaliers
- la religion
- les châteaux
- la guerre
- l'art et l'architecture
- l'instruction
- les paysans
- les villes
- le commerce
- la vie de famille
- la nourriture, etc.

La section « Arrêt sur image » au bas de chaque page décrit divers objets du Moyen Âge que l'on peut trouver dans des musées.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve des paragraphes de différents niveaux de spécificité et de complexité d'information. Les paragraphes descriptifs sous-titrés contiennent de deux à trois phrases, parfois même une seule phrase, ce qui facilite l'assimilation de l'information. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes telles que « *Les fils de chevaliers servaient aux banquets; ils découpaient la viande et versaient de l'eau pour que les invités se lavent les mains* ».

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *successivement, arbitrage, convoquait, imprenables, progressivement, assaillants, bombarder, assiégés, cloître, orfèvres, joailliers, arithmétique, approvisionnaient, apothicaires, entreprenait, embuscade, cargaison, aristrocratie, édulcorant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fréquemment, particulièrement, spécialement, sculpteur, architecte, cathédrale, technique, principalement, soigneusement, autorisation, continuellement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information	▲		
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	●	★	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Il y a une abondance d'illustrations en couleurs, dont plusieurs d'assez grand format.

Revue

PLANÈTE 912

Thème : **Sujets divers**

Collection :

Auteur : Michaud, Valérie *et al.*

Illustrateur : Roy, Sylvie

Éditeur : MIR Communications

Origine : Canada

Pages :	40
Dimensions :	20 x 30 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Bimestrielle
Prix :	2,95 $

Particularités de l'œuvre

Cette revue est publiée cinq fois par année.

Abonnement pour un an : 16,99 $

Adresse pour abonnement :

MIR Communications
à Planète 912
7655, boul. Décarie, bureau 505
Montréal QC H4P 1N8

Pistes d'exploitation

- Apprécier la presse pour les jeunes d'expression française en situation de lecture personnelle (CÉ3).
- Créer un magazine imprimé ou électronique en choisissant parmi les sections du magazine *Planète 912*. Ce projet peut favoriser l'intégration des matières et des technologies (TIC).

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante. La revue présente diverses réalités actuelles de la vie de jeunes à travers le monde.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur de 10 à 12 ans. La variété des rubriques réussit à piquer l'intérêt des élèves de ce niveau. Le ton utilisé dans le magazine s'adresse directement aux jeunes (*Connais-tu... Tu auras besoin de...*, etc.).

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation dégagée de la nouvelle information, les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart possible entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- des reportages accompagnés de photos sur le sport, la santé, la science et la géographie;
- des interviews avec des jeunes et leurs activités;
- des mini-chroniques : des faits d'actualité à travers le monde;
- des rencontres de jeunes hors de l'ordinaire;
- des critiques sur des romans pour les jeunes et différents sites Web;
- des jeux, des projets d'art et des concours.

Les annonces publicitaires présentées dans la publication sont sélectionnées avec attention par l'éditeur.

À noter : *Les différents sites Web mentionnés dans la revue n'ont pas été validés par le ministère de l'Apprentissage.*

Appréciation

Complexité du texte

L'organisation de l'information facilite la lecture et la compréhension. On trouve plusieurs sous-titres (qui ressortent visuellement) pour bien démarquer les idées principales des articles. Les paragraphes varient de quatre à six phrases. On trouve quelques phrases complexes telles que « *Légalement, tu dois avoir 12 ans pour pouvoir garder des enfants, mais il est fortement recommandé que tu suives un cours de Gardien Averti* » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on trouve dans les photographies et les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Quelques dessins teintés d'humour agrémentent la lecture et facilitent l'assimilation de l'information.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est assez riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PLANÈTES

Thème : **Sciences - L'espace**

Collection : La grande imagerie

Auteur : Beaumont, Émile *et al.*

Illustrateur : Bon, Pierre

Éditeur : Éditions Fleurus

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	23 x 29 cm
ISBN :	2215060530
Parution :	1997
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire traite du système solaire (voir les divers sujets traités ci-dessous). Le livre, de type encyclopédique, comprend des informations générales au sujet du Soleil, des planètes et leurs satellites ainsi que d'autres corps célestes.

Familiarité et accessibilité

L'élève est déjà familier avec plusieurs données générales sur le système solaire. Les informations présentées sont au niveau des jeunes de 9 à 11 ans.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le sujet va au-delà des connaissances du lecteur en ce qui touche l'information spécifique donnée sur les caractéristiques des planètes. Les données présentées ne sont toutefois pas très complexes.

Particularités de l'œuvre

Cette collection comprend plusieurs titres sur les sciences et la technologie, entre autres, *La Terre, La météo, Le corps, Montagne, Les arbres, Océans, Agriculture, Volcans, Les trains, Les avions*, etc.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques de deux pages abordant les sujets suivants :

- L'astronomie
- Le système solaire
- Le Soleil
- La Terre
- La Lune
- Mercure et Vénus
- Jupiter et Saturne
- Uranus, Neptune et Pluton
- Les autres corps célestes
- La conquête de l'espace.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche. *L'œuvre peut appuyer en partie le programme de sciences en 6e année (L'astronomie).*

Appréciation

Complexité du texte

Les paragraphes d'introduction et ceux qui accompagnent les illustrations comprennent à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes telles que « *Contrairement à la Terre, il n'y a pas d'atmosphère, la Lune n'est donc pas protégée des chutes de météorites et des chauds rayons du Soleil* ». La plupart des informations sont présentées dans de courts paragraphes de deux à cinq phrases.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots sont connus des élèves ou compréhensibles à cause du contexte et des illustrations. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *crépuscule, particules, gerbes, protubérances, aplaties, alternance, engendre, hypothèses, volumineuses, allongés, simulations, énigme, inhospitalière, amerrissent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

essentiellement, incroyable, particulièrement, principalement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	●	★	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les nombreuses illustrations en couleurs, dont plusieurs de grand format, favorisent la compréhension du texte.

LES SECRETS DE L'ARBRE

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : Les yeux de la découverte

Auteur : Burnie, David

Illustrateur : Chadwick, P. *et al.*

Éditeur : Gallimard

Origine : France

Pages :	64
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	2245023900
Parution :	1988
Prix :	24,95 $
Traduction :	oui

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire dresse un portrait historique de l'arbre depuis l'apparition des premières plantes sur Terre. On y décrit aussi toutes les étapes de la croissance de l'arbre, à partir de la graine jusqu'à sa maturité. On présente également les maintes utilités de l'arbre pour les humains, en tenant compte de la protection et de la préservation des forêts.

Familiarité et accessibilité

Le sujet va au-delà de ce qu'un élève peut déjà connaître sur l'arbre et sa croissance en général. Par contre, les concepts sont concrets et l'organisation du texte permet à l'élève de faire des liens avec ce qu'il connaît et la nouvelle information.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le contexte, la présentation dégagée et les illustrations détaillées rendent le sujet intéressant et accessible. Ces éléments minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Particularités de l'œuvre

Un index complet et détaillé se trouve à la fin du livre. Le thème *Nature* de cette collection comprend une dizaine de titres, entre autres : *L'étang et la rivière, Le mystère des plantes, Roches et minéraux, Pierres précieuses, La colère des volcans, L'énigme des fossiles.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques organisées sur deux pages. On aborde, entre autres, les sujets suivants reliés à la vie d'un arbre :

- *l'apparition des premières plantes sur Terre;*
- *les arbres de différentes régions climatiques;*
- *la croissance d'un arbre;*
- *la raison d'être des différentes parties de l'arbre;*
- *l'arbre et ses défenses naturelles;*
- *le rôle des insectes dans la vie d'un arbre;*
- *l'utilité de l'arbre pour les humains;*
- *la protection et la préservation des forêts.*

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Les grains de pollen - jusqu'à 0,3 millimètre de diamètre - sont plus gros que ceux des fleurs anémophiles, pollinisées par le vent* ». Les propositions sont facilement identifiables par l'emploi des tirets ou des virgules. L'organisation de l'information est uniforme. Elle se démarque bien visuellement par un paragraphe d'introduction, contenant sept à huit phrases écrites en caractères assez gros, et par des paragraphes sous-titrés, d'une à trois phrases écrites en plus petits caractères.

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photographies et de dessins en couleurs. Chaque photographie et chaque dessin sont bien identifiés et sont accompagnés d'un court paragraphe descriptif.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Les mots techniques tels que « *fleurs entomophiles, fleurs anémophiles* » sont expliqués dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

SUPER CES EXPÉRIENCES!

Thème : **Sciences - Les expériences**

Collection : Collection des débrouillards

Auteur : Gingras, Marc

Illustrateur : Goldstyn, Jacques

Éditeur : Éditions Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	84
Dimensions :	18 x 21 cm
ISBN :	2762571928
Parution :	1996
Prix :	9,99 $

Sujets et aspects particuliers

Ce dixième livre d'expériences du *Club des débrouillards* contient 38 expériences organisées sous quatorze rubriques, telles que : l'aéronautique, l'électricité et le magnétisme, la mécanique, l'eau, le son, la lumière, la météo, etc.

Familiarité et accessibilité

La majorité des expériences proposées se rattachent aux thèmes dans le programme d'études des sciences. La mise en situation pour chacune des expériences part du vécu et des champs d'intérêt des élèves à ce niveau. Le matériel requis peut se trouver dans n'importe quel foyer.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La description des résultats de chaque expérience explique le concept scientifique démontré. On présente également des situations dans la vie de tous les jours où ces concepts sont en évidence. Le lecteur peut ainsi apprécier l'utilité des sciences dans son entourage.

Particularités de l'œuvre

On trouve, pour certaines des expériences, des encadrés qui contiennent :

- des mises en garde pour réaliser l'expérience en sécurité;
  ou
- des faits historiques ou de l'information supplémentaire.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Structure du texte

Chaque expérience est présentée sur deux pages et contient les éléments suivants :

- le titre de l'expérience écrit en gros au haut de la page;
- une case décrivant le matériel requis;
- un paragraphe de mise en situation;
- l'énumération des étapes (6 à 8) à suivre pour accomplir l'expérience;
- des illustrations bien étiquetées et montrant quelques-unes des étapes de l'expérience à réaliser;
- un ou deux textes sous-titrés qui expliquent les résultats de l'expérience et les manifestations du concept scientifique dans la vie de tous les jours.

Appréciation

Complexité du texte

L'auteur s'adresse directement au lecteur dans une langue correcte et familière, par exemple « *Tu as sûrement déjà remarqué que tu sembles plus léger dans l'eau que dans l'air. Pourquoi?* » Les étapes à suivre pour réaliser l'expérience scientifique sont composées de phrases simples et courtes. Les textes sous-titrés contiennent deux ou trois courts paragraphes composés de phrases un peu plus complexes telles que « *Ainsi, un paquebot flotte parce que la quantité d'eau qu'il déplace est plus lourde que son propre poids* ».

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs (2 à 3 par expérience) sont bien étiquetées et facilitent la compréhension. Chaque expérience est également accompagnée d'une bande dessinée, avec des jeunes du *Club des débrouillards* et Beppo, la grenouille, qui illustrent de façon humoristique quelques éléments de l'expérience.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire relié au domaine des sciences. La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *insuffisant, lumineux, correspond, transperce, recourbe, traversier, intensité.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

améliorer, immobiliser, fonctionnement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information		●	●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

TOUTES LES PLANTES

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : Encyclopédie visuelle bilingue

Auteur : *collectif*

Illustrateur : Chadwick, P. *et al.*

Éditeur : Gallimard

Origine : France

Pages :	63
Dimensions :	26 x 31 cm
ISBN :	2070575144
Parution :	1992
Prix :	24,95 $
Traduction :	oui

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire est une immense banque de données visuelles et descriptives. On y trouve plusieurs informations sur les formes de feuilles, de fleurs, de fruits et ce qui les compose.

Familiarité et accessibilité

Le sujet va au-delà des connaissances de l'élève. Le livre documentaire a pour but d'approfondir les connaissances de ce qui est déjà connu par l'élève sur les plantes en général.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation dégagée et les photographies clairement étiquetées et détaillées rendent le sujet généralement accessible. La définition de nombreux mots, avec le recours aux images, minimise l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Particularités de l'œuvre

Un index complet et détaillé se trouve à la fin du livre. Dans la même collection : *Marine d'hier et d'aujourd'hui, Le corps humain, Tous les animaux, Objets familiers, L'aventure de l'automobile, Les habits de l'histoire.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche. *Les titres, les sous-titres et les diverses parties des plantes sont identifiés en français et en anglais courants.*

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques organisées sur deux pages. On aborde entre autres, les sujets suivants :

- *Diversité des végétaux*
- *Tiges*
- *Photosynthèse*
- *Pollinisation*
- *Plantes des milieux secs*
- *Plantes carnivores*
- *Racines*
- *Feuilles*
- *Fleurs*
- *Fécondation*
- *Plantes aquatiques*
- *Classification des plantes.*

Chaque rubrique est composée d'un paragraphe d'introduction suivi de plusieurs photographies qui précisent chaque partie d'un élément (fleur, tige, bulbe, etc.) ou chaque étape d'un phénomène (pollinisation, reproduction, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

Le paragraphe d'introduction, qui apparaît à la première page de chaque rubrique, comprend de six à huit phrases. La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que « *Bien que les algues, comme les plantes, possèdent un pigment vert chlorophyllien et fabriquent elles-mêmes, par photosynthèse, les éléments nécessaires à leur vie, elles appartiennent au règne des Protoctistes* ». Ces phrases complexes sont facilement identifiables à cause de l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est avancé. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. On trouve plusieurs termes techniques tels que « *hépatique, angiosperme, fruticuleux, foliacés* » qui sont généralement définis dans le texte. L'index indique également l'endroit où ces termes sont décrits plus en détail.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

multicellulaire, microscopique, unicellulaire, (relation) symbiotique, horizontalement, (système) vasculaire, fusionner, fécondation, caractéristiques.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photographies et de dessins en couleurs. Chaque illustration est clairement étiquetée.

VIVALDI LA CLEF DU MYSTÈRE

Thème : **Vivaldi et la ville de Venise**

Collection : Enfants classiques

Auteur : Classical Kids

Illustrateur : s.o.

Éditeur : The Children's Group Inc.

Origine : Canada

Pages :	s.o.
Dimensions :	s.o.
ISBN :	7697421352
Parution :	1997
Prix :	27,98 $

Sujets et aspects particuliers

Le disque compact *Vivaldi la clef du mystère* présente quelques aspects de la vie et de l'œuvre du compositeur Antonio Vivaldi. En écoutant l'histoire d'une jeune orpheline, Katarina, on découvre aussi la ville de Venise à cette époque.

Familiarité et accessibilité

Les *Quatre saisons* de Vivaldi est une œuvre musicale assez connue. Les élèves de la 6ᵉ année sont probablement familiers avec quelques aspects de la ville de Venise en Italie.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'historique du sujet (aspects de la vie et des œuvres de Vivaldi, ville de Venise au 18ᵉ siècle) n'est probablement pas familier pour les jeunes, mais la façon dont il est présenté (une histoire accompagnée de musique) le rend plus accessible.

Particularités de l'œuvre

Le prix ci-dessus inclut un disque compact et un guide. La ressource est aussi disponible en cassette.

Les *Notes pédagogiques* comprennent quelques partitions des œuvres musicales présentées. Autre titre de la collection : *Beethoven habite à l'étage.*

Pistes d'exploitation

Les *Notes pédagogiques* qui accompagnent l'enregistrement sonore offrent aux enseignants des pistes de discussions et d'activités permettant d'exploiter le sujet.

Structure du texte

Katarina, une violoniste maintenant adulte, nous raconte son arrivée à Venise et à l'orphelinat de la Pietà où Antonio Vivaldi est directeur musical. Dans cette histoire, cette jeune orpheline découvrira aussi la ville de Venise et le mystère de sa famille d'origine. L'histoire se déroule en 5 scènes suivies d'une conclusion :

1. L'arrivée à Venise et à l'orphelinat
2. L'audition, ou l'histoire du Duc
3. Excursion dans Venise
4. Escapade nocturne à l'île des morts
5. Conversation avec Vivaldi

On entend des extraits musicaux tout au long de l'histoire :

- *Les Quatre saisons*;
- divers concertos et sonates;
- *Opéra Il Fornace*, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte présenté oralement est accessible aux élèves de 6e année. L'histoire pourrait être écoutée en plusieurs sessions. On trouve à l'occasion dans le texte des phrases contenant des figures de style telles que « *...une mélodie qui semblait accrochée au clair de lune* » et « *Les tours et les dômes de la ville se profilant sur un ciel étoilé* ».

Rôle des illustrations

Dans les *Notes pédagogiques*, on trouve quelques dessins en noir et blanc pour appuyer l'enseignant dans la présentation de certaines explications.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bastingage, chardonneret, luthier, balotter, embaumer, lagune, crépuscule, en cadence, dortoir, s'échouer*. L'enseignant peut réviser les noms de quelques instruments de musique : *le clavecin, le basson, le picolo, etc.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

VOLCANS ET TREMBLEMENTS DE TERRE

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : Les clés de la connaissance

Auteur : Knight, Dinscey

Illustrateur : Beckett, Andrew *et al.*

Éditeur : Nathan

Origine : France

Pages :	63
Dimensions :	25 x 31 cm
ISBN :	2092772066
Parution :	1996
Prix :	15,95 $
Traduction :	oui

Particularités de l'œuvre

Ce livre est une traduction et adaptation française de Françoise Fauchet. Cet ouvrage comprend un index assez détaillé et un glossaire d'une soixantaine de mots. Autres titres de la collection : *La Chine ancienne, La Grèce ancienne, Les grandes inventions.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme source de référence pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire décrit les phénomènes liés aux activités volcaniques et sismiques de la Terre. On y présente les causes et effets de ces phénomènes naturels ainsi que des exemples de volcans et tremblements de terre célèbres.

Familiarité et accessibilité

L'élève est probablement familier avec certaines données générales portant sur le sujet. De plus, l'inclination naturelle que l'élève a pour le sujet, le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le sujet va au-delà des connaissances du lecteur en ce qui touche l'information spécifique et scientifique présentée dans cet ouvrage. Certaines notions sont de nature plus complexe (ex. : la dérive des continents). Par contre, la présentation dégagée et l'abondance de dessins et de photographies facilitent la compréhension de l'information.

Structure du texte

L'ouvrage comprend différentes rubriques de deux pages. Elles sont composées d'un paragraphe d'introduction et d'illustrations sous-titrées et accompagnées d'un court texte. L'information est regroupée en six sections : *Une planète instable, Les volcans, Après l'éruption, Les tremblements de terre, Les volcans célèbres* et *Les tremblements de terre célèbres*. On y aborde, entre autres, les sujets suivants :

- La dérive des continents
- Les points chauds
- Les coulées de lave
- Les changements climatiques
- Les paysages et les roches volcaniques
- La détection de séismes
- Krakatau
- Le mont St. Helens
- Mexico
- La Californie.

Appréciation

Complexité du texte

On trouve, dans les paragraphes descriptifs, des phrases comprenant deux ou trois propositions telles que « *Lorsqu'il remonte à la surface, le magma forme des poches sous la croûte terrestre, puis jaillit par des fissures* ». L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés.

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photos en couleurs et de dessins dont plusieurs de grand format, qui favorisent la compréhension des textes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est de niveau avancé. Il est généralement compréhensible à cause du contexte et des illustrations. Certains mots peuvent cependant causer des difficultés : *visqueuse, engendrer, dilatation, hydrothermique, subduction, susceptible, échantillons, luxuriantes, dévastatrices, imprévisibles, ignifugée, prélèvement, décombres, canalisations, enfouissement,* etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

impressionnant, spectaculaire, s'accumulent, ensoleillement, automatiquement, s'accroupissent, approximatif, architecte.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE		4	5	6
CO1	Besoin d'information		▲	▲
CO2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3	Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE		**4**	**5**	**6**
CÉ1	Besoin d'information		●	●
CÉ2	Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3	Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ANNEXES

LISTE DES ANNEXES

A. Création d'un environnement propice à la lecture A - 1

B. Création d'un coin de lecture B - 1

C. Caractéristiques des cercles de lecture C - 1

D. Grille d'évaluation d'un programme de lecture D - 1

E. Références bibliographiques E - 1

F. Index des titres :
- Titres par ordre alphabétique F - 1.1
- Titres par collection F - 2.1
- Titres par thème F - 3.1
- Titres par niveau scolaire F - 4.1

CRÉATION D'UN ENVIRONNEMENT PROPICE À LA LECTURE

ANNEXE A

La lecture aux élèves

La lecture aux élèves (à tous les niveaux) s'est révélée un moyen approprié de développer non seulement la motivation à lire, mais également l'appréciation de la littérature jeunesse, le vocabulaire, la connaissance de formes de langage plus structurées ainsi que les connaissances générales (Stahl et autres, 1991). Toutefois, pour que ces situations soient des plus profitables, il faut qu'elles répondent à certaines caractéristiques et qu'elles soient bien planifiées.

Quelques caractéristiques de la période de lecture

1. La fréquence et la durée de la lecture :
   - fixer une période de 15 à 20 minutes par jour, ou du moins quelques fois par semaine (pas seulement « s'il reste du temps »).
2. Le choix des livres par l'enseignant :
   - prendre en considération la qualité du livre et pas seulement l'intérêt qu'il présente pour les élèves;
   - sélectionner des livres ayant un lien avec les thèmes traités en salle de classe.
3. Les discussions après la lecture :
   - permettre aux élèves de donner des réponses personnelles, de faire des liens avec d'autres livres lus en classe, de critiquer les livres. (Les discussions développent des habitudes de réflexion sur les textes.)
4. Le réinvestissement de la lecture :
   - encourager, à l'occasion, les élèves à écrire (réactions personnelles), dessiner ou réaliser un projet portant sur un ou plusieurs éléments de l'histoire ou de l'information retenue.

Quelques suggestions pour stimuler l'intérêt des élèves pour la lecture

À faire :
(Exemples)

- Faire d'abord une lecture personnelle du livre. Cette prélecture vous permettra de choisir les parties à raccourcir, à éliminer (s'il y a lieu) ou à accentuer.
- Réunir les élèves près de vous afin de créer un climat chaleureux.
- Laisser votre auditoire se préparer à l'écoute. Dans le cas d'un roman, demander si quelqu'un peut faire un rappel de l'histoire lue.
- Utiliser les illustrations du livre pour amener les élèves à anticiper le contenu, pour réagir au texte ou pour appuyer la compréhension.
- Vous tenir debout ou vous asseoir de manière à ce que votre tête soit au-dessus de celles des élèves afin que votre voix porte jusqu'au fond de la classe. Éviter de vous asseoir derrière votre bureau. Éviter de vous tenir devant une fenêtre lumineuse, ce qui peut être fatigant pour les yeux de vos auditeurs.
- Lire avec beaucoup d'expression et, si possible, changer de ton de voix lorsqu'il s'agit d'un dialogue. Apporter de l'énergie et de l'enthousiasme à la lecture.

- Regarder souvent votre auditoire. Les contacts visuels permettent d'évaluer le niveau d'intérêt du groupe et permettent à ceux qui écoutent de sentir qu'ils participent pleinement.
- Ajuster le rythme de la lecture en fonction de l'histoire; par exemple, ralentir au moment d'un suspense. L'erreur la plus courante est de lire trop vite. Une lecture précipitée ne laisse pas le temps à l'auditoire de se créer une image de ce qui est lu. Lire plus lentement que le rythme régulier de la conversation.
- Utiliser différentes expressions du visage pour accompagner le texte.
- Si une partie du texte suscite des réactions (rires, applaudissements, etc.), attendre que les réactions soient terminées avant de reprendre la lecture. Faire des pauses avant et après les parties qui méritent d'être soulignées.
- Si le chapitre est trop long pour être lu en une seule fois, choisir un endroit où il y a un suspense pour interrompre la lecture.

À ne pas faire : (Contre-exemples)

- Ne pas lire une histoire que vous n'aimez pas.
- Ne pas choisir une histoire que la plupart des élèves ont déjà visionné à la télévision; lorsque l'intrigue est connue, l'intérêt diminue.
- Ne pas commencer un livre si vous n'avez pas le temps d'en lire suffisamment de pages pour lui rendre justice. Le fait d'arrêter la lecture après une page ou deux peut frustrer les élèves, plutôt que de les stimuler, à moins que ça ne soit une activité de prédictions.
- Ne pas laisser s'écouler trop de temps entre la lecture de chaque partie du même livre. Un intervalle de trois ou quatre jours entre deux chapitres n'est pas de nature à maintenir l'intérêt des élèves.
- Ne pas être impatienté par les questions des élèves. Prendre le temps d'y répondre.
- Ne pas imposer une période d'interprétation ou d'évaluation de la compréhension de l'histoire. Encourager plutôt les élèves à prendre conscience de leurs réactions face à l'histoire en faisant part de leurs sentiments, de leurs interrogations ou de leurs opinions.
- Ne pas utiliser la lecture comme menace : « Si vous continuez à être turbulents, il n'y aura pas de lecture aujourd'hui ». Si les élèves constatent que la lecture peut être utilisée comme une arme, leur attitude pourra s'en ressentir.

Le choix des livres

Il s'agit de choisir un livre :

- intéressant et stimulant pour les élèves. Les livres sont des sources très riches pour :
  - travailler à l'acquisition des capacités de prédiction et de vérification;
  - créer des moments privilégiés pour amener les élèves à réagir à l'histoire, aux personnages, aux valeurs.

Le choix des textes

Il faut choisir des textes qui :

- sont près du langage de l'élève et qui sont prévisibles. L'élève peut, en général, faire aisément des prédictions sur le contenu;
- sont accompagnés d'un matériel d'appui sous forme d'illustrations, de schémas ou d'une courte liste de questions;
- présentent l'information d'une façon claire et organisée. Les liens entre les différentes parties devraient être, pour la plupart du temps, explicites (emploi de marqueurs de relation pour indiquer les enchaînements dans le texte);

- présentent les composantes d'un récit (situation initiale, élément déclencheur, développement et dénouement) de façon explicite;
- tout en respectant le développement cognitif des élèves, présentent parfois un trop grand défi en lecture pour la majorité d'entre eux.

Les textes longs, c'est-à-dire ceux dont la longueur dépasse la capacité de concentration des élèves, devraient être découpés en séquences en tenant compte des endroits propices ou stratégiques pour interrompre l'écoute.

Les pièces de théâtre devraient être choisies parmi celles qui présentent, de préférence, un développement linéaire.

La lecture personnelle

La période de lecture personnelle est une période déterminée pendant laquelle les élèves lisent un livre de leur choix sans être interrompus. Connue autrefois sous le nom de « lecture silencieuse continue », l'idée de fournir aux élèves du temps pour lire en classe de façon moins scolaire est toujours actuelle, même si elle se présente sous d'autres noms, comme « lecture loisir », « lecture personnelle » ou « lecture livre » (Reutzel et Cooter, 1991).

La mise en place de la période de lecture personnelle

1. Il s'agit de réserver une période de lecture propice durant la journée. La période après la récréation s'avère souvent un bon choix.
2. Avant de partir pour la récréation, les élèves sortent leur livre. Ceci élimine la perte de temps au début de la période de lecture.
3. Lorsque les élèves reviennent de la récréation, ils suivent l'exemple de l'enseignant qui est déjà en train de lire silencieusement. Le fait de voir leur enseignant prendre plaisir à lire est très important pour les élèves.
4. Lorsque les élèves auront compris que leur enseignant valorise personnellement la lecture, ce dernier pourra, pendant la période de lecture, commencer à rencontrer des élèves individuellement pour s'entretenir avec eux des livres qu'ils sont en train de lire.
5. La période peut durer en moyenne 15 minutes lorsque les élèves en ont déjà pris l'habitude.
6. On suggère de consacrer une période de cinq à sept minutes à la discussion après la période de lecture personnelle. Il ne s'agit pas de questionner les élèves sur la compréhension de leur lecture, mais plutôt de les encourager à faire part de leurs commentaires sur les actions et caractéristiques des personnages au groupe.

Les règles à établir avec les élèves au début de l'année

1. Conserver le même livre pendant la période de lecture (sauf dans certains cas).
2. Lire silencieusement.
3. Ne pas se lever pendant la période. Les élèves peuvent, par contre, choisir un endroit pour s'asseoir confortablement.

Les éléments à considérer pour mettre en place une période de lecture personnelle

Grille de planification de la période de lecture personnelle en classe		
La période de lecture silencieuse		
	Oui	Non
La planification de la période		
1. J'ai déterminé dans mon horaire une période quotidienne.	❑	❑
2. J'ajuste graduellement la durée de la période de lecture.	❑	❑
3. J'ai rédigé avec les élèves une liste des règles.	❑	❑
4. Tous les élèves peuvent trouver des textes à leur niveau.	❑	❑
5. J'ai prévu une période pour le choix des livres afin d'éviter le brouhaha avant la période de lecture.	❑	❑
Pendant la période le lecture		
1. Je n'impose pas mon choix de livres aux élèves.	❑	❑
2. Je lis moi-même durant la période de lecture.	❑	❑
3. Je n'oblige pas mes élèves à faire un compte rendu de leurs lectures, mais j'encourage les échanges.	❑	❑

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 45-51.

ANNEXE B

CRÉATION D'UN COIN DE LECTURE

Le coin de lecture

Le coin de lecture se veut un espace dans lequel les élèves peuvent s'asseoir pour lire. Pour que les élèves lisent, il faut que les livres soient accessibles. Des recherches ont montré que, lorsqu'il y a un coin de lecture dans la classe, les élèves lisent deux fois plus de livres que dans les classes où il n'y en a pas.

La variété de livres — Une bonne bibliothèque de classe comprend des textes de fiction, des documentaires, des albums, des magazines et des livres-cassettes. On trouve également des livres de style, de format et de sujet différents.

Le classement des livres — Pour classer les livres, il faut commencer par séparer les documentaires des livres de fiction. Les collections du même auteur ou les collections sur le même thème devraient être regroupées ensuite de façon attrayante.

La présentation des livres

- Certaines tablettes contiennent l'ensemble des collections et les livres sont placés côte à côte.
- D'autres tablettes présentent les livres en démonstration (la couverture bien en évidence).

La rotation des livres

- Les livres en démonstration doivent être changés chaque semaine.
- La rotation des livres peut s'effectuer avec d'autres classes, avec la bibliothèque centrale de l'école ou avec la bibliothèque municipale (environ toutes les deux semaines pour des livres portant sur un autre thème).

Grille d'évaluation de la qualité d'un coin de lecture

Un coin de lecture DE BASE	Un BON coin de lecture	Un EXCELLENT coin de lecture
❑ contient au moins un livre par élève; ❑ peut facilement accueillir 3 élèves; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges.	❑ contient au moins 4 livres par élève; ❑ peut facilement accueillir 4 élèves; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges; ❑ offre de l'intimité par l'ajout d'une séparation; ❑ met en évidence la couverture de quelques livres; ❑ possède un tableau d'affichage avec des jaquettes de livres attrayantes et des affiches.	❑ contient au moins 8 livres par élève; ❑ peut facilement accueillir 5 élèves ou plus; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges; ❑ offre de l'intimité par l'ajout d'une séparation; ❑ met en évidence la couverture de quelques livres; ❑ possède un tableau d'affichage avec des jaquettes de livres attrayantes et des affiches; ❑ utilise une forme de classement de livres; ❑ est identifié par un nom.

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 42-45.

CARACTÉRISTIQUES DES CERCLES DE LECTURE

ANNEXE C

L'apprentissage coopératif et la lecture

De façon générale, la recherche démontre que l'apprentissage coopératif donne des résultats supérieurs à ceux de l'apprentissage individuel en ce qui a trait à la motivation, au développement social et au développement cognitif et métacognitif.

Quelques avantages du travail coopératif

Le travail coopératif amène les élèves à :

Sur le plan de la motivation

- parler et travailler ensemble, ce qu'ils aiment faire de manière naturelle;
- s'engager plus activement dans leur apprentissage de la lecture;

Sur le plan social

- développer leur sens de la responsabilité et leurs habiletés sociales;
- se connaître les uns les autres et à apprécier ce que chacun a à offrir;
- accroître le sens de la communauté, car ils comprennent que le fait de posséder des connaissances entraîne la responsabilité de les partager avec quelqu'un qui ne les possède pas;
- se rendre compte que l'apprentissage des autres peut améliorer leur propre apprentissage;

Sur le plan cognitif/métacognitif

- favoriser davantage le développement de stratégies cognitives par les discussions de groupe;
- rendre les processus cognitifs transparents par l'observation d'autres lecteurs;
- réfléchir sur leur façon de comprendre le texte par l'explication de leur démarche de lecture à des pairs.

Les étapes à suivre pour instaurer le travail coopératif

Les étapes sont comme suit :

- commencer par faire des appariements informels de deux élèves durant quelques semaines. Ces appariements peuvent être établis :
  (1) *avant* la lecture d'un texte pour aider les élèves à faire des prédictions;
  (2) *pendant* la lecture pour vérifier leur compréhension;
  (3) *après* la lecture pour résumer les éléments principaux du texte. Pendant cette période, observer comment les élèves fonctionnent en équipe;
- passer ensuite à des appariements formels de deux élèves; les pupitres/tables de travail sont placés l'un à côté de l'autre;
- lorsqu'ils ont appris à travailler à deux, organiser des groupes hétérogènes de 3-4 élèves qui sont désignés pour une période de quatre ou cinq semaines. Les groupes doivent être hétérogènes quant à l'habileté, à la personnalité, au sexe, etc. Les pupitres sont regroupés; les élèves se font face pour le travail en équipe.

Les cercles de lecture

L'organisation des groupes

Les cercles de lecture visent avant tout le partage et la discussion plutôt que la réalisation d'une tâche.

- Situation typique :
  - les élèves sont répartis en sous-groupes de quatre ou cinq élèves qui ont lu le même livre;
  - les discussions se poursuivent de façon ponctuelle durant une période de deux ou trois semaines, à raison d'au moins trois séances de 30 à 40 minutes par semaine.

Les composantes de l'activité

L'activité comprend les composantes suivantes :

- le choix du livre :
  - avoir plusieurs exemplaires (quatre ou cinq) de quelques romans de collection pour jeunes lecteurs;
  - présenter d'abord les personnages de chaque livre, sans toutefois révéler l'intrigue;
  - inviter les élèves à coter sur une fiche les livres par ordre de préférence;
  - former des équipes de quatre ou cinq élèves qui liront le même livre. Tenir compte le plus possible des premiers choix des élèves pour la formation des groupes. Veiller à ce que les groupes soient hétérogènes (les élèves qui ont des difficultés en lecture répartis à travers les différents sous-groupes).
- la période de lecture :
  - l'étendre sur 6 à 10 périodes (1 ou 2 chapitres par période selon leur longueur);
  - s'assurer que tous les sous-groupes arrivent au dernier chapitre en même temps.
- la préparation à la discussion :
  - pour se préparer à la rencontre de son cercle de lecture, l'élève inscrit ce qu'il a retenu et ses réactions dans un carnet de lecture.

Exemple de banque d'idées dans un carnet de lecture	
Banque d'idées Les idées mentionnées ci-dessous sont des suggestions qui t'aideront à réagir à ce que tu as lu : • Ce que j'ai le plus aimé… • Ce que j'ai le moins aimé… • Un personnage qui m'a beaucoup plu… Voici pourquoi. • Un personnage qui m'a déplu… Voici pourquoi. • Quelque chose que je n'ai pas compris. • À la place de tel personnage (…), j'aurais réagi de la même façon ou tout à fait différemment. Voici pourquoi. • J'aurais aimé être dans la peau du personnage principal parce que… • J'aurais préféré que tel événement (…) ne se produise pas dans l'histoire. Voici pourquoi. • Autres réactions.	**Réactions personnelles**

- la période de discussion :
  - les membres du cercle se rencontrent après la lecture de chacun des chapitres du roman (il y a donc un va-et-vient entre la lecture et la discussion);
  - la discussion dure environ 20 minutes et se fait à l'aide des carnets personnels;
  - les équipes peuvent fonctionner sans ou avec un animateur (si l'équipe choisit un animateur, les élèves assumeront cette fonction à tour de rôle).

Les différentes formules de cercles de lecture

- **Le même livre pour tous les membres d'un petit groupe.** Cette formule permet des discussions intéressantes, car les élèves peuvent explorer plusieurs interprétations du livre. (La discussion à deux peut constituer une bonne initiation.)
- **Le même livre pour toute la classe.** Les élèves discutent d'abord en sous-groupes, puis ils reviennent au grand groupe pour partager leurs points de vue. Cette formule permet aux élèves de voir des exemples de discussions abordées par les autres groupes. Par contre, les élèves sont moins engagés dans le choix du livre puisqu'il n'y a qu'un livre choisi pour le groupe.
- **Des livres différents dans les petits groupes.** Choisir des textes différents, mais qui ont un point commun, que ce soit le même auteur, le même thème ou le même genre littéraire. Le matériel peut provenir de sources variées et présenter différents niveaux de difficulté. L'élève peut ainsi choisir un texte d'un niveau de difficulté qui correspond à ses habiletés.

Le rôle de l'enseignant

Le rôle de l'enseignant comprend trois facettes :

- le modelage : faire part aux élèves de vos propres réactions aux textes. Cette participation contribue au développement du sentiment d'appartenance au groupe;
- la facilitation : aider les élèves à expliciter leurs réponses personnelles durant les discussions;
- l'enseignement : « discuter la discussion », c'est-à-dire enseigner ce qu'est une discussion pertinente. Donner aux élèves des exemples de bonnes interventions : « Je me demande si… ».

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 75-82

GRILLE D'ÉVALUATION D'UN PROGRAMME DE LECTURE

Grille d'évaluation

Encerclez, sur l'échelle de 5 points, le numéro qui décrit le mieux vos pratiques d'enseignement de la lecture : 1 est le score le plus bas et 5 le score le plus haut. En d'autres mots, 1 veut dire « non », 5 veut dire « oui », alors que « quelques fois » est coté 2, 3 ou 4 selon la fréquence du comportement. Additionnez les points et référez-vous à l'interprétation des scores à la fin du questionnaire.

1. Mettez-vous à la disposition de vos élèves un éventail de livres dont les niveaux de difficulté sont variés?	1 2 3 4 5
2. Avez-vous planifié une période quotidienne de lecture personnelle?	1 2 3 4 5
3. Faites-vous avec les élèves des rencontres individuelles portant sur leurs lectures personnelles?	1 2 3 4 5
4. Avez-vous proposé à vos élèves un système efficace pour tenir un relevé de leurs lectures personnelles?	1 2 3 4 5
5. Donnez-vous à vos élèves la possibilité de répondre de façon créative à leurs lectures?	1 2 3 4 5
6. Invitez-vous des personnes-ressources dans votre classe pour discuter de littérature?	1 2 3 4 5
7. Utilisez-vous les médias pour favoriser la lecture?	1 2 3 4 5
8. Vos élèves peuvent-ils partager leurs lectures de différentes façons?	1 2 3 4 5
9. Faites-vous régulièrement lire des livres pour jeunes à vos élèves?	1 2 3 4 5
10. Utilisez-vous des sources variées pour vous aider à choisir des livres à proposer à vos élèves en classe?	1 2 3 4 5
11. Faites-vous régulièrement la lecture à vos élèves?	1 2 3 4 5
12. Faites-vous régulièrement la promotion de livres?	1 2 3 4 5
13. Examinez-vous régulièrement les livres pour jeunes et les revues de livres pour jeunes?	1 2 3 4 5
14. Vos élèves écrivent-ils et illustrent-ils régulièrement leurs propres livres?	1 2 3 4 5
15. Discutez-vous avec vos élèves de la composition des livres et des personnes qui éditent les livres?	1 2 3 4 5
16. Utilisez-vous des livres pour jeunes avec vos élèves en difficulté?	1 2 3 4 5
17. Utilisez-vous des sources spécifiques pour vous aider à choisir des livres pour vos élèves en difficulté?	1 2 3 4 5
18. Avez-vous demandé la collaboration des parents pour votre programme de lecture?	1 2 3 4 5
19. Offrez-vous votre aide pour choisir des livres pour la bibliothèque de votre école?	1 2 3 4 5
20. Vos élèves lisent-ils tous beaucoup et semblent-ils apprécier leur programme de lecture?	1 2 3 4 5

Interprétation	Au-dessus de 90	Vous avez un excellent programme.
	De 75 à 90	Vous avez un bon programme.
	De 60 à 75	Votre programme est dans la moyenne.
	Au-dessous de 60	Vous avez certainement besoin d'enrichir votre programme de lecture.

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 63.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

ANNEXE E

Lecture suggérée

- Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique.* Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995. 334 p.

  Ce manuel s'adresse aux futurs enseignants et aux enseignants du primaire. Les propositions qui y sont présentées se fondent sur l'ensemble des recherches réalisées au cours des dernières années dans le domaine de la lecture. Les principes qui jalonnent le manuel se traduisent dans les activités concrètes qui peuvent être accomplies en classe.

  Le manuel comprend quatre parties. La première partie traite de différentes facettes du processus de lecture et des modèles actuels en lecture. La deuxième partie aborde l'organisation de l'enseignement de la lecture en classe et se penche sur des thèmes comme le climat favorable à la lecture, les modes de regroupement des élèves, les types d'enseignement ainsi que le choix des textes. La troisième partie est consacrée à l'évolution du lecteur, du début de la maternelle jusqu'à la fin du primaire. Enfin, la quatrième partie regroupe des interventions pédagogiques que l'on peut proposer avant, pendant et après la lecture, ainsi que les principes d'évaluation en lecture.

- Courchesne, Danièle. *Histoire de lire : La littérature jeunesse dans l'enseignement quotidien.* Montréal, Les Les Éditions de la Chenelière inc., 1999. 200 p.

  Ce recueil d'activités appuie l'enseignement de la lecture au niveau primaire, en plaçant la littérature jeunesse au centre des interventions pédagogiques. Il regroupe 117 activités visant à mettre l'élève en contact avec les livres de différentes manières. Chaque chapitre est consacré à un point précis de la littérature jeunesse et est indépendant des autres. On trouve une partie théorique suivie d'une mise en application au début de chacun des chapitres. Après chaque partie théorique, la première activité est présentée sous forme de leçon. Elle est plus détaillée que celles qui suivent. Le recueil comprend également une trentaine de fiches reproductibles pour les élèves.

  Le premier chapitre traite du rôle de l'anticipation dans la compréhension en lecture (la couverture, la table des matières, la collection, la maison d'édition, l'auteur, etc.). La majorité des activités qui y sont présentées s'animent pendant la période précédant la lecture. Le deuxième chapitre présente le personnage (l'apparence physique, l'identité sociale et psychologique, le système des personnages, etc.). Le troisième chapitre traite des rôles des illustrations dans les albums pour les petits et les grands et le quatrième présente les différents genres littéraires (les récits fantastiques, les récits policiers, les contes, les contes à saveur écologique, les contes réinventés, etc.). Ces trois derniers chapitres comprennent des activités à faire avant, pendant ou après la lecture. Chaque activité indique le niveau requis de connaissances en littérature sans égard à l'âge de l'élève. Une activité qui requiert peu de connaissances en littérature peut aussi bien s'adresser (avec adaptation) à des élèves de sixième qu'à des élèves de première année. Une bibliographie d'œuvres de littérature pour la jeunesse, des ouvrages de référence et des adresses utiles se trouvent à la fin de chaque chapitre.

  Note : Ce recueil est autorisé comme ressource d'appui pour le nouveau programme de français langue seconde – immersion, de la 1re à la 6e année.

INDEX DES TITRES

ANNEXE F

TITRES PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
250 FAITS SUPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS	Les éditions Héritage	1997
À PAS DE SOURIS	Les éditions Héritage inc.	1997
ADJUGÉ, VENDU!	Éditions Magnard	1999
ALINE ET LE GRAND MARCEL	Éditions Hurtubise HMH	1999
L'ARAIGNÉE SOURIANTE	Éditions Hurtubise HMH	1998
L'ARBRE DE JOIE	Soulières éditeur	1999
ASTRAPI	Bayard Presse Jeune	Bimensuel
UNE BARBE EN OR	Éditions Hurtubise HMH	1999
BEETHOVEN HABITE À L'ÉTAGE	The Children's Group Inc.	1997
UNE BIEN CURIEUSE FACTRICE	Québec Amérique jeunesse	1999
LE BON, LA BRUTE ET LE VAMPIRE	Les éditions de la courte échelle	1999
ÇA ROULE AVEC CHARLOTTE!	Soulières éditeur	1999
LE CADEAU ENSORCELÉ	Les éditions Héritage inc.	1997
CHASSE AUX DIAMANTS RUSSES	Alliage Éditeur	1990
CHEVALIER, NAUFRAGÉ ET CRÈME GLACÉE	Les éditions de la courte échelle	1999
CHICHI CHEZ LES CHATS	Alliage Éditeur	1997
LA CHINE ANCIENNE	Nathan	1999
DES CITROUILLES POUR CENDRILLON	Les éditions de la courte échelle	1999
UN COLIS POUR L'AUSTRALIE	Les éditions de la courte échelle	1999

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
LE CYCLONE MARILYN	Éditions Hurtubise HMH	1998
LES DÉBROUILLARDS	Bayard Presse Jeune	Mensuelle
LES DIMANCHES DE JULIE	Les éditions de la courte échelle	1998
LES DINOSAURES ET LEURS COUSINS	Milan	1997
UN DRAGON DANS LES PATTES	Les éditions de la courte échelle	1997
DRÔLE DE CIRQUE!	Éditions Magnard	1999
ELSIE, LA CHÈVRE ORGUEILLEUSE	Éditions Hurtubise HMH	1998
L'ÉNERGIE SOLAIRE	Éditions École Active	1999
ÉTOILES ET PLANÈTES	Milan	1995
LES GÉANTS DE LA MER	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1997
LES GRANDES INVENTIONS	Nathan	1996
LA GRÈCE ANCIENNE	Nathan	1999
GUILLAUME	Québec/Amérique Jeunesse	1995
LE HOMARD VOYAGEUR	Éditions Hurtubise HMH	1995
IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	1995
IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES	Bayard Presse Jeune	Mensuel
INVENTEURS ET INVENTIONS	Gallimard	1991
J'AIME LIRE	Bayard Presse Jeune	Mensuel
LA JEUNE FILLE VENUE DU FROID	Les éditions de la courte échelle	1997
LILI ET MOI	Éditions Hurtubise HMH	1998
MAMMIFÈRES DES MONTAGNES	Milan	1996
MARILOU POLAIRE ET L'IGUANE DES NEIGES	Les éditions de la courte échelle	1998

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
MÉCHANT COCO!	Les éditions Héritage - Domique et compagnie	1999
LA MÉTÉO	Éditions Fleurus	1998
MON AMI GODEFROY	Les éditions Héritage inc.	1996
LA MONTAISON	Éditions Hurtubise HMH	1999
LES MOTS FONT LA GRÈVE	Les éditions de la courte échelle	1999
LES MOUTONS DISENT NON!	Éditions Hurtubise HMH	1998
LE MOYEN ÂGE	Éditions du Sorbier	1998
OPÉRATION PAPILLON	Éditions Pierre Tisseyre	1999
LE PAPILLON DES NEIGES	Éditions Hurtubise HMH	1999
UN PARFUM DE MYSTÈRE	Les éditions de la courte échelle	1999
LES PATINS D'ARIANE	Soulières éditeur	1997
LES PIÈGES DE CLÉMENTINE	Les éditions de la courte échelle	1999
PLANÈTE 912	MIR Communications	Bimestrielle
PLANÈTES	Éditions Fleurus	1997
LE PLUS BEAU DES VOYAGES	Les éditions de la courte échelle	1997
LE PLUS BEAU PRÉNOM DU MONDE	Les éditions de la courte échelle	1999
PREMIER BOULOT POUR MOMO DE SINRO	Québec Amérique jeunesse	1998
UNE PREMIÈRE POUR ÉTAMINE LÉGER	Les éditions de la courte échelle	1998
PUCE	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	1995
LE ROI QUI VENAIT DU BOUT DU MONDE	Les éditions de la courte échelle	1997
ROUGE TIMIDE	Soulières éditeur	1998
LE ROYAUME DE BRUNO	Les éditions de la courte échelle	1998

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
UNE SAISON AU PARADIS	Les éditions de la courte échelle	1999
SARAH JE SUIS LÀ!	Les éditions Héritage inc.	1996
LES SECRETS DE L'ARBRE	Gallimard	1988
SIMON, L'ESPION AMOUREUX	Les éditions Héritage - Domique et compagnie	1998
SUPER CES EXPÉRIENCES!	Éditions Héritage jeunesse	1996
TOUTES LES PLANTES	Gallimard	1992
TRAFIC DE TORTUES	Éditions Hurtubise HMH	1999
VIVALDI LA CLEF DU MYSTÈRE	The Children's Group Inc.	1997
LE VOL DANS L'ESPACE	Éditions Magnard	1999
VOLCANS ET TREMBLEMENTS DE TERRE	Nathan	1996
LES YEUX NOIRS	Soulières éditeur	1999

TITRES PAR COLLECTION

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Arrêt sur image	Éditions du Sorbier	LE MOYEN ÂGE
Bilbo	Québec Amérique jeunesse	UNE BIEN CURIEUSE FACTRICE
Bilbo	Québec/Amérique Jeunesse	GUILLAUME
Bilbo	Québec Amérique jeunesse	PREMIER BOULOT POUR MOMO DE SINRO
Carnets de nature	Milan	LES DINOSAURES ET LEURS COUSINS
Carnets de nature	Milan	ÉTOILES ET PLANÈTES
Carnets de nature	Milan	MAMMIFÈRES DES MONTAGNES
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage inc.	LE CADEAU ENSORCELÉ
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage inc.	MON AMI GODEFROY
Carrousel Petit Roman	Les éditions Héritage inc.	À PAS DE SOURIS
Collection des débrouillards	Éditions Héritage jeunesse	SUPER CES EXPÉRIENCES!
Encyclopédie visuelle bilingue	Gallimard	TOUTES LES PLANTES
Enfants classiques	The Children's Group Inc.	BEETHOVEN HABITE À L'ÉTAGE
Enfants classiques	The Children's Group Inc.	VIVALDI LA CLEF DU MYSTÈRE
La grande imagerie	Éditions Fleurus	LA MÉTÉO
La grande imagerie	Éditions Fleurus	PLANÈTES
Les clés de la connaissance	Nathan	LA CHINE ANCIENNE
Les clés de la connaissance	Nathan	LES GRANDES INVENTIONS
Les clés de la connaissance	Nathan	LA GRÈCE ANCIENNE
Les clés de la connaissance	Nathan	VOLCANS ET TREMBLEMENTS DE TERRE

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Les énergies en questions	Éditions École Active	L'ÉNERGIE SOLAIRE
Les yeux de la découverte	Gallimard	INVENTEURS ET INVENTIONS
Les yeux de la découverte	Gallimard	LES SECRETS DE L'ARBRE
Libellule	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LES GÉANTS DE LA MER
Libellule	Les éditions Héritage - Domique et compagnie	MÉCHANT COCO!
Libellule	Les éditions Héritage inc.	SARAH JE SUIS LÀ!
Libellule	Les éditions Héritage - Domique et compagnie	SIMON, L'ESPION AMOUREUX
Ma petite vache a mal aux pattes	Soulières éditeur	L'ARBRE DE JOIE
Ma petite vache a mal aux pattes	Soulières éditeur	ÇA ROULE AVEC CHARLOTTE!
Ma petite vache a mal aux pattes	Soulières éditeur	LES PATINS D'ARIANE
Ma petite vache a mal aux pattes	Soulières éditeur	ROUGE TIMIDE
Ma petite vache a mal aux pattes	Soulières éditeur	LES YEUX NOIRS
Plus	Éditions Hurtubise HMH	ALINE ET LE GRAND MARCEL
Plus	Éditions Hurtubise HMH	L'ARAIGNÉE SOURIANTE
Plus	Éditions Hurtubise HMH	UNE BARBE EN OR
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LE CYCLONE MARILYN
Plus	Éditions Hurtubise HMH	ELSIE, LA CHÈVRE ORGUEILLEUSE
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LE HOMARD VOYAGEUR
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LILI ET MOI
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LA MONTAISON
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LES MOUTONS DISENT NON!
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LE PAPILLON DES NEIGES
Plus	Éditions Hurtubise HMH	TRAFIC DE TORTUES
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LE BON, LA BRUTE ET LE VAMPIRE

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	CHEVALIER, NAUFRAGÉ ET CRÈME GLACÉE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	DES CITROUILLES POUR CENDRILLON
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN COLIS POUR L'AUSTRALIE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LES DIMANCHES DE JULIE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN DRAGON DANS LES PATTES
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	MARILOU POLAIRE ET L'IGUANE DES NEIGES
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LES MOTS FONT LA GRÈVE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN PARFUM DE MYSTÈRE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LES PIÈGES DE CLÉMENTINE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LE PLUS BEAU PRÉNOM DU MONDE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LE ROI QUI VENAIT DU BOUT DU MONDE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LE ROYAUME DE BRUNO
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UNE SAISON AU PARADIS
Qui veut peut!	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION
Qui veut peut!	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	PUCE
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LA JEUNE FILLE VENUE DU FROID
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LE PLUS BEAU DES VOYAGES
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	UNE PREMIÈRE POUR ÉTAMINE LÉGER
Sésame	Éditions Pierre Tisseyre	OPÉRATION PAPILLON
Théâtre	Éditions Magnard	ADJUGÉ, VENDU!
Théâtre	Éditions Magnard	DRÔLE DE CIRQUE!
Théâtre	Éditions Magnard	LE VOL DANS L'ESPACE

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Théâtre pour tous	Alliage Éditeur	CHASSE AUX DIAMANTS RUSSES

TITRES PAR THÈME

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Les âges de la vie	Les éditions de la courte échelle	LES DIMANCHES DE JULIE
L'amitié	Les éditions Héritage inc.	LE CADEAU ENSORCELÉ
L'amitié	Les éditions Héritage inc.	MON AMI GODEFROY
L'amitié / La coopération	Les éditions de la courte échelle	MARILOU POLAIRE ET L'IGUANE DES NEIGES
L'amitié / Les idoles	Les éditions Héritage - Domique et compagnie	SIMON, L'ESPION AMOUREUX
L'art	Éditions Hurtubise HMH	UNE BARBE EN OR
Beethoven et la ville de Vienne	The Children's Group Inc.	BEETHOVEN HABITE À L'ÉTAGE
Le bégaiement	Québec/Amérique Jeunesse	GUILLAUME
Le cambriolage	Les éditions de la courte échelle	LES PIÈGES DE CLÉMENTINE
La comédie	Éditions Magnard	ADJUGÉ, VENDU!
La comédie	Alliage Éditeur	CHASSE AUX DIAMANTS RUSSES
La comédie	Éditions Magnard	DRÔLE DE CIRQUE!
La comédie	Éditions Magnard	LE VOL DANS L'ESPACE
La communication	Les éditions de la courte échelle	LES MOTS FONT LA GRÈVE
Le conte fantastique	Éditions Hurtubise HMH	LE PAPILLON DES NEIGES
Le conte moderne	Éditions Hurtubise HMH	ALINE ET LE GRAND MARCEL
La détermination / L'amitié	Soulières éditeur	ÇA ROULE AVEC CHARLOTTE!
Le deuil	Éditions Hurtubise HMH	LE HOMARD VOYAGEUR
Les dragons	Les éditions de la courte échelle	UN DRAGON DANS LES PATTES
L'école / Le théâtre	Les éditions de la courte échelle	UNE PREMIÈRE POUR ÉTAMINE LÉGER
L'empathie / L'Ukraine	Les éditions de la courte échelle	LE ROI QUI VENAIT DU BOUT DU MONDE

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
L'été au chalet	Les éditions de la courte échelle	UNE SAISON AU PARADIS
Études sociales	Nathan	LA CHINE ANCIENNE
Études sociales	Nathan	LA GRÈCE ANCIENNE
Études sociales - La démocratie	Éditions Hurtubise HMH	LES MOUTONS DISENT NON!
Études sociales - Le Moyen Âge	Éditions du Sorbier	LE MOYEN ÂGE
Une famille reconstituée	Éditions Hurtubise HMH	LILI ET MOI
La gêne	Soulières éditeur	ROUGE TIMIDE
La Guadeloupe	Éditions Hurtubise HMH	LE CYCLONE MARILYN
L'Halloween	Les éditions de la courte échelle	DES CITROUILLES POUR CENDRILLON
L'Halloween - Les œuvres d'art	Éditions Hurtubise HMH	L'ARAIGNÉE SOURIANTE
Un handicap visuel	Soulières éditeur	LES YEUX NOIRS
L'humour	Les éditions Héritage - Domique et compagnie	MÉCHANT COCO!
L'*Iliade* et l'*Odysée*	Les éditions de la courte échelle	LE PLUS BEAU DES VOYAGES
L'impact des ordinateurs	Les éditions Héritage inc.	SARAH JE SUIS LÀ!
La lecture	Bayard Presse Jeune	J'AIME LIRE
Une légende autochtone	Éditions Hurtubise HMH	LA MONTAISON
Les malentendus	Alliage Éditeur	CHICHI CHEZ LES CHATS
La Martinique/ Le roman policier	Éditions Hurtubise HMH	TRAFIC DE TORTUES
Un mystère à résoudre	Les éditions de la courte échelle	LA JEUNE FILLE VENUE DU FROID
Ne pas se fier aux apparences	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	PUCE
Noël - La pauvreté et le partage	Soulières éditeur	L'ARBRE DE JOIE
L'orgueil vs l'honnêteté	Éditions Hurtubise HMH	ELSIE, LA CHÈVRE ORGUEILLEUSE
Les personnages de la littérature	Les éditions de la courte échelle	CHEVALIER, NAUFRAGÉ ET CRÈME GLACÉE
La réadaptation	Les éditions de la courte échelle	UN PARFUM DE MYSTÈRE

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
La réflexion / La mort d'un proche	Les éditions de la courte échelle	LE PLUS BEAU PRÉNOM DU MONDE
La relation grand-mère / petit-fils	Les éditions de la courte échelle	UN COLIS POUR L'AUSTRALIE
Les relations et les conflits	Les éditions de la courte échelle	LE BON, LA BRUTE ET LE VAMPIRE
Les relations humaines	Québec Amérique jeunesse	UNE BIEN CURIEUSE FACTRICE
La résolution de problèmes	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION
La résolution de problèmes	Soulières éditeur	LES PATINS D'ARIANE
Le respect des traditions	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LES GÉANTS DE LA MER
Sciences - Les dinosaures	Milan	LES DINOSAURES ET LEURS COUSINS
Sciences et technologies	Éditions École Active	L'ÉNERGIE SOLAIRE
Sciences et technologies	Nathan	LES GRANDES INVENTIONS
Sciences et technologies	Gallimard	INVENTEURS ET INVENTIONS
Sciences / Études sociales	Bayard Presse Jeune	IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES
Sciences - Les expériences	Bayard Presse Jeune	LES DÉBROUILLARDS
Sciences - Les expériences	Éditions Héritage jeunesse	SUPER CES EXPÉRIENCES!
Sciences - La faune	Milan	MAMMIFÈRES DES MONTAGNES
Sciences - L'astronomie	Milan	ÉTOILES ET PLANÈTES
Sciences - L'espace	Éditions Fleurus	PLANÈTES
Sciences - La nature	Éditions Fleurus	LA MÉTÉO
Sciences - La nature	Gallimard	LES SECRETS DE L'ARBRE
Sciences - La nature	Gallimard	TOUTES LES PLANTES
Sciences - La nature	Nathan	VOLCANS ET TREMBLEMENTS DE TERRE
Sciences naturelles	Éditions Pierre Tisseyre	OPÉRATION PAPILLON

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Sujets divers	Les éditions Héritage	250 FAITS SUPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS
Sujets divers	Bayard Presse Jeune	ASTRAPI
Sujets divers	MIR Communications	PLANÈTE 912
Le travail d'été	Québec Amérique jeunesse	PREMIER BOULOT POUR MOMO DE SINRO
Les vacances	Les éditions Héritage inc.	À PAS DE SOURIS
La vie de quartier	Les éditions de la courte échelle	LE ROYAUME DE BRUNO
Vivaldi et la ville de Venise	The Children's Group Inc.	VIVALDI LA CLEF DU MYSTÈRE

TITRES PAR NIVEAU SCOLAIRE

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	À PAS DE SOURIS	Les éditions Héritage inc.
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	L'ARBRE DE JOIE	Soulières éditeur
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	LE CADEAU ENSORCELÉ	Les éditions Héritage inc.
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	DES CITROUILLES POUR CENDRILLON	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UN COLIS POUR L'AUSTRALIE	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UN DRAGON DANS LES PATTES	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	ELSIE, LA CHÈVRE ORGUEILLEUSE	Éditions Hurtubise HMH
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	J'AIME LIRE	Bayard Presse Jeune
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	LILI ET MOI	Éditions Hurtubise HMH
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	MARILOU POLAIRE ET L'IGUANE DES NEIGES	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	MÉCHANT COCO!	Les éditions Héritage - Domique et compagnie
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	MON AMI GODEFROY	Les éditions Héritage inc.
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	LES PIÈGES DE CLÉMENTINE	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	ROUGE TIMIDE	Soulières éditeur
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	LES YEUX NOIRS	Soulières éditeur
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	250 FAITS SUPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS	Les éditions Héritage
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	L'ARAIGNÉE SOURIANTE	Éditions Hurtubise HMH
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	ASTRAPI	Bayard Presse Jeune
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	DRÔLE DE CIRQUE!	Éditions Magnard

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LA MÉTÉO	Éditions Fleurus
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LES MOTS FONT LA GRÈVE	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	OPÉRATION PAPILLON	Éditions Pierre Tisseyre
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LE PAPILLON DES NEIGES	Éditions Hurtubise HMH
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LES PATINS D'ARIANE	Soulières éditeur
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	SARAH JE SUIS LÀ!	Les éditions Héritage inc.
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	UNE BIEN CURIEUSE FACTRICE	Québec Amérique jeunesse
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	CHICHI CHEZ LES CHATS	Alliage Éditeur
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LES DINOSAURES ET LEURS COUSINS	Milan
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES	Bayard Presse Jeune
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	MAMMIFÈRES DES MONTAGNES	Milan
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE MOYEN ÂGE	Éditions du Sorbier
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	PLANÈTES	Éditions Fleurus
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE ROI QUI VENAIT DU BOUT DU MONDE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LES GÉANTS DE LA MER	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LA MONTAISON	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LE ROYAUME DE BRUNO	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	ADJUGÉ, VENDU!	Éditions Magnard
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	ALINE ET LE GRAND MARCEL	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	CHEVALIER, NAUFRAGÉ ET CRÈME GLACÉE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE CYCLONE MARILYN	Éditions Hurtubise HMH

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LES DÉBROUILLARDS	Bayard Presse Jeune
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LES DIMANCHES DE JULIE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	L'ÉNERGIE SOLAIRE	Éditions École Active
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	ÉTOILES ET PLANÈTES	Milan
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LES GRANDES INVENTIONS	Nathan
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE HOMARD VOYAGEUR	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	INVENTEURS ET INVENTIONS	Gallimard
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LA JEUNE FILLE VENUE DU FROID	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	UN PARFUM DE MYSTÈRE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE PLUS BEAU PRÉNOM DU MONDE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	PUCE	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	UNE SAISON AU PARADIS	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LES SECRETS DE L'ARBRE	Gallimard
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	SUPER CES EXPÉRIENCES!	Éditions Héritage jeunesse
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	TRAFIC DE TORTUES	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE VOL DANS L'ESPACE	Éditions Magnard
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	VOLCANS ET TREMBLEMENTS DE TERRE	Nathan
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	UNE BARBE EN OR	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	BEETHOVEN HABITE À L'ÉTAGE	The Children's Group Inc.
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	LE BON, LA BRUTE ET LE VAMPIRE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	ÇA ROULE AVEC CHARLOTTE!	Soulières éditeur

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	CHASSE AUX DIAMANTS RUSSES	Alliage Éditeur
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	LA CHINE ANCIENNE	Nathan
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	LA GRÈCE ANCIENNE	Nathan
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	GUILLAUME	Québec/Amérique Jeunesse
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	LES MOUTONS DISENT NON!	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	PLANÈTE 912	MIR Communications
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	LE PLUS BEAU DES VOYAGES	Les éditions de la courte échelle
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	PREMIER BOULOT POUR MOMO DE SINRO	Québec Amérique jeunesse
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	UNE PREMIÈRE POUR ÉTAMINE LÉGER	Les éditions de la courte échelle
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	SIMON, L'ESPION AMOUREUX	Les éditions Héritage - Domique et compagnie
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	TOUTES LES PLANTES	Gallimard
☐ 4ᵉ ☐ 5ᵉ ☒ 6ᵉ	VIVALDI LA CLEF DU MYSTÈRE	The Children's Group Inc.